大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬七千九百七十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙三張半　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

石油部進行資源評價確定
我南海黃海油藏豐富
年底明年初招標開發
中外專家均認爲可望建產量可觀油氣田

【新華社北京九月二十一日電】我國南海和南黃海石油蘊藏量相當豐富，展現出石油開採的良好前景，可望建成產量可觀的海上油氣田。這是參加海上地球物理勘探的中外石油地質專家們得出的一致看法。

最近，石油工業部結束了對我國南海珠江口、鶯歌海、北部灣南部和南黃海八個地球物理勘探區塊的石油資源評價工作，並決定，與外國石油公司合作勘探開發海上石油的招標工作，在今年年底最遲到明年年初開始。

南海珠江口、鶯歌海、北部灣南部和南黃海八個物探區塊的面積達四十二萬平方公里。過去地質部、石油部曾在這些海域內做過一些地球物理勘探工作，在北部灣、珠江口、鶯歌海打成多口有工業油氣流的探井。一九七九年以來，我國開展了海上石油對外合作工作，與外國石油公司簽訂了八個區塊地球物理勘探協議，參與這項工作的有十三個國家的四十八家石油公司。這些石油公司集中了七、八百名地質、地球物理技術人員和一些先進勘探設備，用一年多的時間完成了十一萬公里地震測線，向我國提交了一百二十多份物探資料解釋和資源評價報告。

我國組織了近二百名石油地質、物探專家和技術人員，根據外國石油公司提交的資料，對這些海域的構造條件、生油條件、儲油條件和蓋層條件，進行了綜合分析研究，預測了含油潛力。大量物探資料和鑽井資料表明，這些海域沉積岩分布廣，厚度大，存在着成熟的生油層。在這些地區發現了各種類型的可能儲油構造四百多個，其中大構造就有數十個。

西方軍事家看中國射衛星
中國掌握多彈頭火箭技術
核阻遏能力已可牽制蘇聯
並認爲中國衛星可提供事先警報防止蘇聯核進攻

【本報訊】據美國《洛杉磯時報》通訊社記者在北京報道，當地的軍事分析家認爲，中國以一枚火箭成功發射的三顆「空間物理探測」衛星，看來保證中國可以得到防止蘇聯核子襲擊所需的提前警報保護，使中國可以進行有效的反擊。

這些分析家說，中國有能力根據衛星觀察偵查及分析導彈的發射。

西方觀察家說，星期日的發射並顯示了中國在洲際彈道彈上裝上多彈頭的能力。

【本報訊】日本《讀賣新聞》二十一日在第一版以五欄大標題登載了該報駐北京特派員荒井則於中國同時發射三顆衛星的專電，文如下：

中國在二十日用一枚火箭將三顆衛星同時發射到原定軌道，獲得成功。這是第九次發射衛星成功。這是一九七八年一月以來，事隔三年八個月的發射，但是她首次同時發射多顆衛星。

中國在去年五月發射洲際導彈成功，在北京的西方軍事方面認爲，這一次成功，表現出分別誘導多核彈頭的開發技術有了相當的進展，引人注目。

今天的《北京晚報》用第一版大字套紅報道了衛星發射成功的消息，以資祝賀，這也表現着巨大的軍事性質，自不待言。

上述的西方軍事方面指出，連同去年的洲際導彈試射成功，中國顯已超過了分別誘導多核彈頭的一個階段。而且，這一次發射成功，意味着中國核子阻遏能力的增強，在國際裁軍談判的立場加強，在牽制蘇聯方面，也是有力材料。

這一次發射，適值河北省張家口地區進行的建國以來最大規模軍事演習達到高潮之時，也是十天之後即將慶祝國慶之時，西方軍事方面認爲，其目的是不僅在軍內，而且在全國人民內，振奮士氣。

中國發射衛星第一次是在一九七〇年四月，至一九七八年一共發射了八顆，加上本次的三顆，共爲十三顆，其中三顆已回收至地面。

（下轉第二版）

烏魯木齊到內地 千里鐵路線暢通

【新華社烏魯木齊九月二十一日電】隴海路寶（雞）天（水）段修復後，連接西北邊城烏魯木齊的千里鐵路線從十九日開始基本暢通。

記者到火車站，正遇上因洪水災害停運了近三十天的烏魯木齊到上海的五十四次直達快車正點發出。開往北京方向的七十次直達快車，也不再繞道包蘭線、京包線，將按照正常線路運行。在車站售票處，買票的旅客十分高興。

台當局處於被動 再彈拒統一老調

【合衆國際社台北二十一日電】台灣星期一拒絕了北京重新提出與國民黨中國當局進行和談的呼籲，形容這項行動是企圖轉移人們對中國問題的注意力。

發言人詹姆斯．宋（宋楚瑜）說，台灣國民黨「政府」相信，北京又再建議和談。

他形容中國的最新主動是一種「宣傳行動」，他說，台灣永遠不會與北京展開任何一類談判。

西部洪澇 東部苦旱 華南悶熱
中國天氣罕見反常
氣象專家作出解釋

【新華社北京九月二十一日電】今年七月中旬到九月中旬，中國西部的四川盆地、漢水流域、渭河流域和黃河上游等地區先後暴雨成災，長江、黃河上游都出現了一九四九年建國以來的最大洪峯，而中國東部大部地區則持續少雨乾旱。為什麼會出現這樣的異常天氣呢？

最近，有關部門的負責人，就這個問題回答記者提出的問題。他們說，正常年度，夏季是中國東部地區雨水較多的季節，雨帶一般自南向北推進，到七八月間，雨帶在北方地區活動較多，南方開始出現伏旱季節。但今年進入七月中旬以後，來自東歐上空的冷空氣比常年偏東和明顯增強，而且長期穩定在烏拉爾山上空，在北緯六十度以南地區，西面巴爾喀什湖上空的冷空氣和南面印度低壓也比常年偏強，東面的西太平洋副熱帶高壓位置較常年偏西和偏北。因此，中國西部地區一直處在強大的西北和西南兩支冷暖氣流交綏地帶，使四川盆地、漢水、渭河等地區連續遭受暴雨襲擊。

八月下旬以來，上述地區天氣趨勢沒有較大改變，中國西部仍持續多雨，黃河源頭地區大多是沼澤和草地，太部分雨水形成逕流匯入黃河，形成黃河上游洪峯。中國東部大部地區由於受西太平洋副熱帶高壓的控制，出現持續悶熱天氣，後期西太平洋副熱帶高壓雖然退至南方，但因烏拉爾山東邊的高壓脊持續偏強，使中國東部大部地區的雨水仍然很少。今年，這種天氣形勢持續時間之長，在歷史上是少見的。

中國研究生畢業 今年將有萬餘名

【新華社北京二十一日電】據國家計委、科教局人士說，中國今年將有一萬一千多名研究生陸續畢業，這個數字相當於去年畢業研究生數的五倍，接近解放後三十年中畢業研究生的總人數。

謝意

本行荃灣德士古道支行九月廿一日舉行開幕酒會，荷蒙各界友好同業先進光臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，感紉無既。謹致謝意

新華銀行香港分行謹啓

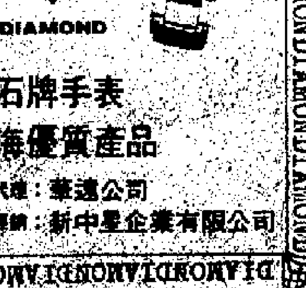
誠聘

資深建築材料業務及推銷員有意者請將履歷待遇地址電話及相片寄本報信箱八零四號

北京特製
金健香烟
含較低尼古丁、焦油及氧化碳。
特別有防治慢性氣管炎作用。

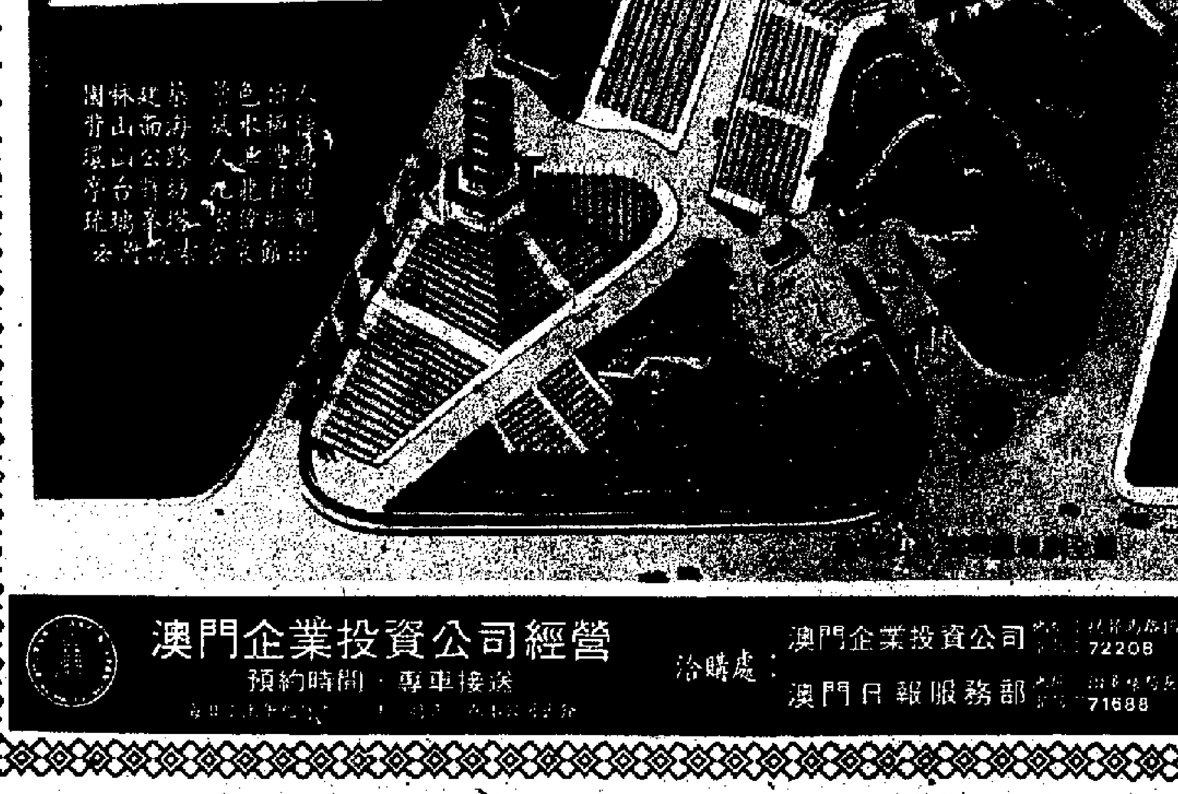
總經銷：新和國貨有限公司
地址：香港軒尼詩道248號禮賢中心11樓
電話：5-8917074　5-8917158

DIAMONDIAMONDIAMOND
千里饋贈意
鑽石表心思



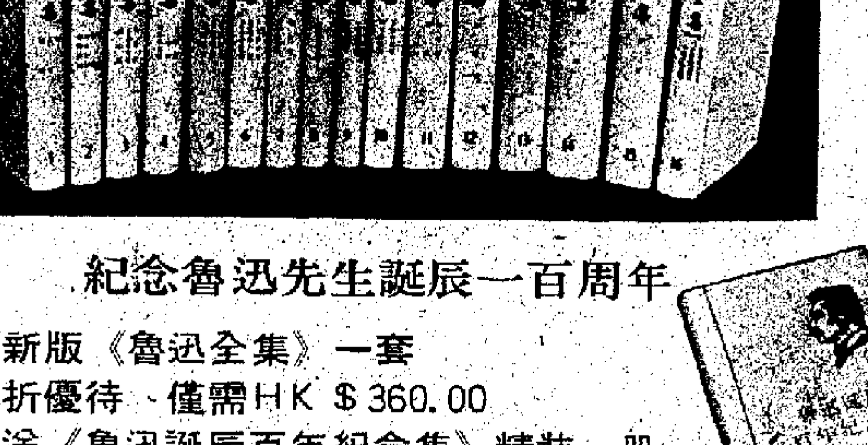
鑽石牌手表
上海優質產品
總代理：華達公司
總經銷：新中星企業有限公司

珠海市
仙峯山
永遠墓園
墓園總面積達叁佰萬平方呎　園林面積佔壹佰萬平方呎
永遠墓地　壽基即日發售　售價港澳最平
每幅面積五呎乘十呎　訂價AB段$10,000元
第二期將興建永遠骨箱九龍壁骨庫骨灰塔等祇售數百元
出入拱北　專用通道　專車接送★政府地契　永久年期　轉讓方便

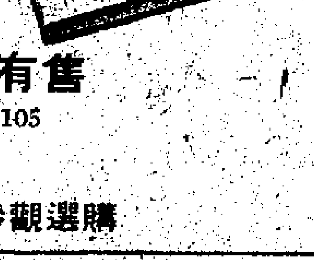


澳門企業投資公司經營
預約時間・專車接送
洽購處：澳門企業投資公司　72208
澳門日報服務部　71688

一九八一年增訂新版
魯迅全集
方便讀者閱讀的最完善的版本
著作完備　收入迄今發現、校勘精確的全部著作
注釋詳盡　全部著作均有注釋列每篇之末查閱方便
新增索引　新增多項索引，是研究者的必備工具
人民文學出版社出版　全十六卷　綢面精裝　定價450元



紀念魯迅先生誕辰一百周年



現在購買新版《魯迅全集》一套
可獲八折優待、僅需HK $360.00
並贈送《魯迅誕辰百年紀念集》精裝一冊
（9月22日至10月4日）
三聯書店香港分店發行　各大書店有售
三聯書店　香港中環域多利皇后街九號　批發部電話：5-230105
本店讀者服務中心及中華書局中心門市部
專櫥專枱陳列魯迅全集及其他有關圖書，歡迎參觀選購

波蘭團結工會今開會 準備答覆蘇肆意攻擊

地方分會譴責克宮要波鎮壓工人的函件

塔斯社又散布工會準備奪取政權的消息

【美聯社波蘭華沙二十一日電】一名團結工會發言人周一說，團結工會領導人將於周二在波羅的海的格但斯克市開會，討論如何對蘇聯關於「反蘇維埃主義」的暴跳如雷的攻擊作答。

會議原定周一在華沙召開，但工會領導們決定周二才舉行團結工會執行委員會會議。

【路透社華沙二十一日電】團結自由工會今天發表報道，第一次公開批評莫斯科對波蘭的最新警告。團結工會華沙通訊社報道，地方工會分會通過三項決議，譴責克里姆林宮上星期致函波蘭領導人，要求鎮壓反蘇活動。

由北部湖泊區二十六間工廠委員會簽名的一項團結聲明，對蘇聯的警告表示憤怒，並譴責莫斯科侵犯波蘭主權。

來自接近蘇聯邊界的東部地區比亞瓦．波德拉斯卡的另一項聲明，就蘇聯集團向團結大會一封信函發動宣傳運動，表示反感。團結大會的信函鼓吹其他華沙條約國家也實行自由工會主義。

團結工會分會問道：「假如致東歐工人的信函是干涉社會主義國家的內政，那麼，對於蘇聯黨和政府對波蘭發出的正式威脅，又該如何稱呼呢？」

【合眾國際社華沙二十一日電】波共一名官員說，黨應準備放棄權力，成為反對派，並根據重新組織的政治制度，給獨立團結工會負責起明確的作用。

中央委員索達斯基對星期一看到的周末一期《青年旗幟報》說，這需要解答下面的問題：「誰人和在何等程度上實行統治？」

索達斯基要求團結工會、政府和黨舉行緊急談判，決定新的政治結構，明確定義國家每一個主要機構所起的作用。

索達斯基說，「黨應該有計劃地準備放棄本身的政治權力一段時間，並成為反對派。」

索達斯基發表上述評論之際，正值波共領袖受到莫斯科的壓力壓制團結工會，警告說波蘭需要「法律、秩序和紀律」，以便度過極度缺乏糧食、醫藥和煤炭的冬季。

【合眾國際社莫斯科二十一日電】《塔斯社》星期一說，「團結獨立工會已開始採取『具體行動』，準備在下次全國大會奪取波蘭的政權。」

《塔斯社》說：「目前，團結工會正處於奪權鬥爭的第三階段。這是具體行動的階段，旨在奪取權力」。《塔斯社》的文章說：「團結工會領袖正準備在『奪取政權的鬥爭』的口號下，舉行第二輪格但斯克大會。」

美國四間銀行減息 從廿厘降至十九厘

包括大通伊利諾信託芝加哥等

專家預測未來數周利率會續降

【美聯社紐約二十一日電】在銀行存款和借貸要求繼續消落之際，四間美國主要商業銀行周一把最優惠貸款利率從二十厘降至十九厘半。

美國第三大銀行大通銀行率先行動，緊隨其後的有第七大的大陸伊利諾國民銀行，第八大的銀行家信託公司及第九大的芝加哥第一國民銀行。僅在上周，全國性銀行把最優惠貸款利率從二十厘半降至二十厘。最優惠利率自七月較早時一直高企二十厘半。

一家較小的聖路易斯西南銀行，把最優惠利率驟降低一厘，而為十九厘。

很多經濟專家預測，在未來數周內利率會繼續下降。因為美國經濟明顯的滑慢，此舉會使信貸減少。最優惠利率在一九八〇年十一月到達高紀錄的二十一厘半。

前稱英屬洪都拉斯 伯利茲昨正式獨立

英軍降下英旗升起伯利茲國旗

【美聯社伯利茲市二十一日電】英國士兵星期一午夜在政府大樓降下英國旗，升起伯利茲國旗，世界上誕生了最新的獨立國家。

伯利茲又稱英屬洪都拉斯，英國應伯利茲總理普賴斯的要求，在該國留下官兵共一千六百名的部隊。普賴斯領導政府和執政人民團結黨已二十年。預料他將接受總理的職銜。

巴西輪船沉沒三百人溺死

九月十九日，一艘停泊於巴西馬比杜斯市碼頭的船蘇布努爾．桑托斯號突然沉沒，迅即沉入阿馬遜河，估計三百人溺斃，圖為拯救人員乘小艇在現場水面。（合眾國際社）

特稿

統一對台灣有什麼不好？

章乙君

遠在一九一二年中山先生宣誓就任臨時大總統時，宣佈施政方針，就強調五項統一，民族統一、領土統一、軍政統一、內政統一和財政統一。當時封建勢力未盡剷除，地方軍閥武裝割據，全國不統一，根本就不上三民主義建設。後來中山先生提出三大政策，即革命三民主義，實現國共第一次合作，共同奮鬥，才為以後揮軍北伐、打倒軍閥，鋪好道路。但終中山先生一生，未能見到國家的統一。到了今天，如果還有人不認識國家民族統一的重要性，坐視祖國長期分裂，甚至借用三民主義做招牌，來抵拒統一，那就太對不起中山先生了。

中國幾千年的歷史經驗證明，在任何朝代，國家統一，則國勢必較強盛，人民生活亦較安定，反之，則禍亂頻仍，生民塗炭，國力孱弱不振，容易招致外侮。

最近賀積誠駕機回歸祖國大陸，台灣方面自然很不高興，有人認為賀積誠放棄在台較舒適的生活，離開家庭，獨自飛回大陸，頗為費解。但只要注意到他所講的一句話，這種疑團就可解開了。他說：「國家統一才能強大」。旨哉斯言！它既表達了中國青年高尚的愛國情操，也反映了全國炎黃子孫希望祖國強大的共同心聲。

真正叫人費解的，倒是台灣方面對於統一的過度害怕。人們實在看不出祖國統一究竟對台灣方面有什麼不好。目前兩峽對峙的情勢，對台灣方面有百害而無一利。台灣政權在國際上日形孤單，承認它的國家少得可憐，遲早可能連一個也沒有。台灣同胞出外旅行，將會變為無國籍人士。近年台灣女性熱衷於嫁外國人，不是什麼光采的現象。青年學生多爭取留學外國，長期定居，百多萬由大陸赴台人士，與祖宗墳墓、親友故舊長期隔離，禁閉島上，哀傷日深，更不是什麼可喜之事。正如各方迭次指出，外力絕不足恃。台灣經濟基礎脆弱，政治局面不穩，社會危機潛伏，當此國際局勢變化萬端，如有風浪，台灣孤島是受不了衝擊的，維持現狀已極吃力，隨時將來，更為渺渺茫茫。這種處境，有如燕巢幕上，魚游釜中。台灣方面的有心人，對此當亦心知肚明。

多年來，從台灣官方或非官方的議論中，可以看到台灣方面的顧慮，不外怕中共不以平等地位相待，怕生活水平降低，怕受制於人，不由自主，甚至有人還怕大陸的政治運動，怕開放門戶等，這些顧慮是可以理解的，北京深知台灣方面對大陸情況不了解，所以建議實行通商、通航、通郵，先讓海峽兩岸互相增進認識，並表明願意就解決台灣問題，多多聽取台灣同胞的意見。台灣方面硬是畏縮不前，企圖躲避問題。殊不知形勢不饒人，現實問題終必無可躲避。大家當能記憶，過去兩次國共合作，都是當時形勢的產物。

據北京所傳出的消息，中共建議國共第三次合作，雙方可以進行政黨對話，這就顯示出平等相待，避免使台灣有矮了一截的感受。統一後，台灣可能成為特區或自治區。首先是社會制度保持不變，萬一出現了非和平式的統一，社會制度也不會變。台灣的政治結構、經濟體制、軍隊編制都可保留，人民生活水平當然也不會降低。北京不會派遣接收大員前去，還會找台灣方面的人才到中央擔任適當的職務。最近北京領導人向來訪客人透露：「共同領導，亦無不可」。

在中共六中全會作出貫徹三中全會的方針，撥亂反正，領導層團結安定，接班有人，保證了政策的延續性。經濟前途，全國上下再不容『文革』那類悲劇重演，今後將全力以赴，先搞好經濟。形勢的確大好。台灣有了這許多項『不變』的保證，更無必要擔心大陸上的政治運動了。

中共對台灣當局的容讓，可謂至矣盡矣，這無非以國家民族為重，謀求祖國早日統一，以便全國全心全力，加速進行四化，以十億中國人民之聰明才智與勤勞勇敢，加上祖國資源之豐富，為建立一個高度民主與高度文明的強大國家而共同奮鬥，可以斷言其必勝必成。台灣方面怎能置身於此一偉大事業之外？國共之間過去幾十年的恩怨，已不為這一代的人所熟悉了，大可一筆勾銷，把眼光向前看。若蔣先生生前未能為中國的和平、統一與富強作出應有的貢獻，人們希望蔣經國先生彌補這一缺憾，秉承孫中山先生以天下為公的精神，遠觀高視，捐除私見，毅然行動，促成統一，為國家民族立一大功。

紋身世界冠軍成為電視明星：德．哈迪（中）自稱「世界紋身冠軍」，星期日，在巴黎「難以相信的事實」電視節目上，電視演員雅克．馬丁（右）和穆麗爾．赫斯（左）對哈迪先生仔細查看，承認哈迪身上除了臉部和腳指甲外，都刺有花紋。（美聯社）

美售雷達機給沙特 使用問題達成協議

沙特保證不向別國提供其情報

還答應雷達機不超出領空飛行

【法新社紐約二十一日電】此間《時代周刊》今天報道，為了阻止以色列及美國國會的批評，美國及沙特就美國預定售給沙特阿拉伯的雷達偵察機使用問題已達成協議。

周刊說，沙特阿拉伯保證不向其他國家提供雷達偵察機所搜集的資料，並同意即使在美國技術人員離開沙特阿拉伯以後也讓美國獲得情報。

周刊還說，沙特阿拉伯還答應雷達偵察機不超出其領空以內的範圍飛行。

該新聞周刊還透露，出售給沙特阿拉伯的雷達偵察機，不會安裝美國飛機內的雷達干擾裝置。

颱風帶來大洪水 菲鄉村居民撤離

【法新社馬尼拉二十一日電】熱帶風暴「嘉麗娜」帶來的洪水，今天威脅菲律賓北部三處鄉村二百二十個家庭的安全，促使政府當局將他們撤往高地。

地區救災統籌中心報道，有六十四個家庭來自在馬尼拉以北約一百九十二公里的碧瑤市，其餘來自在馬尼拉以北約三百八十四公里卡加延的三個鄉村。

救災當局已開始調查菲律賓北部的洪水情形，它說，迄今沒有傷亡報道，但卡加延至少有九個城鎮的洪水預料將使受影響家庭數字上升。

它說，颱風已沖走卡加延十座木橋，卡加延已變成澤國。

日本上野動物園的儀式

東京上野動物飼養員為去年在動物園內死去的二百八十七頭動物舉行紀念儀式，管理員宣讀慰問信。猩猩和小馬是動物王國的代表，日本的動物愛護者也參加，這個儀式標誌着「防止殘酷對待動物周」的開始。（美聯社照片）

馬前總理拉赫曼盼美加入英聯邦

【法新社吉隆坡二十一日電】前馬來西亞總理拉赫曼今天表示，希望美國會加入英聯邦，接替英國的領導地位。

他說，「假如美國能重回英聯邦，取代領導地位，那將是一件好事情。」

拉赫曼指出，美國以前是不列顛的殖民地。

拉赫曼在《星報》其每週專欄中說，「但是，伊麗沙伯二世女王應仍擔任這個國家聯盟的首腦。」拉赫曼是《星報》的董事長。

他說：「美國總統可以接替為英聯邦的會議主席。」「這對英聯邦的未來將是吉兆。」

新喀里多尼亞發生政治暗殺

民族領袖德克萊克遭刺死

【路透社新喀里多尼亞．努美阿二十一日電】新喀里多尼亞一位獨立運動領袖遭人刺死，使這塊法屬南太平洋土地出現緊張，並引起人們擔心會發生政治暴動。

四十三歲公務員皮埃爾．德克萊克星期六遭人謀殺，這激起反對法國統治的不滿情緒，一向以來在贊成獨立的黑色人種之間正處於高點。

死者將於星期四下葬，即法國吞併這塊位於澳洲以東的島嶼土地一百二十八週年的時候。

外交界人士說，這一紀念，加上他的葬禮，肯定會加劇潛伏緊張。

美國偵察衛星證實 蘇有八化學武器廠

所產生物武器曾用於老柬阿三國

【時事社紐約二十一日電】美國獲有證據證明蘇聯製造的生化學武器，違反國際條約在老撾、柬埔寨、阿富汗使用，因而猛烈譴責蘇聯。

據二十一日出版的《新聞周刊》報道，美國偵察衛星已經偵察證實蘇聯國內有八所生產生物武器的工廠設備。這八所工廠設備都置於軍方的嚴重監視體系下，置有發酵用水槽與通常的藥學研究所設施情況不同。

據該刊說，美國所指蘇聯製造的生物化學武器，是由飛機散佈的黃色或綠色的粉末狀物體，稱做「黃雨」，遭受此種生物武器襲擊的人，最初喪失視力、體力，嘔吐，最後口、鼻出血而告死亡。

婦人需錢讀護理 代客生仔賺學費

她的第二子也是人工授精所生

【合眾國際社華盛頓二十一日電】杰奎琳．范庫弗二十一歲，她特願意向無兒女的夫婦「出租」她的子宮，租金一萬五千美元，她需要這筆錢入學修讀護理課程。

「我最重要的是經濟，」伯卡特說，她現年二十七歲，離婚婦人，有兩個孩子。她在報上登廣告說：「健康女子願意為不育的夫婦懷孕。」

「我沒有時間工作。我需要錢入學進修，」她說，「我有順利懷孕和產子的能力，所以我相信這是比較容易賺錢的方法。」她目前有一份兼職，工作是護士助理，但她表示她的收入不足以支付學費、租金、養孩子和其他開銷。她計算她要花三年的時間，擔任代理母親的工作，賺取這一萬五千美元。

伯卡特在十七歲時結婚，她誕下第一個孩子海迪後不久與丈夫離異，海迪現在已九歲。

離婚後，她想再要一個孩子，於是接受友人捐贈的精液，進行人工授精，結果生下杰弗里，現在已經兩歲。

她很快便收到四份對她的廣告的回音，但她表示懷疑他們是否有能力支付這筆費用和醫藥及合法的開支。她說她曾向當局查詢，「確定他們不會以出售嬰兒的罪名拘捕我，我這樣做是合法的」。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十一日電】星期一，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上週五收市價）：

倫敦：四六八．〇〇（四四八．〇〇）

巴黎：五四六．六四（五三六．九五）

法蘭克福：四六一．〇三（四四九．〇四）

蘇黎世：四六〇．五〇（四四六．五〇）

香港：四五九．九三（四四四．四九）

九十老人情難斷 兒時愛侶續良緣

新娘子現年也八十七歲了

國際花絮

▲美國愛達荷州．梅里迪安消息：瑪格麗特．惠特克只花一個月時間，便決定嫁給中學時期的愛侶克勞德．布朗──不過對於一段錯過了六十八年的愛情，卻不是一段短的時間。

八十九歲的布朗和他八十七歲的新娘子，上一次見面的時間是一九一二年，當時惠特克太太在內布拉斯加州布盧斯普林斯中學畢業。

兩人都讓這段愛情逝去，分別締結美滿的姻緣，建立家庭。布朗一九一三年結了婚，惠特克太太也在一九一四年嫁給她的第一任丈夫。現在兩人都已喪偶。

布朗當過司閘員、木匠和修車技工，他說當他的妻子死後，便開始尋找他的前度愛侶，但，最後在愛達荷州梅里迪安找到惠特克太太，於是向她求婚。

兩位八十多歲的老人已於星期六結婚。

▲倫敦消息：美國聯邦航空管理局一位官員說，一架由巴爾的摩至倫敦、機上載有超過三百名乘客的世界航空公司DC—十的噴氣機上，一名空姐被職員使用的升降機夾死。

西德法蘭克福聯邦航空管理局首腦埃默里說，二十四歲的卡倫．威廉斯「是被夾在升降機與門框之間致死的。她死於胸部碎裂」。

當她進入載送職員往返飛機廚房至主艙的自助升降機時，發生了意外。

機上三百多名乘客中的醫生匆匆趕抵時，她已當場死去。

世界航空公司發言人說，事件發生在大西洋上空。

▲瑞士蘇黎世消息：《瞧瞧報》星期一報道，在中爪哇的格羅特甘，有一名懷孕女子被丈夫活活燒死。

這名丈夫在淋浴之後，因妻子拿衣服慢了一點，竟怒火中燒，將火水淋在她身上，把她關在房子，放火燒死她。

妻子拿衣稍緩慢 莽夫竟將她燒死

美空軍運輸機墜毀

載運煙榴彈和照明彈

七人喪生還有六十一人受傷

【合眾國際社印地斯普林斯二十一日電】一架載有士兵、煙榴彈和照明彈的美國空軍運輸機，星期一在內華達沙漠墜毀並爆炸，機上至少有六十一人受傷，七人喪生。

空軍上校道克．華萊士說，該C—一三〇運輸機於東部地區時間凌晨三時二十分（格林威治七時二十分）墜毀並發生爆炸，機上二十名乘客和機員被送到醫院治療，另有四十一人在當地的醫院醫治後已出院。

華萊士說，有七人未能在被火燒毀的殘骸中找到。

空軍部於出事後立即把基地封鎖，不讓記者採訪，因此生還者未能提供有關出事的詳情。

官方人士說，該巨型運輸機當時離印地斯普林斯空軍基地的簡易跑道還有一英里，飛機發生一連串爆炸，可能波及油箱。該機場位於拉斯維加斯西方約六十英里。

華萊士說，機上載有煙榴彈和照明彈，但沒有實彈的軍火。他說，榴彈和照明彈是墮機後引發的。

美人質獲釋八月 賠償問題起爭議

【美聯社華盛頓二十一日電】在美國人質從伊朗獲釋八個月後，總統事務委員會正在就美國是否要對人質所受的折磨給予賠償的問題作決定。

該委員會聽取了每日要給人質一千美元補償以及完全無償等一系列的意見。委員會的意見預定於星期一交里根總統審閱。

人質及家屬的律師克拉格杰德說，當考慮到人質所經受的死刑威脅，折磨及其他的虐待，「如果要你作出決定，法院是否可能對人質被俘的每一天賠償一千美元，你將會完全站在保守派一邊。」

他的建議將使美國政府化費二千三百萬美元，才能對今年一月被扣四百四十四天後獲釋的五十二名美國人質作出賠償。

伊朗又處決異己 四十五人昨遭殃

伊朗陸軍宣布進行大改組

【合眾國際社貝魯特二十一日電】據星期一報道，伊朗行刑組又再處決四十五人，包括多名女子和一名曾支持前總統巴尼薩德爾的教士兒子。這是在擬定舉行的總統選舉之前的一次實力示威。

《伊斯蘭共和國報》說，星期日晚共有四十五人在德黑蘭埃文監獄被處決。但該報沒有說出有多少名女子被槍斃。

【法新社德黑蘭二十一日電】武裝部隊參謀長法拉赫在此間電視訪問記中說，伊朗陸軍目前正進行改組，主要是為了清除不同軍階之間的社會不平等情況。

他說：「在改組陸軍中，我們正運用我們從戰爭所獲得的教訓。」他暗示，即使與伊拉克的戰爭仍在進行中，改組計劃還是會展開。

法拉赫又說：「當戰爭結束時，改組也將完成。」

（上接第一版）

據夏新聞編輯部說，從一次發射三顆衛星來看，這次使用的火箭，不是以往使用的兩節式火箭，而是被稱為「長征三號」的三節式火箭。「長征三號」是中國去年五月最初發射洲際導彈時所使用的火箭。第一、第二節使用的原有技術，第三節火箭則使用的是以液氫和液氧為燃料的新技術。中國的宇宙開發雖遇到技術、資金雙方面的困難，話雖如此，其開發速度似乎並未轉鈍。

又據二十一日《朝日新聞》的分析，認為中國一次發射三顆衛星，除美蘇之外，就只有中國是第一次。美蘇均曾數次一次過各發射八枚或更多衛星。此外，一九七〇年法國，以及今年六月歐洲太空機構各以一枚火箭發射兩顆衛星同時進入軌道。這次中國三顆衛星「一箭發射上天」，雖然不是那麼難的技術，但如果三顆衛星的軌道各異，其目的就可能是試驗發射複數彈頭，這就必須高度的技術。但是中國的電子技術是否達到如此先進，疑問還是不少的。

【本報訊】日本《每日新聞》在第一版解說中國「一箭發射三衛星」的消息時說，中國雖然發表，這次發射是為了進行宇宙物理研究，但用一支火箭發射多數衛星，並且在發射之後，可以將各衛星分別導入不同的軌道，這種技術乃是誘導多數彈頭導彈的技術。

中國在去年五月才發射了射程一萬二千公里的洲際導彈以後，只用了十六個月的時間，便達到了使用這種導彈來誘導多數彈頭的技術。

縱橫談

紀念辛亥革命與一箭三星

施君玉

紀念辛亥革命的多項活動

港澳各界紀念辛亥革命七十周年籌委會昨天舉行第二次會議，會中宣布了多項紀念活動。

除了派遣代表分別到中山縣參觀孫中山先生故居，並前往北京參加紀念活動之外，還將舉辦紀念大會、文藝晚會、座談會等等。

一本總有內容的大畫冊將在香港編印，有多冊研究辛亥革命及有關人物的專書也將發售。

已經在廣州舉行的辛亥革命學術討論會，所提出的多篇論文質量很高。將來成書之後，台灣方面有識之士一定會認為大有參考價值。

武漢下月還將有一個更重要的討論會，集來自全國及世界各地的精英於一堂，正確評價辛亥革命在中國歷史上的重大意義。這對於祖國的和平統一，一定會產生有力的推動作用。

鄧小平將有講話

更加重要的是北京將在十月九日舉行隆重紀念大會。據說，屆時將由鄧小平副主席發表講話。

北京一再宣布，紀念辛亥革命七十周年有其現實意義。那就是，一方面指出孫中山先生的理想在新中國已經實現，並遠遠超過，另方面期望，台灣當局應以民族大義為重，回到國共合作的道路上，共同為實現台灣回歸，祖國統一而努力。

一箭射三星的反響

就在這時，北京宣布了一箭發射三顆衛星成功的喜訊。這固然是為了探測宇宙物理而發射的科學衛星，但外國報紙和通訊社聞訊後紛紛指出，這一成就，表現着更多的意義。

單以用一枚火箭發射出三顆衛星來說，世界上只有美國、蘇聯達此成就。中國[illegible]力量生產科學發射，充分說明了科技已達到相當高度的水平。外國報章多認為，在國際裁軍談判中，中國將更加增添了發言份量。

共同振興祖國的呼聲

台灣一向為自己的經濟而沾沾自喜。這裏面固然也有台灣一千多萬同胞的努力，但究其實質，台灣經濟不過是依靠外力的附屬經濟，一有風吹草動，其本質會馬上進一步暴露。

台灣海峽兩岸的「三通」已是人心所向，祖國和平統一的呼聲日高。通過辛亥革命七十周年的紀念活動，各地要求團結合作，振興祖國的聲音將匯在一處，成為一股巨大力量，迫使台灣當局不能不重新考慮自己的處境和前途。

地委成立特區管理委員會 汕頭特區將加快建設 設兩加工區四間公司

、達濠青嶼岩以及潮陽縣海門蓮花峯，東西岩劃為經濟特區旅遊點，建設住房及旅遊別墅。

㈤經濟特區發展公司。㈥勞動服務公司。

北京舉行報告會紀念魯迅誕辰

九月二十一日下午，中國民主促進會在北京舉行報告會，紀念魯迅先生誕生一百周年。周建人、葉聖陶、徐伯昕、曾濤等三百多人參加。（新華社照片）

【中國新聞社北京二十一日電】本社記者報道，中國社會科學出版社即將出版的新的傳記文學《魯迅》第一次披露了魯迅的初戀。林非和劉再復合著的……

即《魯迅傳》披露魯迅……

$49.90 $59.90 ……石英錶中心 ……3-7213251（4線）

地委成立特區管理委員會

汕頭特區將加快建設 設兩加工區四間公司

兩區：龍湖加工區、港口區，四公司：經濟特區發展公司、勞動服務公司、農業發展公司、旅遊公司。

【本報汕頭二十一日專電】中共汕頭地委於本月十七至十八日召開常委擴大會議，研究制訂發展汕頭經濟特區全面規劃和加快經濟特區建設問題。

會議決定建議，成立特區管理委員會，設立龍湖加工區和港口區，成立四個公司：經濟特區發展公司、勞動服務公司、農業發展聯合公司、特區旅遊公司。會議希望開闢汕頭至香港飛行航線，擴大海上客貨運輸，加快郵電建設等。

中共廣東省委書記吳南生曾偕同省發展總公司、香港南洋銀行和粵海公司負責人到汕頭，研究汕頭經濟特區建設規劃，並在會上講了話。

會議提出汕頭經濟區初步規劃的兩個加工區和四個公司：㈠龍湖加工區，總體規劃面積一點六平方公里，地點在汕頭市郊龍湖村西南面，目前先劃出零點二平方公里，進行建設，㈡港口區，總規劃為一點七平方公里，地點在龍湖以南，漁港以東，在這裏建倉庫、包裝全區抽紗、陶瓷等大宗出口商品並落運出口。㈢農業發展聯合公司，範圍包括汕頭市郊「五七」公社和金砂區一部分以及澄海縣下埔河以西一部分地方，總面積十平方公里，建設蔬菜、花木、豬、魚、蝦、三爲出口基地，計劃一先辦一些小型試驗場和種苗場。㈣旅遊公司，把媽嶼島、礐石桃花洞、達壕青雲岩以及潮陽縣海門蓮花峯、東西岩劃為經濟特區旅遊點，建設住房及旅遊別墅。㈤經濟特區發展公司。㈥勞動服務公司。

會議指出，汕頭市原有的企業凡以生產出口商品為主的，經過改造，可以成為特區企業，享受特區待遇。採取多種靈活措施，吸引更多外商和港澳同胞來汕頭辦廠做生意。要求汕頭經濟特區建設三年內初具規模，打下發展基礎。

首義之城—武昌

王國耀

在中國近代史上，武漢三鎮之一的武昌有着重要地位。推翻清王朝的辛亥革命，就是首先在武昌爆發的。所以，武昌被稱為「首義之城」。

偉大的革命先行者孫中山先生曾經對武漢三鎮——其中包括武昌的建設做了種種規劃，但是由於連年戰亂，他的美好願望當時未能實現。只有在一九四九年新中國成立以後，武昌的面貌才發生了根本變化。

九省通衢

舊武昌九個城門之一的大東門，現在是武昌城區的中心。由大東門沿武路路乘汽車西行，大約五分鐘，就上了武漢長江大橋，它是我國在萬里長江上修建的第一座橋樑。孫中山先生在他的《建國方略》中曾經設想「聯絡武昌、漢口、漢陽三鎮為一市」，這在一九五七年就成了現實。現在，橋面上，來往於三鎮的汽車和電車，一輛接着一輛，橋下，每隔三、五分鐘就有一列火車駛過；江面上，千帆萬舸，如梭往來，這裏已是名副其實的「九省通衢」了。

由東大門沿中山路南行，可以到達武昌火車站和南湖飛機場。在舊中國只有一條粵漢線經過武昌。武昌車站僅有幾處平房，周圍是一片荒草和沼澤。現在，除縱貫我國南北的京廣鐵路外，還有漢丹（江）、武大（冶）等鐵路線以武昌為起點。每天經過武昌火車站的客貨列車達一百三十多列。解放前，武昌沒有民用飛機場，現在，在武昌南湖機場，既有民航飛北京、上海、廣州等大城市，也可飛省內的宜昌、恩施等地。

首義紀念碑

武昌閱馬場，清朝時曾經是騎兵操練的場地，其荒涼空曠可想而知。現在閱馬場西側，是武昌最大的影劇院之一的湖北劇場。它的東側，是湖北省圖書館大樓和正在施工中的湖北省工藝美術大樓。閱馬場附近的首義公園風景秀麗，是為紀念武昌首義而闢的。剛剛落成的「辛亥革命武昌首義紀念碑」，就矗立在公園中典雅的「抱冰堂」旁。這一帶現在已成為文化中心了。

實現了孫中山的願望

蛇山，像一條蜿蜒曲折的長蛇，自西向東逶迤在武昌城內。山上樹木葱蘢，環境清幽，給武昌的居民提供了一個舒適的納涼環境。站在蛇山西頭，武昌江堤就在腳下。當年孫中山先生曾經計劃，要修好武昌和漢口的堤防，防止洪水泛濫，但一直未能如願。一九三一年六月，長江洪峯尚未到達，江堤便相繼潰缺，武漢三鎮成了一片汪洋。現在，武昌和漢口的堤防十分堅牢，重要地段均為石頭砌成。一九八〇年，長江發生了百年不遇的特大洪水，水位大大超過一九三一年，但是人民安居樂業，沒有造成任何災害。

沿武昌江堤北行，有一路公共汽車直達青山。以前，青山是一片放羊放牛的荒山草地，如今是我國重要的鋼鐵工業基地——武漢鋼鐵公司所在地。近年在武鋼建成的一米七軋機工程，每年可軋製熱軋薄鋼板三百萬噸，冷軋薄鋼板一百五十萬噸，硅鋼片七萬噸，為我國的「四化」建設提供大量急需的板材。

在蛇山東盡頭，可以遠眺到東湖。東湖湖面闊逾三十三平方公里，湖岸亭台毗連，花木崢嶸，是一處遊覽勝地。東湖既是風景區，也是文化區，沿湖有二十一所大專院校，還有眾多的科學研究單位。著名的武漢大學、中國科學院水生生物研究所都設在這一地區。

孫中山先生在談到武漢三鎮的建設時曾希望在當時條件下，能夠「稍有改進」。今天，武昌的工業和文化教育事業，不但完全實現了孫先生的願望，而且很多方面大大超過了他的設想。【中國新聞社武漢二十一日電】

國家主席是否重設 現有兩種不同意見

一是贊成恢復五四年憲法設立國家主席 另一提議人大常委會履行國家元首職務

【中國新聞社上海二十一日電】即將出版的《民主與法制》第九期透露，設置國家主席問題，目前在修改憲法中仍有爭論，意見有兩種，一種意見是說國家主席，即恢復一九五四年憲法關於國家主席的規定；另一種意見是主張不再設國家主席，由全國人大常委會及其領導人履行國家元首的職務。

這一期的《民主與法制》，刊登了題為《對我國國家元首問題的淺見》的討論文章，作者是上海復旦大學國際政治系講師張世信。

作者意見是不設國家主席，全國人大常委會為國家集體元首。他的具體建議是，在全國人大常委會內設置由五人組成的主席團，主席團成員依照集體領導和按期輪換的原則，每年一次輪流擔任全國人大常委會的執行主席，不得連任。在其任期內代表全國人大常委會履行國家元首職務。

他還建議全國人大常委會由六十五人組成，除包括人大常委會主席團五人外，人大常委會委員六十人。人大常委會的秘書長由人大常委會委員兼任。所有成員均為專職，不兼任其他國家機關的職務。這些成員只能連選連任一次，即最長任期為十年。

青銅峽水電廠正常供電 寧夏青銅峽水電廠幹部、工人堅守崗位，不畏艱險，使電站經受住了五千七百五十秒立米洪峯的考驗，保證機組的安全運行和正常供電。（新華社照片）

中國首部民法初稿 共八編五百一十條

商標、專利及各種經濟法制定中 陶希晉並說當前最主要是修憲

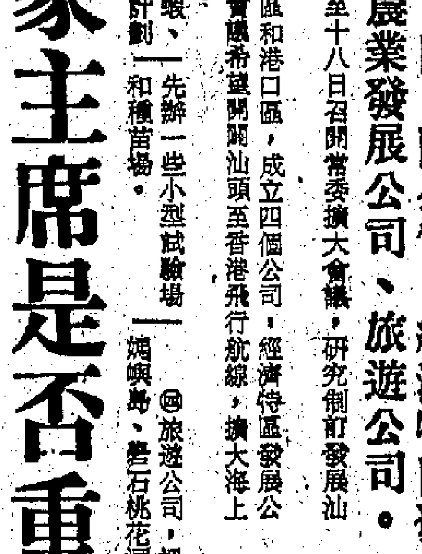
【中國新聞社上海二十一日電】民法草案第一稿已於去年脫稿。這部民法草案共分八編，四十三章，五百一十條。這是全國人大常委會法制委員會副主任、民法起草小組中心組負責人陶希晉在中央政法幹校所作的報告中透露的。

這篇題為《關於民法起草工作中的幾個問題》的報告刊登在即將出版的《民主與法制》第九期上。

陶希晉在報告中說，民法是國家重要的基本法。它是各種民事法規的基本法，同樣也是各種經濟法規的基本法。所以，民法是僅次於憲法的二級大法之一。在中國立法工作中，當前最主要的是修改憲法，這是頭等的大事。其次就是制定新的「兩法」，即民法、民事訴訟法，以及各種重要的經濟法。

在談到制定民法的必要性時，陶希晉說，民法的任務是調整公民、國家、集體三者及其相互之間的關係。它涉及到每一個人的衣食住行和生老病死等問題，也就是涉及到中國十億人口日常的生產和生活問題。民法主要是解決人民內部矛盾和維護社會經濟秩序的問題，所以它要解決的問題較之刑法要廣泛得多。

報告還透露，商標、專利以及其他經濟單行法也正在起草中。



北京舉行報告會紀念魯迅誕辰 九月二十一日下午，中國民主促進會在北京舉行報告會，紀念魯迅先生誕生一百周年。周建人、葉聖陶、徐伯昕、雷潔瓊等三百多人參加。（新華社照片）

《魯迅傳》即將出版 披露魯迅初婚情況

並談及魯迅的愛情友誼婚姻

【中國新聞社北京二十一日電】本社記者報道：中國社會科學出版社即將出版的新的傳記文學《魯迅傳》，第一次披露了魯迅的初婚。

林非和劉再復合著的這部《魯迅傳》，共二十四章，近三十萬字。作者在廣泛搜集魯迅生平資料的基礎上，用文學筆法描述魯迅一生的戰鬥業績，對魯迅的愛情、友誼、婚姻、家庭、性格等方面也有生動描述，文辭優美，可讀性強，讀者可以從中看到一個完整的魯迅的形象。

廖承志宴請小坂善太郎

【據新華社北京二十一日英文電】人大常委會副委員長、中日友好協會會長廖承志今晚在人民大會堂會見日本前外務相、國會議員小坂善太郎及其夫人。

中日友協副會長孫平化和日本駐華大使吉田健三參加了會見。

會見後，廖承志設宴招待日本客人。

中國造船業發展快 可出口十萬噸船舶

海洋石油開發設備工程技術船亦能製造

【中國新聞社北京二十一日電】從去年五月到現在，中國已經同四十多個國家和地區的廠商或政府機構建立了經常性的船舶貿易聯繫。

新中國成立以來，造船工業雖然建立了一定的技術基礎和相當的生產規模，但是發展卻始終是緩慢的。直到一九七九年，中國需用的遠洋船仍然是百分之八十靠進口。近年來，中國造船工業終於衝破了長期「閉關自守」的局面獲得迅速發展。現在不僅可以生產和出口載重十萬噸以下的各種貨船、油輪、遊艇、駁船、交通巡邏艇，以及各種工程技術船舶，而且可以生產和出口各種船用機械、儀表以及部分海洋石油開發設備。

一九八〇年二月，在國家批准造船工業部門直接對外經營進出口業務以後，成立了下轄一百多個事業單位，二十多萬職工的中國船舶工業公司。這個公司已經同外商簽訂了七十多艘民用船舶的出口合同，其中包括幾十艘萬噸級以上的船舶。最近成立的上海船舶工業公司所屬上海地區的六個船廠，有五個廠生產出口船舶，現已成交五十五艘，成交額達四億多美元。

一些國外航運界知名人士稱中國造船工業正進入一個黃金時代。

昨往中山大學作報告 任仲夷談「五個統一」

介紹六中全會後形勢 九千人參加

【本報駐廣州記者二十一日專電】中共廣東省委第一書記任仲夷，今（二十一）日上午到中山大學宣講六中全會決議，並到飯堂和學生宿舍視察，和大學生們親切交談。所到之處，洋溢着愉快的笑語聲。

中山大學負責人黃煥秋、蒲蟄龍、曾桂友、劉嶸、夏書章、李華鎧以及容庚、商承祚、高兆蘭、利翠英、王起教授等，中山大學全體師生、員工和廣州地區各高等院校的代表九千多人，參加了今天的報告會。

任仲夷介紹了六中全會的概況後，着重談到要在五個方面統一認識。在兩個多小時報告會上，他的深刻生動、風趣幽默的講話，受到熱烈歡迎。

任仲夷着重談的五個統一，就是統一對毛澤東和毛澤東思想的歷史地位的認識，統一對建國以來的工作的認識，統一對「文化大革命」的認識，統一對十一屆三中全會和三中全會以來黨的路線、方針、政策的認識，統一對六中全會作出的中央人事變動的認識。

在談到統一「文化大革命」的認識時，任仲夷說，現在除了「四人幫」的殘餘勢力以外，還堅持說「文化大革命」就是好的人，肯定是極少極少了。在這一個問題上，任仲夷談到「失敗是成功之母」和「吃一塹長一智」的道理。

任仲夷勉勵大學生們要努力學習，在德育、智育、體育三方面全面發展。在報告會結束時，已時近中午，任仲夷在黃煥秋、蒲蟄龍陪同下，信步前往飯堂視察學生伙食，而且分別到男女生宿舍，和學生們親切交談。

毛澤東《論魯迅》北京昨正式發表

為三七年紀念魯迅逝世周年講話

【據新華社北京二十一日電】毛澤東一九三七年十月十九日在延安陝北公學魯迅逝世周年紀念大會上的一篇講話《論魯迅》，今天在這裏正式發表。

今年九月二十五日，是魯迅（一八八一—一九三六）誕辰一百周年。全國有紀念活動。

毛澤東在這篇近二千字的講話中指出：政治的遠見、鬥爭精神和犧牲精神，形成了偉大的「魯迅精神」。紀念魯迅，就要學習魯迅的精神，為中華民族的解放而奮鬥。

毛澤東說：「魯迅在黑暗與暴力的進襲中，是一株獨立支持的大樹，不是向兩旁偏倒的小草。他看清了政治的方向，就向着一個目標奮勇地鬥爭下去，決不中途投降妥協。」

「他一點也不畏懼敵人對於他的威脅，利誘與殘害，他一點不避鋒芒地把鋼刀一樣的筆刺向他所憎恨的一切。」

美郵報駐京記者 受中國當局警告

【合衆國際社北京二十一日電】中國政府星期一傳召《華盛頓郵報》特派員邁克爾·韋斯科普夫，警告他切勿撰寫「聳人聽聞」和「惡意攻擊」的文章。

外交部新聞司就韋斯科普夫所寫的一篇文章作出反應。這篇文章據說是根據一份從中國監獄偷運出來的文件，內容是敍述監獄裏面的情況。

中國官員方松灼對他說：「根據我們從有關部門獲得的消息，所謂獄寄手稿不知來自何方，其內容純粹揑造。」

香港英輝船廠訂造 「銀星」號貨輪來港

一千噸 係武漢青山船廠建造

【新華社武漢二十一日電】長江航運管理局青山船廠為香港英輝船廠有限公司建造的一艘貨輪——「銀星」號，今日上午從武漢啟航駛往香港。

這是該廠按照英國勞埃德船級社的規範要求建造的第一艘出口輪船。

這艘貨輪全長六十米、寬十三米、深四點二米，最大功率為一千一百三十四馬力，航速每小時九點五海里，配有三十噸起吊機一台，載重量為一千一百噸，是一艘主要航行於東南亞海域的雙槳淺水乾貨輪。

青山船廠為香港英輝船廠有限公司建造的另一艘貨輪「銀光」號——「銀星」號貨輪的姊妹船，已全部下料完畢，目前正在拼裝之中，預計今年年底可以完工交付使用。

本報特稿

中國造船業新趨向

——訪六機部副部長劉清

本報記者 黎偉成

在參加由大連造船廠所製造和出口的我國第一艘二萬七千噸級散裝貨輪下水儀式後，六機部副部長、中國船舶工業公司總經理劉清接受本報記者的訪問，暢談了有關中國造船業的發展計劃與前景。他表示，盡管中國現時正在作經濟調整，撥出大量資金發展造船業是不可能之事，但它到底是重要的交通運輸項目，國家是需要支持它的。中國將會繼續致力發展船隻的出口。現時有海外商人與我們洽談訂購六萬噸級的遠洋輪船。

劉清對我國造船業未來發展的分析是：在國家進行經濟調整期間，農業與輕工業是先要解決的問題。中國很重視造船業的發展，因為，在建設我國的「四化」，交通運輸是十分重要和必須的一環，需要進一步加強。今後中國的造船工業，會朝着兩個方面發展：第一，為國內造船，主要是內河船；第二，是出口。我們不單純是進口，還要出口，有進有出，才能平衡。外貿是這樣，造船業同樣離不開這一點。

購買外國先進技術

劉清表示，有一段相當長的時期，中國是參照蘇聯的規範造船，對英國的勞氏以至歐美的造船規範卻毫無經驗，這使發展船隻出口受到很大的限制。新下水的二萬七千噸散裝貨輪「長城號」，是中國第一艘按照英國勞氏規範製造的出口輪船，這可說是我們造船業新的階段。多出口一點船隻，當然是重要了，但更重要的是在技術上有新的變化。

「那麼，中國最近買了多少外國的專利技術，改進我們造船業的水平呢？」記者問。

「哎呀，這可多了。我們近年已買了二十多個具有世界性的專利技術，現時還在考慮繼續引進。」劉清透露，項目包括有BW柴油機、西德的吊車以及發電機、增壓器等等。他認為，過去這麼多年的閉關自守和「文革」的干擾破壞，使造船業受到很大的影響。工廠管理落後，也不了解國外情況，因此，船隻不出口，留給自己使用還可以，要是出口的船隻沒有國際航運公認的技術和設備，那就很麻煩了。例如BW柴油機，世界各國或地區都公認它，大家都用上它，於是，它去到那裏都容易修理，大家方便。

小型油船．石油鑽台

話題轉到中國的造船種類，劉清強調今後會多生產散裝貨輪和混裝貨輪。至於製造集裝箱貨輪，問題不大。中國不會發展大型運油輪，原因是近年的油輪市場不好，且有大批大型的運油船過剩，但發展較小型的油船，卻有需要。至於海上石油鑽台，也會隨着我國海上石油的發展而發展。石油部已向船廠訂購了五個直鑽式海上石油鑽台，其中有三個已經交了貨。大連造船廠新廠承建的「渤海五號」鑽台，最近剛建好，舊廠也在建另一個。往後還會再建一些。

香港是中國船大主顧

被問及中國目前承接海外買船訂單共七十萬噸的船東分佈時，劉清透露還是以香港船東為多，佔一半以上。他說，香港船東總共訂購了十六條船，大多數是二萬七千噸級，最大的噸位則達到三萬噸。今年已交了一條船，明年、後年交船會比較多。

他又稱，去年我們接到共四十萬噸的造船訂單。截至目前為止，今年接到共二十三萬噸，不過稍遲會有多一些訂單，估計今年與去年的水平差不多。有人說中國目前造船能力大致達到每年一百萬噸甚至幾百萬噸，與所接訂單不成比例，所要解釋的是我們的船業出口還是剛開步走，應該穩重一點好。中國造船業確有很大的潛力。

全國有十八個造船廠

劉清說，目前我國有十八個造船廠，有六個機建廠。其中，大連、滬東、江南、中華及廣州造船廠都可以建造一萬噸級以上的遠洋輪。大連造船廠新添置了十萬噸級的船台。上海江南造船廠有六萬噸級船台，有海外船東正洽談訂購六萬噸級輪船的問題。

強颱風影響下 廣州開各地客輪 昨晚已全部停航

包括至江門清遠肇慶東莞等線

【本報廣州二十一日專電】由於十六號強颱風（即「嘉麗娜」）的影響，二十一日晚由廣州開往江門、石岐、肇慶、飛霞、清遠、四會、沙市、東莞、石龍、博羅等各航線客輪，宣佈全部停航。

廣州市人大明開幕 市政協會議今召開

【本報駐廣州記者二十一日專電】據悉：廣州市第七屆人民代表大會第一次會議定於二十三日召開，將聽取和審議工作報告及有關廣州市經濟建設計劃的設想等報告。

又訊：經本月九日廣州市革委會常委、市政協常委聯席會議決定，政協廣州市第五屆委員會第一次全體會議將於二十二日至三十日召開。參加會議的政協委員今（二十一）日上午已向大會報到。

在今天下午由市政協副主席孫伽俐主持的預備會議上，大會籌備處主任徐亮作了大會籌備工作情況報告，並通過了會議議程和日程；選舉了大會主席團成員（五十三人），秘書長、大會提案審查委員會主任、副主任、委員等。

天文台今晨二時仍然懸掛三號風球
颱風嘉麗娜繼續迫近本港
預料今日在陸豐縣到珠海市之間登陸
多線小輪昨晚已停航 開往內地客輪今日亦停航

【本報訊】強颱風「嘉麗娜」繼續迫近本港，預料「嘉麗娜」將於今日早晨到上午，在陸豐縣到珠海市之間沿海地區登陸，屆時，本港風勢可能達到烈風程度。倘若該颱風按照現時途徑移動，天文台可能於較後時間改懸較高風球。至今晨二時止，三號風球仍然懸掛。

本港天文台預料由昨晚午夜開始的未來二十四小時內，將有五十至一百毫米雨量。

昨晚十一時，颱風「嘉麗娜」位於北緯二十一點九度，東經一百一十六點六度附近，約在本港以東一百四十海里的海面上，以時速九海里，向西北偏西或西北移動，直趨本港附近的華南海岸。

「嘉麗娜」是於前晚九時闖入本港警戒線，天文台並於昨日下午一時改懸三號風球。

今日天氣預測，吹強勁西北風，初時風勢可能達烈風程度。多雲，部分時間有雨，間中有大雨。最高氣溫約為二十七度。

廣東省氣象台昨晚十一時發出的強颱風緊急警報稱，今年第十六號強颱風（即「嘉麗娜」）昨晚八時，中心位於北緯二十一點六度，東經一百一十七度。中心附近最大風力十二級以上，相當於每秒四十米的風速，八級大風範圍半徑約二百五十公里，六級大風範圍半徑約六百公里，預計這個強颱風未來二十四小時內，以每小時十五至十八公里的速度，向西北到西北西方向移動，將於今天早晨到上午，在陸豐縣到珠海市之間沿海地區登陸。

【本報訊】由於颱風「嘉麗娜」迫近本港，來往港澳及內地的客輪、飛翔船及噴射船服務均告停駛，另外，油蔴地小輪公司部分港外航線已於昨日下午停航。

天星小輪公司宣佈，如果天氣轉為惡劣，中區至紅磡及中區至尖沙咀的渡輪服務會隨時停止行駛。

香港油蔴地小輪公司宣佈，香港至大澳（經馬灣、東涌及沙螺灣）的航線，在新界吐露港的渡輪服務，以及馬料水至烏溪沙的航線於昨日下午停航，前往坪洲、梅窩、長洲及荃灣的最後一班船亦於昨晚午夜前開出。

至於今日香港與廣州的飛翔船將會停航，直至另行通告為止。凡持有上述船票者，可往設於紅磡火車站的中國旅行社辦事處安排乘搭火車前往內地，或電油蔴地小輪公司和中國旅行社安排退款事宜。

益豐船務企業有限公司宣佈，原定今（廿二）日開往廈門的「鼓浪嶼」號客輪暫定改為明（二十三）日開出。屆時能否開航，乘客可於今日下午撥電該公司查詢，電話：五—四六三二四一。

香港珠江船務公司宣佈，原定今日由香港開往汕頭的「鼎湖」號客輪的班期宣告取消。凡持有該班船票的旅客，可在一個月內到售票處退票。

港澳水翼船昨晚停航 部分防風庇護站已開放

信德船務有限公司屬下的大船及遠東水翼船有限公司屬下所有的噴射船及水翼船已於昨晚九時起停航，直至另行通告為止。

又訊，民政署現已開放其屬下一百二十四所臨時防風庇護站的其中十二所。

該等庇護站共可容納一千零九十五人，分設於港島東區、南區及九龍旺角及油蔴地區。

其他一百一十二個防風庇護站將於八號風球懸掛時開放。

民政署總部的公共諮詢中心現時已由該署人員二十四小時值勤，居民如有諮詢，可電五—四五六三八一。

強颱風「嘉麗娜」風向圖

港澳紀念辛亥革命70周年
籌委會昨天宣布多項活動
各界代表參觀中山故居赴京參加活動
紀念大會後放映蔡鍔討袁故事片《知音》，十月五日舉行文藝晚會，專上學聯等舉行座談會，中國新聞社編印大型紀念畫冊。

【本報訊】港澳各界紀念辛亥革命七十周年籌備委員會，昨日舉行第二次籌備會議，籌委會主任費彝民、副主任李子誦分別講了話，籌委李冲、羅孚、何銘思等報告了有關紀念大會、文化學術活動及前往孫中山先生故鄉參觀等活動的籌備情況。

籌備會議昨日下午在中華總商會禮堂舉行，逾百籌委參加，由籌委會秘書長馬廷棟主持。

昨天會議上，籌委李冲報告十月十日上午在北角新光戲院隆重舉行紀念大會的籌備情況。是日大會結束後，將放映最新運港的故事片《知音》。該片描寫當年蔡鍔的討袁事迹以及與小鳳仙的故事。此外，在十月五日晚上，將舉行紀念辛亥革命文藝晚會，由來港的廣東民間藝術曲藝團專場演出，有歌頌辛亥革命的節目。

在辛亥革命紀念日前後，南洋、南華院線將輪流放映有關辛亥革命題材的紀錄片和故事片。紀錄片有：《孫中山的家鄉》、《辛亥風雲》、《辛亥革命在廣東》、《國之瑰寶宋慶齡》；故事片有《知音》（通過蔡鍔同小鳳仙的故事，描寫蔡鍔反袁事跡）、《革命軍中馬前卒》（描寫鄒容事跡）。

籌委何銘思報告稱，港澳各界代表將於十月上旬，分別前往中山縣參觀孫中山先生故居及前往北京、廣州參加紀念活動。

籌委羅孚也報告了本港文化、教育等各界人士的紀念活動。香港專上學生聯會及各大學學生會已定期舉行座談會、講座，詳情將於日內由學聯公佈。

此外，由中國新聞社編輯、在本港印刷發行的《紀念辛亥革命七十周年》畫冊，載有辛亥革命歷史圖片一百七十多幅，精裝大十二開本，亦在趕印中，將於十月上旬發行。

與此同時，香港三聯書店讀者服務中心、中華書局九龍中心門市部、旺角門市部，商務印書館中區門市部、北角門市部、旺角門市部等，將於十月上旬有專櫃陳列有關辛亥革命圖書，內容分三大類：㊀孫中山先生著作及有關圖書。重點有《孫中山傳》、《孫中山年譜》等。㊁辛亥革命史和中華民國史有關圖書。重點有《辛亥革命史》上、中冊，《辛亥革命史稿》第一卷，《辛亥首義回憶錄》第一、二、三輯，《民國人物傳》第一、二卷等。㊂辛亥革命著名人物的傳記、年譜、文集和有關人物圖書。重點有《鄒容傳》、《蔡元培年譜》、《黃興年譜》、《秋瑾集》、《宋教仁日記》等。

港澳各界紀念辛亥革命七十周年籌備委員會昨舉行第二次會議。

籌委主任費彝民講話
孫中山計劃已實現
鐵路橋樑水利成就更大大超過
希望台灣當局改弦易轍走統一富強道路

籌委會主任費彝民適從北京及江蘇、江西等地參觀回來，沿途目睹多個縣份的工農收入已大為提高，生活轉向豐裕，前景樂觀。他昨天在會議上結合見聞觀感，談到當年孫中山先生親手制訂的「建國方略」中的《實業計劃》。計劃中包括港口、鐵路、礦藏等六大項，今天在共產黨領導下的新中國已完全實現，而且在鐵路、橋樑、水利、石油等方面的成就更大大超越了中山先生當年的理想，目前發射成功的一枚火箭帶三顆衛星，更是當年中山先生無法想像的，《實業計劃》中根本沒有包括科技。

他說，台灣當局只是「口頭三民主義」，實際上完全背離了中山先生的教導。而孫先生早在一九二五年已經說過，凡是主張國家分裂的人，一定是野心家。在今年舉國上下一同紀念辛亥革命七十周年的時刻，台灣當局宜改弦易轍，以國家民族大義為重，走統一富強的道路。

籌委會副主任李子誦以《全民大團結，振興大中華》為題，講述了他對紀念辛亥革命與和平統一問題的認識（內容見另稿）。

費彝民講話

全民大團結 振興大中華
——我對紀念辛亥革命與和平統一問題的認識

李子誦

我想就紀念辛亥革命與和平統一問題，談談個人的認識和信心。

七十年前，孫中山先生領導辛亥革命，要旨在共救中國，共振中華。

七十年後，國內外盛大紀念辛亥革命，也可說熱望共衛祖國，共振中華。

滿清末季，我國衰弱極了！外患內憂，交相煎迫，國有瓜分之危，民有貧苦之厄。如無辛亥革命，我們這一代可能還拖着長長豬尾——辮子，當列強的奴隸。

時至今日，新中國雖已巍然獨立，但國家尚未統一，蘇聯社會帝國主義虎視眈眈，科技還是落後，人民生活仍待改善。如不實現和平統一，全民團結起來，我們何能儘早建成社會主義現代化強國！

李子誦

當年，孫中山先生憤國恥之重重，立志救國救民，興復中華，乃奔走海內外，宣傳，策動革命，歷十數次失敗，終於推翻數千年封建專制，建成民主共和。新民主主義革命的實現，可說是自辛亥革命開其端的。

辛亥革命的成功，得力於喚醒國魂，得力於人心歸趨。為了革命，無數志士仁人，拋頭顱，灑熱血，前仆後繼。而港澳同胞，海外華僑，獻身輸財，亦所在多有。（舉例而言，黃花崗七十二烈士中，就有華僑三十人。孫中山、陳少白、尤列、楊鶴齡「四大寇」，就以香港為革命基地，以後每有舉事，輒得港澳商人捐助。）孫中山綜述革命史實，就稱道華僑功績，譽「華僑為革命之母」。由此可見華僑貢獻之大。

華僑遠適異國，久受欺凌剝削。他們熱望祖國強盛，能夠吐氣揚眉。故每當共禦外侮，共謀興革，莫不得到海外華僑，黃炎子孫的響應，支持。我以為，盛大紀念辛亥革命七十周年，不僅可重溫辛亥革命歷史，加深愛國主義認識，而且可發揚辛亥革命精神，促進國家統一和建設。

孫中山先生是偉大的革命先行者，一生致力革命，一生不斷進步。晚年釐定聯俄，聯共，扶助農工三大政策，重新闡釋三民主義。他說，共產主義是民生主義的好朋友。當他彌留時，還以《革命尚未成功》為囑，遺以《和平，奮鬥，救中國》為念。

孫中山先生逝世以後，國民黨發生分裂。雖左派的廖（仲愷）、宋（慶齡）、何（香凝）、蔡（元培）、柳（亞子）等人，仍遵奉總理遺訓，繼續奮鬥（一九四八年，何香凝、柳亞子、朱蘊山等左派人物復與李濟深、蔡廷鍇、譚平山等聯合，在香港組成國民黨革命委員會，仍圖建立繼承革命傳統的堅強組織），但右派蔣（介石）、胡（漢民）、汪（精衛）、張（繼）、戴（季陶）等人，則叛黨篡權，背叛革命。於是，孫中山民主革命大旗，就得由共產黨繼續舉起，孫中山革命未竟之志，就得由共產黨來繼承，來完成。

事實上，三十多年來，孫中山先生的偉大理想，已經在大陸完全實現。我們新中國之雄峙世界，洗雪國恥，正可告慰於孫中山先生，告慰於辛亥先烈。

海峽對岸，此時也在籌備紀念辛亥革命七十周年，並高唱「以三民主義統一中國」，要共產黨取消共產主義。但是，台灣當局忘記了孫總理遺訓，而不深自檢討。應當承認，國民黨無論在大陸，在台灣，從來也沒有實行三民主義。試問，台灣當局依靠外力，割據一隅，究與民族主義有何相同之處？

中國人民革命實踐證明，社會主義道路是救國救民的正確道路。人們希望台灣真正實行三民主義，而不是要台灣實行社會主義。蔣經國先生如仍自居為孫總理信徒，就當憬悟國家分裂之害，而以民族大義為重，毅然決然贊成第三次國共合作，為實現台灣回歸，祖國統一，和平統一而努力。

國家要統一，祖國要振興。這是大勢所趨，人心所向。這種流向，正從大陸，而台灣，而港澳，而海外，四面八方，匯為主流，凝成沛然莫之能禦的巨大力量。

紀念辛亥革命，將增進全民大團結，促使一切黃炎子孫，並肩攜手，振興中華。這是我的認識，也是我的信心。

（在港澳紀念辛亥革命七十周年籌委會上的講話）

英前工業大臣鍾基富稱
港英貿易前景良好
英將繼續成為香港重要的買家與賣家

【本報訊】英國教育及科學大臣（前工業大臣）鍾基富昨日在香港總商會舉行的午餐會上表示，雖然英國現時的經濟不景氣，造成工人失業率上升，但英國政府有信心糾正過去各種錯誤。他強調，隨着港英貿易活動不斷地加強，英國將繼續成為香港一個重要的買家與賣家。

鍾基富表示，大量的英國公司在香港進行投資，反映出港英貿易合作前景良好。同時，英國將會為香港在多種纖維協定問題上，爭取更大的利益。

他指出，英國政府一向把福利的發展放於首位，但工業發展的知識、文化、管理及經濟等問題，卻置於其他項目之後。目前，英國政府已作出有系統的步驟，設法糾正這些累積了數十年的錯誤。

鍾基富又說，英國政府目前在扭轉通脹和遏止通脹率兩方面取得了一定的成效。有關當局正設法削減超額的公共開支，以及裁減國營企業的冗餘部分。同時，英政府又撤銷了若干管制，鼓勵新企業加入投資。

他說，上述措施可能不會即時帶來利益，但當經濟復甦的時候，將會逐一顯現成效。在這些錯誤糾正以後，英國的出口競爭能力，將會不斷提高。

另訊，英國教育及科學大臣鍾基富昨日上午在港督麥理浩陪同下，前往參觀沙田、大埔、粉嶺、上水、屯門、荃灣及元朗等新市鎮。

鍾基富昨日又與港府高級官員及商界領袖舉行會議。他將於今日離港返英。

私家車逆道而行 撞的士兩人受傷

【本報訊】昨晚十時許，一輛私家車在灣仔高士打道西行線上，向東方向作相反行駛，與一輛的士迎頭相撞，兩車車頭毀壞，兩名司機受傷。

私家車司機姓屈，意外發生後被夾在車廂內，要勞動消防員到場將車門撬開救出。

圖騙大西洋銀行九百萬元疑犯
區建新已潛逃抵港
澳門警方通緝歸案
估計涉嫌與案有關的人很廣泛

【本報訊】澳門消息，以假冒簽名企圖騙取大西洋銀行九百多萬元的巨騙案主角區建新，於案發後已潛逃往港。澳門司警司署除透過香港警方追緝該疑犯歸案外，刑事起訴法庭兩名職員及逃犯的未來妹夫亦因涉嫌與案有關，先後遭警方扣押，進行偵查。

據悉，這宗巨騙案，事前是經過周密安排的。據案發當日被捕的刑庭庭差化先打（一日前在輝煌夜總會開槍誤殺好友哥士打）供認，用以騙取的財政司政府付款單是竊取得來的，在竊取時並先在空單上打了水印，然後才在空單上填寫銀碼及收款人姓名。至於簽名則由擅於摹寫別人簽名的某華資銀行出納員區建新負責。

化先打在接受警方調查時並供述出華務總派駐刑事起訴法庭之翻譯馬丁士亦曾參與巨騙案的策劃。警方根據化先打所提供的資料，於上周末深夜十一時許傳訊馬丁士，迅即宣佈扣留之。

昨日上午，司警司署再度傳訊在逃犯區建新的未來妹夫布榮基（準備下月結婚），經過調查後，於下午六時許將布榮基轉交刑事起訴法庭進行偵訊。

警方目前對該案廣泛展開調查，估計涉嫌與案有關的人物將會很廣泛。

被澳門警方通緝的區建新

晾衫失足墮樓 老婦身受重傷

【本報訊】一名老婦昨日下午在九樓住所內晾衫時，不慎失足墮樓，身受重傷。

傷者吳愛珍，六十九歲，住德輔道西三六〇號九樓。

美駐港副領事 由威廉斯接任

【本報訊】美國海外事務官員理查德·威廉斯，已於本月十五日開始，接任美國駐港副領事一職。威廉斯於一九五六年加入美國海外事務部，這次是他第三次到港任職。威廉斯曾任美國駐廣州領事，他也曾在台灣工作。

前任美駐港副領事納塔爾·貝洛志已於本月初離港。

粉嶺污水抽水站 拓展署招商承建

【本報訊】新界拓展署現正招標，於粉嶺興建一座污水抽水站及有關的現場工程，該項建設為粉嶺及石湖墟發展計劃的一部分。

五匪劫指壓中心
十七男女被綑綁失款萬五元

【本報訊】銅鑼灣白沙道一間指壓中心，昨晚遭五名持刀劫匪打劫，十七名職員、顧客被綁，損失財物共一萬五千六百元。

該指壓中心名聯合中醫指壓院，位於白沙道十八號×樓。昨晚七時半，五名劫匪假扮顧客到上址，拔出五把十二吋牛肉刀指嚇室內八女九男，然後逐一綑綁。劫匪從收銀櫃內取得二千元，再將被綁男女逐個搜身，合共掠得一萬五千六百元。

卅五艘台灣漁船 一度駛進避風塘
後被水警發覺改泊三家村海面

【本報訊】昨日中午獲准進入昂船洲避風的三十五艘台灣漁船，昨晚因昂船洲附近海面浪大，曾分批駛進油蔴地及銅鑼灣兩處避風塘避風，後被水警發現，全部送往鯉魚門三家村海面拋錨碇泊。

該三十五艘台灣漁船，共載有一百七十二人，原在港海附近作業，因颱風迫近，要求進入本港海域避風，昨晨獲當局批准。

「佛跳牆」
福建高級名菜
全港銷量最多
美味可口 滋補全身
營養豐富 四季咸宜

九龍 金冠大酒樓
首創 原桌正宗「佛跳牆」

「佛跳牆」乃福建逾千年高級美食久已馳名中外本港食肆多有愚市正宗「佛跳牆」製造要經十八小時熱燉取其原汁原味不用味精善能滋補全身凡工作過勞用腦過度神經衰弱夜尿多等常食有不可思議之效力。

甲種足十四位用每桌：二千七百伍拾元
乙種足十二位用每桌：二千二百元

乙種菜譜
二大熱葷 雲腿鮮帶子 豉椒龍蝦球
原盅鳳香燕 火腿片四蔬
巧製正宗佛跳牆 清蒸海上鮮
妙製金冠飯 上湯生麵
冰花燉銀耳 羊城四美點
（歡迎比較）

請預早定座。電話：K六六六二九一—八

有成行貨箱運輸公司
廣州市食品進出口公司
聯合貨箱運輸
陸路全貨櫃拖運服務「香港」至廣東省等地，歡迎來料加工、投資設廠、補償貿易托運，即日到穗。
（廣州至香港貨物部份運費可由國內收取人民幣）
歡迎垂詢委托
香港地址：九龍佐敦道偉晴街56-68號偉成大廈二樓A座
電話：3-301183 3-301385-6 3-309003
廣州市聯絡處：廣州市食品進出口公司
地址：人民南路163號
電話：83530 82590
文錦渡聯絡處：2450

美新團
專辦國內、東南亞、本港旅遊
除咗睇戲還有一個好節目介紹給您
全港獨一無二節目
露天巴士夜遊香港
交通工具：乘坐現時全港只得一架開篷露天雙層巴士遊覽東方之珠——香港美麗夜景
遊覽時間：晚上七時半至十時半
〈歡迎本港市民及外國遊客報名參加〉
晚晚出發 每位港幣15元
首團訂於81年9月28日開始
開始接受預訂座位，車位有限，先到先得
美新團地址：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1203室（按12字）即運輸署樓上12樓稅務局對面
電話③303938 ③319697 ③317731
地下商場另設有門市部
營業時間：朝十晚九．日夜服務

中國國際旅行社港澳區總代理
國際旅遊公司昨開幕
丁克堅講話稱今後將與旅遊界友好合作

……長沈受君、廣東省旅遊局局長楊可忠、中國國際旅行社廣州分社經理朱一明、北京國際飯店籌建處主任袁錚等。新華社香港分社負責人昨天參加了酒會。

參加酒會的中外來賓，包括港府官員、旅遊業、工商界、新聞文化界等各界人士千餘人。

香港中國國際旅遊公司舉行酒會
圖為知名人士利銘澤（左）夫婦與該公司董事長兼經理丁克堅（中）夫婦、中國國際旅行社廣州分社經理朱一明（右一）握手祝賀。

海濱別墅首批年底入伙

▲由香港大天企業有限公司和廣東省珠海經濟特區發展公司合作興建的海濱新邨，首批別墅將於年底前落成入伙。海濱新邨位於珠海經濟特區中心海濱風景區的水灣頭，遙望澳門，交……

據該行發言人表示，首間地鐵站行所於月初在中區環球大廈開設後，其他辦事處預料十一月底前將全部完成啓業。旺角地鐵站辦事處，將於二十三日投入服務，另兩間中環地鐵站辦事處，分別位於歷山大廈出口及畢打道出口，則定三十日開業。

……輔道5號
……酒樓
……150111

中國國際旅行社港澳區總代理
國際旅遊公司昨開幕
丁克堅講話稱今後將與旅遊界友好合作
袁超俊說中國正創造條件改善旅遊服務

【本報訊】中國國際旅行社港澳地區總代理——香港中國國際旅遊有限公司昨日開幕，下午在尖沙咀美麗華酒店會議中心舉行酒會，來賓千餘人，北京旅遊總局及廣東旅遊局負責人專程來港參加。

該公司將代理中國國際旅行社在香港的業務，經辦外籍人士到中國旅遊事宜。

香港中國國際旅遊有限公司董事長兼總經理丁克堅，昨日在致詞中表示，許多朋友和香港各家旅行社過去對我國旅遊事業做了不少工作，特此表示謝意。該公司今後將同香港旅遊界以及社會各界人士進行友好合作，發展中國旅遊事業。丁克堅是現任中國旅遊總局副局長，前任華潤公司總經理。

專程自北京來港參加開幕酒會的中國旅行遊覽事業管理總局顧問袁超俊致詞，代表中國旅行遊覽事業管理總局和中國國際旅行社總社，祝賀該公司的開幕。

袁超俊指出，中國有悠久的歷史文化、秀麗的風光名勝、著名的古跡遺址，又有獨特風格的文化藝術、精湛的工藝品和聞名於世的美點佳餚，旅遊資源豐富，具有強大的發展潛力。目前雖受到旅館和交通條件的限制，使近兩年接待的遊客人數未能大幅度增長，但國家現正積極創造條件，解決建設旅遊點、飯店、交通和培訓人員的問題，並致力改善和提高服務質量，為中外遊客提供較佳的服務。

他又指出，香港地理位置重要，吸引世界各國的遊客，不少到中國內地的遊客也經香港入境。因此，中國旅遊業與本港旅遊業實有着密切的關係，所以雙方應在業務上充分合作和相配合。

昨日專程來港參加酒會的除袁超俊外，還有中國旅遊總局宣傳處副處長沈受君、廣東省旅遊局長楊可忠、中國國際旅行社廣州分社經理朱一明、北京國際飯店籌建處主任宣鐸等。

新華社香港分社負責人昨天參加了酒會。

參加酒會的中外來賓，包括港府官員，旅遊業、工商界、新聞文化界等各界人士千餘人。

香港中國國際旅遊有限公司董事長兼總經理丁克堅、董事兼副總經理李豪哲在場款待來賓。

中國旅行遊覽事業管理總局顧問袁超俊在酒會中講話

香港中國國際旅遊公司舉行酒會，圖為知名人士利銘澤（左）夫婦與該公司董事長兼總經理丁克堅（中）夫婦、中國國際旅行社廣州分社經理朱一明（右一）握手祝賀。

香港基督教代表團 訪京滬寧穗後返港
汪彼得說在各地受到熱烈歡迎
曾與金陵神學院學生舉行座談

【本報訊】由十八位香港基督教高層人士組成的香港基督教代表團，往內地訪問九天後，昨日上午從廣州乘飛機返港。

代表團成員包括汪彼得、鄺廣傑、翁珏光、林汝升、李鼎新、李明道、劉少康、羅文燦、高萏華、黃永熙、蔡元雲、錢北斗、潘應求、黃道一、林卓宓、郭乃弘、馮煥文及林澤。

香港基督教代表團這次往內地訪問，是應中國基督教三自愛國運動委員會及中國基督教協會的邀請，作為對中國基督教代表團於今年初來港訪問的回聘。他們於本月十二日起程，曾到過北京、上海、南京及廣州進行訪問。

代表團團長汪彼得昨日表示，他們此行目的是加強內地與香港教會的聯繫，使彼此進一步認識和了解。他們此行雖然只有九日，但能夠與中國基督教人士進行既廣泛又深入的接觸，並得到各地教會人士及政府人員熱烈的歡迎。

他說，代表團於上海舉行兩次座談會，分別與教會高層人士及各教會的工作人員，就基督教如何推行傳道、教育、醫藥等工作交流意見，並在上海懷恩堂向二千多名教友講道。其後他們訪問全國唯一的南京金陵神學院，與該校學生進行分組座談會。在北京期間，他們會晤國務院宗教事務局代局長蓀進升及其他代表，就中國的宗教自由政策進行討論和交流意見，又得到有關當局安排他們在教堂內欣賞電影《南昌起義》。在廣州時，代表團會晤了當地的基督教高層人士和人民政府代表，並與闊別多年的舊教友見面，在各教堂內進行講道等。

汪彼得又說，他們並有機會與中國基督教高層人士商討內地與香港兩地教會合作和進一步交往的機會。

香港基督教代表團訪問內地後返港。圖為團長汪彼得（左）及團員郭乃弘。弘合照。

廣州鐵路局設港辦事處
商人可查詢有關鐵路業務

【本報訊】廣州鐵路局去年在港設立辦事處，本港和海外商人今後可透過該辦事處，查詢一切與中國鐵路方面有關的業務。

目前，全國鐵路對外業務由中國鐵路部屬下的中國鐵路對外服務公司統籌。這家公司成立於一九八○年，業務範圍包括十大項：㈠合作生產，承辦為客戶生產和設計各類機車（火車頭）和客車、火車零件及設備、通訊器材、訊號、軌枕等，也可與客戶合作，組成完整產品向第三個出口。㈡來料、來圖、來樣加工。㈢來件裝配。㈣補償貿易。㈤諮詢業務，包括為客戶提供鐵路業務專門知識，如鐵路工程、鐵路橋樑、鐵路設備生產、機車生產、道路訊號等，也可提供技術檢定或專業講座。㈥廣告業務，指在鐵路範圍內，如車站、車廂、鐵路畫刊雜誌、火車時刻表、列車站和列車上廣播等廣告。㈦火車旅行團，辦理沿中國鐵路線的火車旅遊業務。㈧車廂展覽，利用車廂作產品展覽會，沿鐵路幹線巡迴展出。㈨翻譯，承辦和組織英、法、德、日、俄五國語文的文件資料翻譯和口頭翻譯業務。㈩開展鐵路方面的技術交流工作。

中國鐵路對外服務公司自成立以來，先後已與美國、日本、西德、意大利、英國、瑞典、瑞士、比利時、法國、泰國、加拿大、馬來西亞和香港等國家和地區的公司建立業務聯繫，就機車零部件、鋼結構、電動車、貨車車輛、通訊訊號，以及其他設施的加工、裝配合作生產和廣告、鐵路技術交流和旅遊、流動展覽、翻譯等種種業務進行洽談和合作。

該公司設在北京市復興路十號，港商及外商如有任何查詢，可直接去函上址，或九龍紅磡灣街十二號地下廣州鐵路局九龍辦事處代轉，電話三—六四八二八六。

葵涌和宜合道女屍 疑遭人勒死後移往
約二十餘歲手腳及面部有瘀痕

【本報訊】葵涌和宜合道昨天發現的年輕女屍，警方法醫官將於今天進行剖驗，以便將該案分類。

由於死者被發現時，手腳及面部有瘀痕，而現場附近卻無雜亂跡象，故相信死者是遭人殺害後棄屍上述地點的。

昨晨六時許，一名男子向警方報告，謂在葵涌和宜合道四百四十八號可風中學側一條荒僻小徑上發現一具女屍。小徑兩旁均泊有汽車。

警員到場後，在編號BS三四七的泥頭車前發現該具女屍。女屍年齡二十多歲，雙腳向山，頭部向和宜合道，身穿一件短袖黑色花紋T恤，白色牛仔短褲，赤足。

警方法醫官奉召到場驗屍時，發現死者的上衣捋起，胸圍離位，手腳及面部有瘀痕，下身雖穿有短褲，但裏面卻是「真空」的。至於屍體是否有其他傷痕，則尚待檢驗，但相信死去至少已八小時。

據新界偵緝主任葉旋在現場對記者透露，死者身上除有一串鎖鑰外，別無其他，故無法證實死者的身份。但初步估計，少女是被勒死後，兇手駕車棄屍該處的。

葵涌和宜合道的年輕女屍被發現後，用物遮蓋。

退休海員藏毒判囚
所藏毒品時值六百萬元

【本報訊】海關人員於本年初破獲本年度最大的一宗藏毒案，一名涉嫌藏有時值六百萬元毒品的退休海員被捕，昨解最高法院提訊，被告承認控罪，被法官判入獄八年半。

被告文樂，四十八歲，退休海員，被控於本年一月十二日在其黃埔新邨寓所內藏有四千克鹽酸嗎啡混合物及三千克純海洛英。

案情透露：本年初，海關人員根據線報，在上址附近埋伏。案發當日，海關人員見被告從寓所外出，即上前攔截，並一起返回屋內。海關人員經過一番搜查後，終於在廚房暗格內發現上述毒品。

被告表示，該批毒品是替一名陳姓男子存放，代價為三萬元，但仍未收到錢。他自稱當海員工作已十一年，因妻子有病而辭職，返港經商及照顧妻子，不幸生意失敗。

男子被人打穿頭
筲箕灣馬山邨昨晚有血案
兩幫僭建屋者有積怨途人遭殃

【本報訊】筲箕灣馬山邨兩幫「綠印者」因僭建木屋的利益問題產生積怨。其中一幫昨晚糾黨拆另一幫的木屋時，一名馬山邨居民因路過多看了一眼而被打穿頭，幸敷藥後已無礙。

警員事後在現場拘獲四名男子及檢獲一批鐵枝。

兩幫「綠印者」的積怨始於四個月前，當時有一幫約十多人的「綠印者」到馬山邨基灣小灣對面的山腰僭搭木屋，由於僭搭的木屋與該地另一幫「綠印者」所僭搭的木屋毗鄰，雙方曾為「地盤」的問題而發生小磨擦。個多月前，新來的一幫「綠印者」由於在他們的木屋外加建一層簷蓬，企圖多蓋一層，因而惹起另一幫的不滿，雙方談判破裂。

昨晚九時半，原地的一幫「綠印者」約同十多名青年，手持鐵枝準備向新來的一幫人算賬。新來的一幫早已聞風而逃。其間，路經該處的馬山邨居民蕭德嚴（十多歲），見有人拆屋，好奇之下多看了一眼，即被該批手持鐵枝的青年揮以鐵棍打穿頭。街坊見狀即致電報警。

由於街坊見十多名行兇者跑上馬山邨山上，警員接報後即分路上山搜查，最後終於拘獲四名涉嫌與案有關的男子。一名警員在追捕疑兇時擦傷腿部。

古稀婦人墮樓傷 九旬老婦吊頸亡

【本報訊】六十九歲婦人吳愛珍，昨在港島西區家中晾衫時，由高處墮下，受傷送院。

該老婦住德輔道西三六○號中亞大樓後座七樓，昨天下午三時許，她在近窗口位晾衫時，身體過於前傾，失去重心，跌落二樓簷蓬，再反彈落地，雙腳受傷，送院留醫。

又：九十一歲老婦林蓮成，昨晚十時在德輔道西一百七十八號八樓家中被返家的家人發現吊頸自殺。家人報警。警員到場調查，相信死者可能厭世自殺。

公共事務分處昨在梅窩開幕

【本報訊】離島區第一間公共事務分處昨日在大嶼山梅窩開幕。該分處亦為離島理民府轄下第一個分處，設於梅窩嶼南道銀輝大廈地下。

離島理民官馮載祥在主持該分處開幕儀式時表示，他們的職責是派發各種港府表格及小冊子、監督、處理投訴及答覆諮詢等。辦公時間由星期一至五上午八時四十五分至下午五時十五分，星期六上午九時至正午十二時。

「你來了！」暖流湧心頭
香港基督教代表團團長汪彼得談內地之行

情懷

本報記者　周慧雯

回內地訪問了九天的香港基督教代表團團長汪彼得表示，這次訪問給他的全面印象——「中國是自由開放的」，把他二十多年來對返內地可能引起不便的顧慮一掃而空。

打破隔膜　密切關係

他憶述於九月十二日踏足上海機場時，見到的臉孔都很友善。中國人民雖然並不很富裕，但總算吃飽穿暖，生活安定。

他說：「我們於當天便往會晤中國基督教協會代表，聽到的第一句話是協會總幹事韓文藻說：『你來了！』我頓時感到一股親切的暖流湧上心頭，隨即回答：『我是以中國基督徒身份回來訪問的。』因為他意會到的『你來了』背後的含意是，他衝破了地理、政治及成見回到大陸，打破了二十多年來的隔膜，使兩地教會的關係更為密切。」

談及內地宗教自由的程度時，他立刻表示是開放了很多。「記得二十多年前教會開內部會議，統戰部及宗教事務處都有代表列席」，使他很不是味兒。但現在宗教事務處只會盡力的幫助教會收回禮拜堂，印聖經，發展宗教事務。

熱誠招待　感如親人

「內地信徒對我們熱誠招待就給我一種歡迎親人回來的感覺。」他說：「我在上海懷恩堂講道，教堂內竟坐了二千多名信徒。他們鴉雀無聲地聆聽我講話，熱誠的與我們交談，尊重我們。」

他在北京時曾跟宗教事務局代局長蓀進升談到四川水災，知道四川人民正在努力克服困難，他對中國人這種自力更生的精神，表示佩服及欣賞。

教友情誼　使他流淚

最使他感動的，便是昨日在廣州與教會人士惜別時，數十位舊日教友紛紛從各地如台山等地跑到廣州與他會面，憶述舊日光景，這種情誼不禁使他流出眼淚來，並即場應允他們會再回去。

最後，他呼籲香港的教會人士不要每年只顧到外國訪問，應多回中國大陸看看那裏信徒的情況，體驗其生活，相信會使他們獲得更多學習和啓發的機會。

工商簡訊

海濱別墅首批年底入伙

▲由香港大天企業有限公司和廣東省珠海經濟特區發展公司合作興建的海濱新邨，首批別墅將於年底前落成入伙。

海濱新邨位於珠海經濟特區中心海濱風景區的水灣頭，遙望澳門，交通方便。來往九龍與水灣頭將有直航水翼船航行，單程七十分鐘。

海濱新邨共有西班牙式別墅九十多幢，樓宇面積分別為五百、八百、一千和一千二百平方呎四種，第一期售價從十三萬三千元起。

恒生三地鐵銀行積啓業

▲恒生銀行月內續有三間地鐵站辦事處開業。

據該行發言人表示，首間地鐵站行所於月初在中區環球大廈開設後，其他辦事處預料十一月底前將全部完成啓業。

旺角地鐵站辦事處，將於二十三日投入服務，另兩間中環地鐵站辦事處，分別位於歷山大廈出口及昃臣道出口，則定三十日開業。

澳門飾雅珠寶公司開幕

▲澳門飾雅珠寶有限公司日前啓業，由影視藝員黃淑儀、米雪及港澳名人崔樂其、盧道和剪綵。

飾雅珠寶有限公司由澳門地產界名人張帶任董事長，李勉珍任總經理。

到賀及參加開幕酒會的來賓包括有何賢、歐萬奴、艾立泰、施利華、羅沙、崔耀、馬友恒、何善有、葉炳炎、許輝年、顧定康等。

黃大仙寮屋居民將獲得合法供電

【本報訊】數以千計的黃大仙區寮屋居民，將在本月底至十二月間，獲得合法和適當裝置的電力供應。

將於十二月底獲得電力供應的寮屋區有康樂村及四喜村，居民共有二千五百人，以及最近在火災中部分被焚毀的大磡村，與約有四千居民的牛池灣東上村。

在本月底獲得合法供電的有德望村、向陽村及南山新村，該三村共有居民約二千五百人。

直至目前，這些區內若干寮屋區的電源為非法接駁的，電線不適當及凌亂的架設，引致火警及觸電的危險。

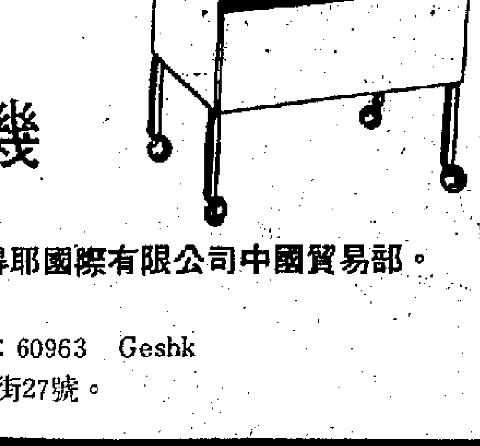
黃大仙區議會發言人表示，其他已經提供或計劃提供的設施包括增加食水供應，改善及修築行人小徑及道路，重新劃分遊樂場地，及解決木屋區由於渠道淤塞而引致的水浸問題。

麥燦煜先生夫人令長媛潔慈小姐于歸之喜

美滿良緣

藍德良
印尼椰加達 林益發 同敬賀
高景源

深港（華利）汽車運輸有限公司
SUM KONG (WAH LEE) TRANSPORTATION CO., LTD.
①貨櫃車②吊機車③各類大小貨車④機器工程。
②可直達惠陽、汕頭、佛山、廣州、東莞各區。
③國內與歐美外洋輪船直接轉口運輸。
④港方——有經驗搬運員工。
⑤港方——銀行公倉。
⑥深圳市文錦渡口設有唯一倉庫，轉運站。
⑦代理——香港民安保險有限公司
（承保國內外一切水，火，勞工，機器設備保險等）
本公司能即日爲 貴客提供一切有關全面性服務
如蒙 惠顧垂詢請電：K—953396 953365 953370 945425
K—910438（三綫）
地址：九龍大角咀槐樹街5-13號一樓
（辦公時間由早8：30至晚10時假期照常）

100週年
特價優待
2010型
普通紙複印機

歡迎查詢：地址（英國）基士得耶國際有限公司中國貿易部。
香港北角屈臣氏大廈B座301室。
電報掛號：Gestinlim 香港　電傳：60963　Geshk
北京維修站地址：北京市王府井大街27號。

敦煌機構
九龍油麻地彌敦道469號
敦煌酒樓
電話：3-313939
九龍吳淞街42—52號
萬壽宮酒樓
電話：3-304221
土瓜灣馬坑涌道5號
廣州酒樓
電話：3-7150111
早午茶市·晚飯消夜·貴賓廳房
壽宴喜酌·社團讌會·歡迎預定
通宵營業
地庫中華停車場泊車方便

說熱烈共衛祖國、共振中華。七十年後，國內外盛大紀念辛亥革命，也可……

滿清末季，我國衰弱極了！外患內憂，交相煎迫；國有瓜分之危，民有貧苦之厄。如無辛亥革命，我們這一代可能還拖着長長豬尾——辮子，當列強的奴隸。

時至今日，新中國雖已巍然獨立，但國家尚未統一，蘇聯社會帝國主義虎視眈眈，科技還是落後，人民生活仍待改善。如不實現和平統一，全民團結起來，我們何能儘早建成社會主義現代化強國！

我對紀念辛亥革命與和平統一問題的認識

李子誦

……二烈士中，就有華僑三十人。孫中山、陳少白、尤列、楊鶴齡「四大寇」，就以香港為革命基地，以後每有舉事，輒得港澳商人捐助。）孫中山綜述革命史實，就稱道華僑「華僑為革命之母」。由此可見華僑貢獻之大。

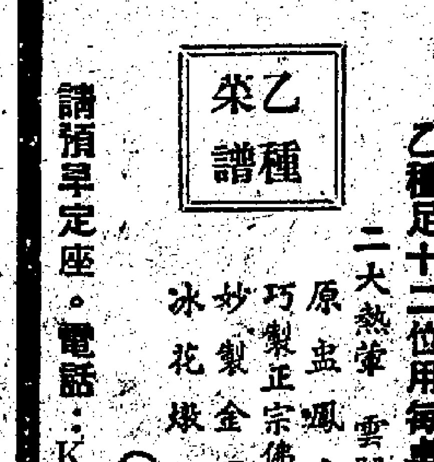
華僑遠適異國，久受欺凌剝削。他們熱望祖國強盛，能夠吐氣揚眉。故每當共禦外侮，共謀興革，莫不得到海外華僑，黃炎子孫的響應、支持。我以為，盛大紀念辛亥革命七十周年，不僅……

……左派的廖（仲愷）、宋（慶齡）、何（香凝）、蔡（元培）、柳（亞子）等人，仍遵奉總理遺訓，繼續奮鬥（一九四八年，何香凝、柳亞子、朱蘊山等左派人物復與李濟深、蔡廷鍇、譚平山等聯合，在香港組成國民黨革命委員會，仍圖建立繼承革命傳統的堅強組織），但右派蔣（介石）、胡（漢民）、汪（精衛）、張（繼）、戴（季陶）等人，則篡奪黨權，背叛革命。於是，孫中山民主革命大旗，就得由共產黨繼續舉起，孫中……

……主義，而不是要台灣實行社會主義。蔣經國先生如仍自居為孫總理信徒，就當摒除國家分裂之害，而以民族大義為重，毅然決然實現第三次國共合作，為實現台灣回歸、和平統一而努力。

國家要統一，祖國要振興。這是大勢所趨，人心所向。這種流向，正從大陸，而台灣，而港澳，而海外，四面八方，匯為主流，凝成沛然莫之能禦的巨大力量。紀念辛亥革命，將增進全民大團結，促使一切黃炎子孫，並肩攜手，振興中華。這是我的認識，也是我的信心。

（在港澳紀念辛亥革命七十周年籌委會上的講話）



乙種菜譜
乙種足十二位用每桌：二千二百元
二大熱葷　雲腿鮮帚子　豉椒龍蝦球
原盅鳳香燕　火腿片四蔬
巧製正宗佛跳牆　清蒸海上鮮
妙製金冠飯　上湯生麵
冰花燉銀耳　羊城四美點
（歡迎比較）
請預早定座。電話：K六六六二九一—八

《楊門女將》宣傳計劃擱置
汪明荃「食橋」宣傳

為配合個人演唱會，她推出「汪明荃演唱會紀念品」，以過往演出劇集角色及穆桂英造型作封面，有火柴盒、紙巾袋及化粧袋等。

《大俠霍元甲》秋華準備切蛋糕情形

港府首次招標開投的大澳養魚場海灘地

海水魚飼養業發展蓬勃
大澳一幅廢棄鹽田 當局招投改為漁場
如競投踴躍將陸續撥出更多漁場用地

【本報訊】大澳一幅面積約十三萬平方米的廢棄鹽田，港府招標開投，作引進海水養魚用。一向有公地招投，亦曾有海床招投，養魚場招標以此為首次。

大澳廢棄鹽田招標至今，受到養魚業人士關注，紛紛向理民府查詢詳情，投標頗為踴躍。據悉，此次嘗試性招標，如反應良好，港府將會繼續撥出養魚場用地招投。

大澳這幅廢棄的鹽田，以現金招投方式出租。全幅面積十三萬平方米，過去由鹽農向港府租用，已有六十多年歷史，約十年前，因環境變遷，從事鹽田人士逐漸減少，再沒有人租用，荒棄至今。

港府鑑於近年來養魚業蓬勃，遂將這幅鹽田改作養魚用途，租期約為十年。這幅未來養魚場位於大澳馬路巴士總站附近。

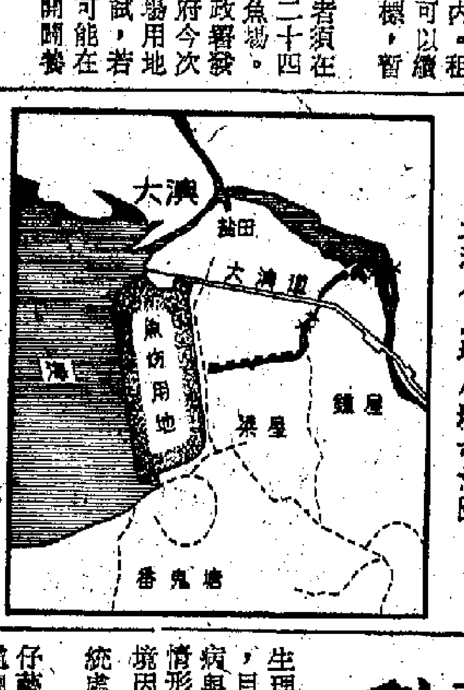
參加競投者，須於九月二十五日中午十二時前將標投入布政署的投標箱內。租約期滿後是否可以續約，或需再投標，暫未有決定。

競投成功者須在移交日期起的二十四個月內設立養魚場。

據新界民政署發言人透露，港府今次招標競投養魚場用地，作為首次嘗試，若競投者踴躍，可能在其他地區陸續開闢養魚場用地。

近十年來，本港養魚業日見蓬勃。根據漁農處一九八零年度的調查顯示，本港的海水魚飼養者大小共一千五百五十戶，遍佈五十個地區，從業者大約五千人。今年的情況，魚場及從業人員相信會續有增長。港府最近制訂了「海洋魚類養殖條例」的附屬則例，規定養魚人士可向漁農處領取牌照，在區內指定地點養海魚。

大澳養魚場用地的投標，是當局闢地養魚的一個嘗試。



大澳養魚場用地示意圖

亞洲青年音樂營 本港派代表參加
音統處現已接受報名

【本報訊】本港的青年音樂好手，將有機會前赴澳洲昆士蘭首都布里斯班，與亞洲區其他代表交流音樂造詣，並接受音樂訓練。

第五屆亞洲青年音樂營已定明年一月四日至十七日在布里斯班舉行，港府康樂文化組屬下音樂事務統籌處亦應主辦機構邀請，選派本港代表參加。

預料約有三百名來自亞洲各國代表出席這次音樂營，各代表除可交流音樂經驗外，更有機會在名師指導下接受嚴格音樂訓練。此外，音樂營主辦機構將安排參加者遊覽昆士蘭州。

入選者的一切費用將由音統處資助。申請者須於八二年一月四日時未滿二十三歲而超過十四歲，並須考獲皇家音樂學院西洋管樂或弦樂第六級以上或同等程度。有樂團演出經驗的小提琴、低音提琴、法國號及薩克斯管演奏者將獲優先考慮，所有申請者均須經過音統處試音及格。

申請表格可到灣仔藝術中心九樓音統處總辦事處索取，截止報名日期為本月二十八日，詳情可電五－二八三三五七查詢。

港府昨日發表消息 澄清租樓空置問題

【本報訊】港府昨日發表一項消息，澄清一項說法，指港府將尖沙咀新租用樓宇空置，因而浪費公帑。

消息內容如下：「港府發言人今日澄清若干新聞報道謂港府將新租用的住宅樓宇空置，因而浪費公帑的說法。」

發言人稱，港府正安排租用海港城五十六個單位，作為高級公務員的非部門性宿舍。

港府於本月九日收到首批四十一個單位，並安排於下月初讓公務員入住。

發言人稱，港府在收到樓宇後一個月便可以讓公務員入住，而這段時間乃用以進行必需的內部裝修工程。

發言人稱，其餘單位，亦應可於十二月交接，而在此之前，港府並不需繳付任何租金。

港府已發出通告，通知合資格公務員申請首批單位，十月一初便可以分配妥當。

市橋華僑鄉業主 前日往番禺參觀

【本報訊】番禺市橋華僑新邨業主參觀團一行五十餘人，由香港開發展有限公司領隊，前日出發，乘搭「星湖」號輪前往。

該新邨定本年年尾入伙，各業主計劃入伙佈置，順道遊覽當地名勝及蓮花山等。全程往返由開朗公司免費招待。

中大設精神科
沙田將是首個研究地區

【本報訊】香港中文大學醫學院精神科教授陳佳鼐，昨日在新界扶輪社例會上表示，該學院最近成立一專門精神流行病學研究單位，以研究本港精神病患問題，而沙田將是首個研究地區。他們將花五年時間，以問卷及臨床面試方式調查。

陳佳鼐認為，設立一個長期性的研究單位，有助於了解社會環境與心理疾病轉變的相互關係。他說，根據外國研究報告顯示，心理疾病的形態已有所轉變，以前精神科病人大多是精神失常的人，即俗稱「黐線」，但現今的病人大部分是心理有問題，而這些問題與家庭、社會環境有密切的關係。他續說，如這種病沒有獲得適當的治療，其嚴重程度較黐線病人將更為嚴重。

他表示，中大醫學院精神科第一年的基礎醫學課程中，便有討論一般人心理、生理，以及行為三者之間的關係。陳佳鼐說，目前最重要的研究工作，包括一般人對疾病與醫療工作的態度、各種心理疾病的分佈情形、各種心理疾病與某一社區的文化、環境因素的關係等。

遺傳因子問題可致嬰兒傷殘
兒科醫生在研討會稱 預防之法是適當護理

【本報訊】一名兒科醫生日前表示，本港有百分之四的男嬰，因遺傳因子問題，而令體內某類酵素不足。他指出假如男嬰得不到適當護理，可能會導致他們嚴重傷殘甚至成為白癡。

兒科醫生陳自適日前參加「兒童傷殘成因面面觀」研討會後作上述表示。他說，港府已於今年四月在港島贊育醫院設立一個諮詢中心，負責解答有關遺傳因子可能對嬰兒造成的影響問題。他又說，港府將會於下月將上述服務推廣至其他主要醫院。

參加研討會的另一名醫生，香港兒科醫學會代表陳作耘表示，傷殘通常都是永久性而沒有特別方法可使患者完全康復，所以只有預防才是最好的療治方法。他又認為，預防的方法包括六種：㈠盡量提供完善的環境使兒童身心、健康有適當的發展；㈡有效地控制及預防傳染病；㈢注意懷孕期間的產前護理；㈣適當而有效的兒童護理；㈤防止意外及中毒情況的發生；㈥結婚前，應對伴侶的個人背景及遺傳作出適當的諮詢。

建築公司偷水破財
·徐進·

港府澄霧將要制水之際，本港一間外資建築公司，竟然擅自仿製水錶，盜竊水務局用水。這宗罕見的偷水官司，因發生在制水前夕，該公司被重判每一項控罪的最高罰款額。

這宗偷水官司昨日在西區裁判署提訊。外資建築公司被檢控五項罪名是：㈠盜用水務局用水未經水錶紀錄，㈡擅自從消防喉取水，㈢擅自駁喉取水，㈣用一條長膠喉用水淋濕中環某拆卸地盤的建築物，㈤擅自仿製水務局水錶。

聆聽這宗官司的法官在聆訊完畢全案後，認為該公司偷水情況嚴重，因此，第一項至第四項控罪，他每項判罰最高罰款額五千元，四項共兩萬元；第五項仿製水錶罪判罰款兩千元。這是水務局於一九七七年設立檢控組以來，在偷水案中被判最高罰款額的一宗。

揭發這宗偷水案過程頗為曲折。話說被判罰的外資建築公司，因承辦中環某大銀行拆卸工程，根據合約規定，拆卸工程中有一項附帶條件，保證沒有泥塵和灰土在空中飛揚。要依約履行，就要用水先把拆卸的建築物淋濕，然後施工。

問題是用水需要向水務局申請，但可能需要時間甚長，這對於該公司施工有所影響。

該公司恐防拖延太久，就利用地盤內的消防喉，裝上仿製水錶。

水務局抄錶人員最初也被蒙騙過關，但當他返回辦公室報數時，始發現根本沒有這個戶口。於是報案調查，才揭發這宗偷水案件。

歌星麗莎明妮莉 下月初來港演唱
全部收益捐贈傷殘人士

【本報訊】國際著名影、視、歌、舞台劇演員麗莎明妮莉及其二十六人大樂隊，將於十月初來港演唱。演唱會的全部收益將捐贈與傷殘人士。屆時，港督麥理浩將到場欣賞。

演唱共有兩場，分別於十月九日下午七時及九時半，在大會堂舉行。

據贊助主辦該演唱會的奔騰運動時裝及演唱會策劃人法蘭貝恩表示，該兩場演唱會的收益，主辦當局將全部捐予一九八二年遠東及太平洋區傷殘人士運動會。這個奧運形式的運動會，於明年在銀禧體育中心揭幕。

香港，是麗莎明妮莉世界性巡迴演唱的其中一站。屆時長達八十分鐘的表演，麗莎將為歌迷演唱她的新、舊作品，其中包括風靡全球的成名作《歌廳》及《紐約、紐約》等。

麗莎明妮莉演唱會共分兩場，首場票價分五百、四百及三百元三種，第二場票價分三百、二百及一百元三種，通利琴行有售。

摩星嶺坊會選出新員

【本報訊】摩星嶺街坊福利會日前在會所召開周年會員大會，主席陳覺軒主持開會，副理事長兼總務主任達子育報告會務，省覽七九年至一九八〇年度財政結算書，並決定續聘周翰璋為下年度核數師，公推蔣銓暉、達子育、謝家裕為選舉監督，點核選舉票，選出第八屆理事四十三人，候補理事八人。

四單位籌祝國慶
包括港九凍肉同業、九龍牛羊業商會、九龍城砦街坊事業促進委員會及九巴工人。

【本報訊】港九凍肉同業慶祝中華人民共和國成立三十二周年籌委會，定十月二日在中環京華酒樓舉行國慶聯歡宴會。籌委會主任委員王克誠，副主任委員陳源、高松濤。

九龍牛羊業商會定十月二日在青山道富城酒樓舉行國慶聯歡聚餐。

九龍城砦街坊福利事業促進委員會定九月三十日在九龍城富榮華酒樓舉行國慶聯歡聚餐。

九巴工人定十月四日下午七時，在彌敦道倫敦酒樓舉行國慶聯歡聚餐。

獻映 普慶·明珠·珠江 天後 訂日即座

"AGENCY"
嘉洲影片公司發行

「突圍」男主角：羅拔米湯
「無敵金剛」男主角：李美佐斯
「超人」女主角：維拉莉柏蓮
佐治卡山遜
殺人手法●五花八門●靈柩生葬●
死狀恐怖●飛車追殺●驚險刺激●

回國醫療
健康檢查
南方醫院
惠僑辦理
地址：香港軒尼詩道397號1802室
電話：⑤728360．728013
（一切聯絡、交通、住院、膳食……等，都由香港惠僑及醫院內惠僑辦事員辦理）。

錦繡河山中國旅遊
北京直航七天豪華團
9月28日（國慶團） $2890
10月4、10、16、22、28日
（住市中心天壇新賓館冷氣雙人套房）
探親公幹團（日期同上） $1600
（直航單程機票一位十天壇賓館雙人套房三晚）
加單程直航機票 $800
代訂天壇賓館雙人套房每晚 $180
北京火車酬賓團九天 $1690
（住天壇賓館雙人套房） 10月11、24日
新華銀行旅遊部 5-213377
大公報新晚報旅遊部 5-757181-7
珠江船務公司旅遊部 5-408795-8
柏聯旅遊有限公司 5-456628 3-320603

體維旅行社
電話：3-7211658 3-7210411
九龍彌敦道186-188號有利大廈16樓A座
北京七日遊覽團
出發日期10月4日收費每人$2180
直航機上北京臥鋪快車返穗直通返港
北京七日直航豪華團 $3080
北京八日特價團 大人$1580 小孩$1280
出發日期9月21,27日10月3、9、15日
豪華團直航飛機往返，特價團港穗直通穗京臥鋪特快往返
北京上海蘇州杭州十天豪華團
出發日期10月6日收費大人4280小孩2980
新晚報 大公報旅遊部
地址：灣仔軒尼詩道342號 電話：H757181

東信旅行社
香港灣仔東區商業大廈601室
☎5-8912082 5-8912470
承辦江山名城西南遊
昆明、石林、成都、重慶、長江三峽、岳陽、洞庭湖、長沙十四天 $3780
重慶、大足石刻、長江三峽、岳陽、洞庭湖、長沙八天 $2360
海陸空運動渡假團（三天）$380
費用包括：
跑車組合一次　玩過山車2次　逢星期日
實彈射擊10發　品嘗沙河粉宴　星期六出發
快艇遊逛一次　珠江夜遊船河　快車往，
住宿流花賓館　星湖輪返
註：可代安排滑翔機、射箭、放烟花等活動（自費）
特約報名處
大公報、新晚報旅遊部5-757181－7

星馬旅行社有限公司
中環國際大廈1601室 5-434681
星馬（檳城）七天
$2290
逢星期三、六出發（乘星航747）
吉隆坡——星加坡——檳城全程內陸機
（早機去晚機返足七天）
乘直升機遊覽雲頂高原
一流大酒店．豪華夜總會
星馬泰專綫
星馬泰特快簽証．平價機票

旅遊廣告 大公報

深圳市筆架山銀湖
騎馬（驢、騾同價） 每半小時$15.00
步槍實彈 每發$2.00
小口徑彈 每發$1.00
划船 每小時$4.00
水上單車 每小時$6.00
還有射箭，游泳，露營帳，麻雀等
專車往筆架山銀湖 每位$3.00
（深圳新興餐廳內設有聯絡站）
銀湖餐廳 粉、麵、飯，豐儉由人
銀湖商場：冷熱飲品，糖餅香烟，燒烤，烟花
每天收費 每人$150.00 小童75.00 包豐富的食，住，行
露營 每位$100.00 包食，住，行
電話報名處：上水雙宣投資有限公司
0-920834 上水新豐路106號二樓A
集合地點：深圳新興餐廳（火車站右側）
大公報、新晚報旅遊部⑤757181

中山渡假村
特產奇珍脆肉鯇魚宴
星期三、六出發2天$350
長江水庫　翠亨　石岐　石景山
中山溫泉
住宿新建冷氣房連套間
特價團天天出發2天$220
（民康醫業有限公司經營）
信誠貿易公司　旅遊部總代理
地址：旺角西洋菜街1M閣樓3-317761
電話：3-316301 3-319447

美地旅行社有限公司
接受預訂十月份酒店及機票
北京——北京飯店、和平賓館、友誼賓館、燕京賓館、民族飯店。
上海——瑞金賓館花園別墅，環境優美，冷氣設備，（及錦江飯店、靜安賓館、興國賓館、丁香賓館、和平飯店、國際飯店和華僑飯店）
杭州——西湖賓館（劉莊）華僑飯店
無錫——湖濱飯店
香港駱克道369號國家大廈110室（一樓）
電話：5-727871 5-727670 5-757473
上海南京西路1191號五樓甲座 電話532704

遨遊萬里
北京直航七天豪華團 9月28日 HK$2888
北京九天團飛機上火車返9月28日HK$2380
星湖、鼎湖、從化、廣州5天 $690
直通車往返 逢星期三出發
北京、青島、濟南12天 $3888
泰山、曲阜、南京
飛機/星湖輪9月5,28日10月17,31日
桂林、柳州直飛豪華團4/5天 $1380/1570
逢星期三、六出發
深圳小梅沙渡假團一天半 $140
逢星期六出發
代訂中國航空公司機票，直接出票，快捷妥當
天地旅遊香港干諾道中126號 5-421822
富豪旅運公司九龍彌敦道760號 3-622745
文匯報旅遊部香港灣仔道225號 5-721769
大公報、新晚報旅遊部
香港灣仔軒尼詩道342號 5-757181

ATC
H.K.$2999.　特別介紹　H.K.$3899
中國首都華東四大名城，七大名城遊，雙程飛機，住宿賓館，雙人房間，私家浴室，超值享受，暢遊首都名勝古跡，品嘗著名北京烤鴨，[illegible]，觀覽莊嚴中山陵及宏偉長江大橋，遨遊太湖迷人景色及西湖綺麗風光，漫步蘇州幽雅別緻庭院，飽睹上海灘真面貌。
北京、上海、杭州、廣州 10天 $2999
雙程飛機28/9（國慶團），31/10、26/12出發
北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州13天
雙程飛機、直通車返 27/9（國慶團）
25/12 出發 $3899。
◀欲免向隅，報名從速▶
小梅沙、深圳水庫 2天，天天出發
假日190—130　非假日165—110。
尚有全國各地及廣東省各線路歡迎電話查詢
報名處：亞洲（香港）旅運貿易公司
3—7211628 3—689030 3—689454
尖沙咀彌敦道83—97號華源大廈11樓D3座
珠江船務有限公司旅遊部 5-408795-8
大公報、新晚報旅遊部 5—757181
中南銀行 5—534165

遺失聲明
遺失聲明
聲明
黃標腰痛丹 三代祖傳·獨步古方
醫藥
中國醫藥針灸研究院
氣功班　指壓班　腳痛班　針灸班　跌打班　理療班　內科班　護士班

新華中醫中藥促進會會立
——新華中醫學院招生——
班別：一年級新生．二年級插班生
開章報名處：香港灣仔道110號中匯大樓13樓
名譽院長：陳志英．院長：祝重鈞．副院長：朱南孫
教務主任：鍾紹南．電話：5-8916228 3-969410

海南島瓊海汽車駕駛培訓中心
招收華僑港澳同胞及國內學員男女一律歡迎款交港九中國銀行
恒源貿易公司代理
助你一學二利　包食宿遊海南
辦事處：香港德輔道西442號美新樓A座電梯（5字）506室
電話：5-463893　住宅：5-498254
假日照常辦公　培訓中心：海南島瓊海電話：435

招生
分類廣告

視與聽

《楊門女將》宣傳計劃擱置
汪明荃「食橋」宣傳

爲配合個人演唱會，她推出「汪明荃演唱會紀念品」，以過往演出劇集角色及穆桂英造型作封面，有火柴盒、紙巾袋及化粧袋等。

「無線」在《楊門女將》推出前，曾有一個宣傳計劃，是以汪明荃爲主。

「無線」美術部在《楊門女將》拍攝期間，計劃推出一批火柴盒，是以汪明荃在這劇中演穆桂英的各種造型爲盒面，配合這劇推出，作爲宣傳之一。

「無線」基本上批准這個計劃，但由於美術部希望這批火柴盒有別於別的火柴盒，不但可用，還可作收藏用，所以，決定將樣辦寄往日本，在那邊製造，只可惜，因時間上問題，趕不及配合這劇推出，所以，這計劃不能依期實行。

但這計劃沒有被放棄，而且，按這計劃去製成的火柴盒已面世，製造人更將之推廣，產品不只火柴盒，還有紙巾袋、化粧袋等。

承接這計劃的人，就是汪明荃。她覺得這念頭不錯，便自資去實行這個計劃，而且，加以改良。

她將火柴盒的盒面擴大，不僅有她穆桂英的造型，還有她以往劇集的造型，包括《書劍恩仇錄》的霍青桐，《家變》的洛琳，《倚天屠龍記》的趙明，《千王羣英會》的龍思鑑等。取綠裝背包裝方法，藍色面寫上《汪明荃電視劇造型集》，驟眼一看，確很吸引人。該批宣傳品統稱爲「汪明荃演唱會紀念品」。

據知，汪明荃推出這些東西，是配合她在本月二十六日的個人演唱會。而且，她有張黑色正面照片，已成爲這些產品的商標。換言之，她會繼續做這項生意。

舞蹈家江青將赴京
作學習觀摩性演出
有關拍戲事仍待劇本交中國審閱通過

舞蹈家江青由美國來港，表示將準備前往中國進修舞蹈。昨日在尖沙咀街頭遇見她，江青表示她已來港一個星期，因爲在美國沒有機位可由美國直飛北京，爲此才來港轉往。

去年江青曾率領她自組的江青舞蹈團前往中國北京演出，今年應市政局邀請來港表演。昨日江青對記者表示，她將會在中國逗留六個星期以上，分別前往北京、西安、洛陽等城市，向當地一些舞蹈團學習及觀摩，作爲自己舞蹈造詣的進修，但由於交通方面，她今次往中國之行，可能只在北京一處地方逗留。

問及江青那間美國電影公司，找她拍一部關於舞蹈爲題材的影片事，問她已開始工作沒有？江青表示由於這部片是中美合作的，要那間美國電影公司將劇本交給中國方面審閱通過，才可以正式開拍。她本人只是負責率領一班舞蹈家在戲內演出而已。

至於不久前，台灣藝術家協會邀請她到台北演出之事，問江青已定好日期沒有？江青表示還沒有辦好入境證，前往日期有待她由中國回來之後再作打算。

麗的下一個回合
阿帆

《甜甜廿四味》再加《大俠霍元甲》，「麗的」能否從劣勢中翻過來呢！這要看他遇到甚麼對手了。

《出線》和《天使危機》，從收視率看，算是輸定了。

看來電視劇的收視率，一要鬥慣性，二要鬥卡士，三要鬥情節，至於主題的好醜，觀衆才不管你的。因此，「麗的」要贏，實在十分吃力，一和二常是輸了的，除非是第三有超卓的表現，不然的話，能拉近一點已很不易了。「麗的」有史以來，最威的電視劇，也不曾真正贏過壓倒的優勢哩！

《甜甜廿四味》和《大俠霍元甲》應該有一定的吸力的。阿帆只希望它的《廿四味》不要像《對對糊》那樣一味的胡鬧，如果是一服甜甜的，使年青人在嘻哈大笑中又有益身心便好了。

關之琳揀男友，不重視英俊與否，最要緊有事業型。

早晨伊始又傳大改革
麗的邵氏影片對今宵

▲《香港早晨》由開始播映至今已有數週了，但從外間反應看來，似乎不如「無線」想像那般理想，這之後，更傳出此節目將會進行大改革的消息。「無線」助理總經理林賜祥被問及有關改革事宜時，竟然詐作不知，並說：「我星期日才由外地回港，星期一早上又未曾看過，所以不能置評。」

▲邵氏最近賣出一批六十年代的國語片給予「麗的」，而「麗的」把它們視爲十月攻勢的重頭節目推出面世，記者問林賜祥：「安排在週一晚的九點半播出邵氏名片，對於《歡樂今宵》會不會有影響呢？」

林賜祥說：「這只是節目和節目玩嗜！沒有大影響的。」

▲港台最近推出十八輯《八一一八共繽紛》綜合性節目，問林賜祥對這個節目的意見，他說：「《八一一八共繽紛》也不算是綜合性節目，因爲他們主要是向觀衆介紹新界十八個地區的情況，而不是集中處理歌舞、短劇，但《歡樂今宵》則以散播歡樂爲主，兩者的出發點是不同的。」

《大俠霍元甲》衆演員爲魏秋華賀生日，圖爲魏秋華準備切蛋糕情形。

魏秋華昨慶生辰
希望年年都咁靚

「麗的」昨日假停車廠內舉行生日會，爲魏秋華慶祝二十六歲生日。

《大俠霍元甲》的同事們到場恭賀魏秋華，黃元申也帶同兒子到「麗的」吃蛋糕。

記者問及魏秋華的生日願望，她說：「我希望自己年年都這麼漂亮，而且事業和愛情均能稱心滿意。」

魏秋華已約好男朋友放工後接她往吃晚飯慶祝，屆時男朋友還會送一份神秘禮物給她。

資料組要求加薪未獲答覆
林旭華表示共進退
他說猛片收視率有點取巧猜燈應較佳

林旭華對月前「麗的」資料組要求加薪事有所解釋。他說，「麗的」高層起初答應四週內決定是否通過批准加薪，但如今已過了限期，高層只在事件初起時開了二十分鐘的會議，此後雙方便只得個信字，如今還沒有下文。他強調，他的新約在本年三月已生效，本身的新酬不成問題，但假如屬下員工不滿意，他身爲資料組負責人，一定帶頭採取進一步行動。

林旭華負責的《猜燈》，如今收視佔第一位，但收看這節目的觀衆不到一百萬，這令他很不滿意。這節目曾有一百萬觀衆收看，但那時並非佔第一位。

《猛片九點半》的收視率很高，但林旭華憤憤不平，他認爲這節目有點兒取巧，因其只取節目時間內的十五分鐘的最高收視率作爲原則，似乎不太準確。言下之意，他認爲《猜燈》的收視情況應比《猛片》好。

他又計劃搞一個新遊戲節目，這節目原本在十月間推出，但現時要壓後播映。他曾拍了一些關於該節目的片段給廣告商看，但不太理想，主要因爲場地太細小，他希望另找大場地，例如清水灣，假如節目搞得好，觀衆到場參加遊戲，一定不嫌路遠。這節目不會超過一小時，主持人待找。

樂與藝
墨西哥民族現代舞
金建

廿二至廿三日（星期二至三），曾經到過香港的墨西哥霍理安現代舞蹈團再度來港演出，市政局對這個人數不算多的舞蹈組看好，給它在音樂廳表演兩場。

墨西哥舞蹈團體近幾年較多應邀來港演出，給人印象甚佳，例如這個團一九七七年首次來港演出，又或一九八〇年墨西哥民族舞蹈團來港參加藝術節的演出，都給人以很好的印象，口碑亦好。墨西哥的舞蹈團一般色彩強烈，形式新穎，但傳統氣息和民族氣息很濃。幾次看墨西哥舞蹈團表演，感覺他們很重視民間民族傳統，是較成功地把傳統與現代技法揉合起來的藝術，惹人好感。

墨西哥具有深厚的土著文化和西班牙文化。說起土著文化，它該有二千多年的歷史，和古印第安文化一脈相承。不過，近幾百年長期受西班牙統治的影響，同樣源遠流長的西班牙音樂和舞蹈又深深地滲透到原來的墨西哥文化中，使它變成二者揉合的產品。因此，至今還可以從墨西哥的民間文化中看到西班牙結他和響鈴的影響。

這次在港演出的霍理安舞蹈團也以墨西哥化的現代舞爲主。現代舞是當代不容忽視的一種舞蹈體系，用這種體系來傳播民族民間文化的訊息，該是一個很重要的路子。

就爲了以上這些，我看舞蹈愛好者都應來看看這個舞蹈團。

戴月娥旅遊回來
在加治愈舊病在泰遇色媒

戴月娥日前旅遊回來。在這段時期，她到加拿大探親，又往日本遊玩。

從前她赴加時，帶了不少物品，但沒被抽關稅，不料這次竟要付稅，她很不服氣，連忙拿出在港加冕時的照片，以證明她是港姐，並說所帶物品無非是當選的獎品，但海關人員仍要她繳付五百元。除照片外，她還帶了加冕時的錄影帶給家人看。但她在家的朋友都忙於上班，沒空陪她遊覽，使她悶得很，但她最感安慰的，是她姐姐介紹了一位良醫，治好了舊病，脊髓和胃病。

她的男友寺地請了三週假，往加陪伴她。

當她在八月赴加前，曾往泰國拍廣告片，但遇上「色媒」（據說這些人專「扯皮條」，假如派出去的紅封包有人接到，那天晚上就做成了一單色情生意。）幸好戴月娥沒接到紅封包，否則慘矣。她的男友說：「以後接拍廣告片，最好請「無線」代辦。」

戴月娥遊罷歸來，爲醫好舊病而高興。

關之琳擇偶條件
喜歡事業型男士

關之琳昨天與記者談及擇偶條件。她說：「我喜歡事業型男士，他要高大，但不一定要英俊。」

她是黃森找入「麗的」的，而黃森被公認爲事業型男士，記者問她，黃森是否她理想對象呢？她含笑答，黃森是她理想中男友。

她說：「我們相識不久，只是普通朋友，我問過黃森是否佳期近呢？他表示不是。」

睇得講得
圖解方法好
中元

人類的嘴巴張至最大時，大約是卅度角，而蛇類則可達一百卅度角。蛇爲何有如此本領呢？在周日「麗的」的《中國紀錄片之蛇島》中即有解答，那是用繪圖方式，把蛇頭的特殊構造加以說明，使觀衆有更明確的認識。「蛇島」是這組中國紀錄片最後一輯了，較早時映過的有關動物的幾輯有「金魚」和「武夷山珍奇動物」等。希望今後有更多更新的這類紀錄片播映，以廣見聞，以增知識。

歡樂有佳作
閒話

《歡樂今宵》在何守信缺席之時多數比較沉悶，但上週五晚卻給人一個驚喜，這就得歸功「肥肥」沈殿霞和汪明荃了。肥肥控制場面到家，而歡樂旋轉機的懷舊片段，又使人得睹阿姐的多才多藝。最吸引的項目是安排以冷傲和事業心重見稱的阿姐下廚。總之，是夜阿姐與肥肥既歌且談，並與衆同樂，加上一班萬能老倌襯托，氣氛融洽。其實，親切加娛樂性正是這長壽節目應走的路線，肉麻、胡鬧的表演，未必能「取寵」的。

球迷喜訊
林妝

播映本地波的權今年又落在「無線」手上，這是波迷的一個喜訊。因爲從過去多年的比較，「無線」在這方面「跟」得較緊，即使受條件所限而不能即場轉播大場波，也會很快（或即晚）便映，使波迷能先睹爲快。即如將在北京較量的一場中國對紐西蘭的亞大區世杯足球外圍賽，該台已打出現場直播的消息，這確使球迷眼福不淺。但願今年的本地波興旺，該台能多作即場轉播。

影話
重暴力的黑幫影片
——談《舞廳》
屏白

《舞廳》的導演黃志強是個新名字，但影片的樣式是慣見的黑吃黑題材。黑幫影片行時過一陣，此中鍾國仁、鄧光榮拍的幾部，也曾掀起過不大不小的熱潮。實際上這類影片，或多或少受哥普拉的《教父》所影響，或者說是啓發。

以故事來看，《舞廳》和過往的黑幫影片，沒有多大的差別，無非是描寫陳惠敏這幫開舞廳的人，因受另一幫人佔據地盤所脅，於是引起相互間的連環仇殺。這個模式因因相循，似乎難有什麼大突破。

黑幫影片的主題，大部離不開「義氣」的渲染。在此片中的陳惠敏與徐少強等，就是這類典型的「義氣仔女」。他們是「有仇不報非君子」，爲此不惜大開殺戒，亦不惜兩脇插刀，出生入死。拋開是非曲直、社會道德標準言，這種「義氣」是頗能迷惑血氣方剛的年青人的。但如能清醒地看到黑幫人馬都不過是社會罪惡的製造者，那麼就可以清醒地辨明此種「義氣」並無可資頌揚效法之處。

黃志強的《舞廳》比之於過往的黑幫片，令觀衆更強烈地感受到的一點，是更側重於血腥火爆的場面。他並不斤斤於過往黑幫片的所謂「入會儀式」和「黑話」的介紹，因爲這類「神秘感」在今天已逐漸消失。他的賣座保證放在動作場面，另外附加一些性感女角的誘惑鏡頭，也就是說，所走的是加強了的「暴力加色情」的路子。

這方面黃志強的技法，並不遜於徐克的《第一類型危險》，煽情火爆的大廝殺，緊迫快速的節奏，加上黑夜處境攝影所製造出的壓抑迫力，使影片少有冷場，頗能投合一般觀衆所好。自然，陳惠敏、徐少強單刀赴會，殺盡對方人馬的結局，這種帶牽強性的誇張，在此類影片中是無須追究合理與否的。

港九影院聯合廣告

萬年・紫灣　皇后・皇都　普慶・明珠　新光　南洋・華都　海運・百樂・珠江・銀都

今日四場　超級狂笑喜劇　撞板神探
今天獻映　徐克導演　緊張刺激火爆　第一類型危險

今天獻映　揭黑幫　舞廳　陳惠敏　徐少強　黃志強導演　別創手法挖內幕電影

最後兩天　鐵金剛勇破海龍幫　DOLBY STEREO　後天獻映　廣告人

今天公演　帝女花　小鳳無猜　25號獻映

今天獻映　大爆劫
今天五場　大爆劫
今天五場　馬田辛主演　緊張火爆刺激　大爆劫
最後兩天
即日五場　超越狂映　熱鷹
本刊廣告請撥電話　七二六九八〇

國際　大光明　新都・快樂　福星　油麻地　龍華　新樂・富都・寶石　民樂　金門　麗聲・國都　樂聲・國泰　京都

今天五場　舞廳　今天獻映　小樓初夜
連日狂滿　小樓初夜
今天五場　第一類型危險　蜜桃成熟時　QI性愛營
連日狂滿　小樓初夜
今日五場　最後兩天　第一類型危險
今日五場　最後兩天　第一類型危險
今日五場　最後兩天　第一類型危險
最後兩天　紅番區　嗎啡女情

紐約・凱群　豪華・新大華・華聲　大華　環球・宇宙　南華　金冠　總統・華盛頓　美華

映期無多請早　人狼山寨
第二週五場請早　早熟艾妞曼
狂滿！五場請早　藏春閣
今天五場　紅番區
今天五場　蠱
今仍五場　大爆劫
今天映獻　蠱
今五場　世界奇案錄
五場獻映　人狼
今天五場　藏春閣

（第六版殘頁）

……檢控五項罪名是：㈠盜用水務局用水未經水錶紀錄；㈡擅自從消防喉取水；㈢擅自駁喉取水；㈣用一條長膠喉用水淋濕中環某拆卸地盤的建築物；㈤擅自假冒仿製水務局水錶。

聆聽這宗官司的法官在聆訊完畢全案後，認爲該公司偷水情況嚴重，因此，第一項至第四項控罪，每項判罰最高罰款額五千元，四項共兩萬元，……

……但可能需要時間甚長，這對於該公司施工有所影響。該公司恐防拖延太久，就利用地盤內的消防喉，裝上仿製水錶。水務局抄錶人員最初也被蒙騙過關，但當他返回辦公室報數時，始發現根本沒有這個戶口。於是報案調查，才揭發這宗偷水案件。

普慶・明珠・珠江
廣告宣傳、另有動機！廣告公司、內藏殺機！思想控制、人類危機！
廣告人心狠手辣　爲達目的　殺人滅口！
"AGENCY"
李美佐斯　維拉莉柏蓮
殺人手法●五花八門●　死狀恐怖●飛車追殺●

回國醫……　健康檢……　南方醫院　惠僑辦……
地址：香港軒尼詩道397號　電話：⑤728360・728……

深圳市筆架山……
每天收費　每人$150.00　小童75.00
大公報、新晚報旅遊部

遺失聲明

體育

埔頭今晚重燃聯賽烽火
流浪拚東昇
雙方皆倚重外援料有激戰
賽事能否依時上演睇天氣

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時在大球場重燃戰火，「升班馬」流浪佈陣迎戰東昇。頭場雙方預備組於六時一刻交鋒。門票分收二十五元、二十元、十五元及十元，臨場大量供應。

因颱風「嘉麗娜」迫近本港，天文台昨晚已懸掛三號風球，所以，今晚的足球賽能否如期舉行，球迷要留意電台宣佈。

東昇本屆大革新，聘包勸當領隊，並向荷、葡兩地羅致六名外援，可惜的是，東昇外援因轉會紙問題，在會長杯賽中未能悉數上陣，難以斷定該隊的實力。據透露，隊中的葡援施路華與奧保昨已證實轉會紙正確無誤，今晚將會披甲上場。所以，東昇今晚除門將荷領因傷不能上陣外，其他五名外援溫西加、麥馬士、奧保、奧特及施路華均可上場。東昇外援以左翼施路華腳法最佳，球迷今晚可開眼界。東昇有了這五名外援補充，加上原有班底，實力較上屆好得多。

流浪本屆重回甲組，大展拳腳，向英國羅致六名中、前場球員來港，華人球員則組成一條後防線。流浪這個組軍計劃原是不錯，但因隊中個別外援欠表現，聯賽未「開咧」，已讓外援林士尼與麥球斯轉會乙組晨星，所以今晚流浪陣容欠整。幸該隊有「神經刀」仇志强把守大門，流浪的勝負，要看「仇仔」的功夫了。

流浪
仇志强
徐海弘 譚耀華 朱德鳴 張炳衡
曾英全 羅倫 麥佳迪
羅絲 屈臣 侯文章

東昇
鄺子賢
梁活武 馬天雄 潘長旺 鄭偉雄
麥馬士 奧特 吳錦華
施路華 奧保 張家平

中國新西蘭之戰 電台電視台直播

【新華社北京九月二十一日電】世界杯足球賽亞大區預選賽決賽的第一場比賽，將於九月二十四日在北京舉行，由中國隊對新西蘭隊。中央人民廣播電台、中央電視台將於二十四日晚十九點三十分開始，轉播這場比賽的實況。中央人民廣播電台用第二套節目轉播，電視台用第一套節目轉播。

愉園太極班現接受報名

【本報訊】愉園太極班由楊派姚光師傅任教，自開辦以來，深受各界人士歡迎。該太極班現定於十月三日（星期六）開新班，歡迎各界人士報名參加，即日接受報名。上課時間為逢星期三、六晚上八時至十時，會員廿六元，班費卅二元。報名地點：銅鑼灣希慎道二號十七樓愉園體育會，電話：五—七七四九七七八。

全國田徑賽傳捷報
章會芬締亞洲紀錄
四百米跨欄時間五十九秒二四
西德瑞典巴基斯坦男女選手應邀參賽

【據新華社北京二十一日英文電】中國田徑健兒在北京工人體育場舉行一九八一年全國田徑錦標賽首兩天的賽事中，創下了一項亞洲紀錄，五項全國紀錄。

在首天舉行的女子四百米欄決賽，陝西的二十四歲選手章會芬，以五十九秒二四的成績，打破了由日本選手保持的五十九秒二六的亞洲紀錄。這項成績亦同時打破五十九秒三三的全國紀錄。

在女子八百公尺決賽中，遼寧省二十三歲選手郭桂美以二分五秒〇七的成績奪得首名，打破了十六年前由胡國珍創下的全國紀錄（二分六秒六）。

此外，山東省選手黃展遠，在男子三千米障礙跑中，以八分三十九秒三六打破由李文亮於一九七八年保持的八分四十七秒一的全國紀錄。

在男子五千米賽跑爭奪激烈，雲南二十二歲的選手張國偉奪得第一名，成績是十三分五十四秒二二，打破了由他於去年保持的十四分三秒二的全國紀錄。這個項目的第二名是瑞典選手馬茲·埃里克松，成績十四分六秒九九。

在男子四百米欄預、決賽中，解放軍隊二十歲的選手王貴華分別以五十一秒一七和五十秒九六的成績，兩次打破由廣西選手方元於去年保持的五十一秒三六的全國紀錄，並奪得這個項目的第一名。

至目前為止，中國田徑運動員共奪得十面金牌，應邀參賽的西德運動員得五面金牌，瑞典得四面。

參加這次比賽的，有二十七個省、市、自治區和人民解放軍代表隊的五百多名男女運動員。瑞典、西德、巴基斯坦三個外國田徑隊的五十多名男女選手也應邀參加了這次比賽。

寶隊入信足總 提出五點意見
針對巴西聖保羅隊賽事

【本報訊】寶路華足球隊領隊謝東尼昨天入信足總秘書處，對於足總有意於十月一日主辦巴西聖保羅選手隊的賽事，提出五點意見。信中提到的五點意見：一、十月一日為中國的國慶節日，是否適宜安排比賽？二、足總應考慮十月一日的賽期對十月二日流浪對寶路華的比賽的影響。三、足總已決定季初不辦外隊賽事，為何出爾反爾。四、足總埠際小組已有詳細計劃籌辦外隊賽事，不應在短時間內決定辦外隊。五、足總在主辦外隊的同時，應考慮屬會的利益。

港羽總代表（右二）介紹即將來港比賽的中、英羽毛球選手。

中英羽隊來港對抗
市政局與羽總合辦 下月舉行
雙方派高手過招 門票現發售

【本報訊】由市政局與香港羽總合辦的國際羽毛球大賽——中國對英國、香港對英國，將於十月二、三日下午六時卅分在灣仔伊利沙伯體育館表演場舉行。

是項比賽乃今年五月國際羽毛球協會及世界羽毛球協會合併後，本港首次舉辦的中、英、港羽毛球大賽。過去，中國與香港同屬世界羽毛球協會，英國則為國際羽毛球協會會員，因此中、英與港、英之間不能進行正式比賽。而英國羽毛球隊更是首次來港比賽。

昨天下午，市政局與羽總在灣仔伊館舉行記者招待會，公佈有關事項，出席招待會的有胡法光、湯恩佳、陸照、彭沖、羅家祥。

胡法光稱，中國對英國的比賽，冠軍隊可獲獎金五千五百美元，亞軍四千五百美元。

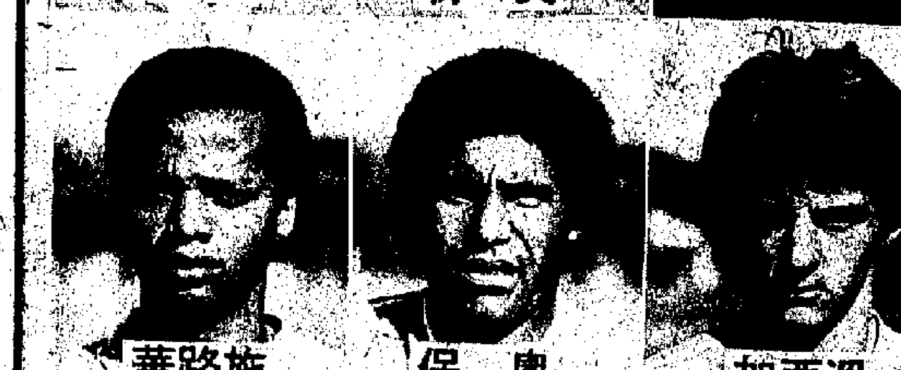
湯恩佳透露，此次來港比賽的中、英球員，均屬一流選手。中國代表包括蔣國良、徐蓉、吳建秋及榮獲本年度中國全國羽毛球男子單打冠軍及雙打亞軍的陳天龍。英國選手則包括史提芬斯、加茲祖利、趙蓮嬌及李碧德，四人即將代表英國參加十月六日至十一日在吉隆坡舉行的第一屆世界杯羽毛球大賽。本港的三名代表為施羽、陳智才及陳念慈。

首天比賽，中國對英國（兩場男子單打、兩場混合雙打及一場女子單打），香港對英國（一場男子單打）。次天比賽，中國對英國（兩場男子單打、一場女子單打、一場男子雙打、一場女子雙打），香港對英國（一場女子單打、一場男子單打）。

門券分十元（學生票）、二十元、三十元及四十元，現已在灣仔伊利沙伯體育館票房發售。

東昇

麥馬士 奧特



施路華 奧保 溫西加

愉園援兵布力士
今天由英國來港

【本報訊】愉園足球隊物色的另一名英國球員布力士，將於今晨乘搭航機來港。

愉園足球委員會副主任馮定波透露，布力士現年二十五歲，司職中場，原効力英國乙組勁旅布里斯托城隊。布力士是由現任寶路華教練韋利的朋友和頓介紹給愉園。

另悉，愉園已加緊在英國及巴西兩地物色中鋒球員來港助陣。

流昇門快搶攻

論盡波壇

颱風「嘉麗娜」今天如不吹向本港來，到晚上天氣轉好的話，流浪對東昇一場甲組波將會依時舉行，否則會改期。

不管改期與否，筆者對這「論盡波壇」照寫如儀。

流浪為一受人關注的「升班馬」，今晚派出仇志强（守門員）、張炳衡、朱德鳴、譚耀華、徐海弘（後衛）、麥佳迪、羅倫、曾英全（中場員）、侯文章、屈臣、羅斯（前鋒）一干人馬與東昇較量，這之間，有四位前場，他們來自英國，將採長傳急攻一套打法，衝刺必夠快速凌厲。惟個別的腳上功夫如何，尚待觀察。

東昇亦出現新面貌，邀得荷蘭籍及葡萄牙籍一共六位外援助陣，他們是：奧特、麥馬士、施路華、奧保、荷頓和溫西加，但後兩位今仗榜上無名，其戰陣是：鄺子賢（守門員）、鄭偉雄、潘長旺、馬天雄、梁活武（後衛）、吳錦華、麥馬士、奧特（中場員）、施路華、奧保、張家平（前鋒），中前場亦用四位外援，將着重腳法而打攻勢足球，惟虛實未知，亦尚待觀察。

在未知兩隊虛實之前，不能實實然預測勝負。惟未見其面，料雙方都必鬥快搶攻，往還之間互有攻守，必精采可觀也。

對此仗亦當一場「五五波」看，必有激戰，若都鬥快搶攻，則以打好合作及臨門最後一腳能夠掌握機會者勝，最為合理。

·正牌軍師·

流浪重獎擺意頭

波迷手記

東昇、流浪狹路相逢，真的不是冤家不聚頭！

會長杯賽，兩軍相遇，搞出抗議事件，流浪懷疑東昇一名外援球員的註冊未符規例，結果經過一輪喧嘩，證實屬誤會，和氣收場。

湊巧，這兩隊今晚又在聯賽的第一場波碰頭，要在場上拚個高下。然而，昨天還為着東昇的兩名外援註冊問題，而傳說多多。不過，東昇方面昨晚證實手續已經辦妥，今晚一定要派上陣，與流浪拗手瓜。

流浪是「升班馬」，正所謂三年後的今天，又是一條好漢。聽說，流浪這場波唔衰得，唐寶許下諾言——重獎打氣。因為，這是它重上甲組的第一戰，兩分固然要爭取，但「好意頭」更要緊。

流浪漢，是否重獎之下出現勇夫，球迷可到球場中找答案。

集古齋主辦

上海中國國畫院畫展
特刊

日期：九月十九日至二十六日
時間：每日上午十時至下午六時
地點：雲咸街一號南華大廈一樓集古畫廊

展出前言

浮水沉埋，紅紫低昂，胸懷邱壑，筆奏宮商。上海中國畫院畫家們以其近作來香港展覽，目的有兩：宣揚祖國的民族繪畫，溝通文化信息，以畫會友，翹盼當地人仕不吝珠玉，竭智賜教。

從藝術特色上講，中國畫有着獨特的優良傳統和悠久的歷史，它崇尚筆墨氣韵和情趣，要求耐人尋味，有骨子。中國畫重骨子，就是「筆墨」。中國畫使用特製的毛筆，鋒部、腹部、根部都使用，輕重、提鈍、快慢、順逆、巧拙、剛柔、虛實、乾濕……心手相應，變化多端，粗筆如椽，細筆如絲，點筆擠簇，都得用上全身氣力。各人有各人筆性，有才華的畫家「筆不讓人」，畫中的氣韵（包括人的氣質和畫的氣息）、神韵、韵味等又全從筆墨出，要避免拾人牙慧，努力創設自己的風貌、程式。由於筆性不同，面目互異，勢必在風格上會出現劉勰在《文心雕龍，體性篇》中所提出的八體：典雅、遠奧、精約、顯附、繁縟、壯麗、新奇、輕靡。雖指文體，亦合畫格，導致畫壇上出現萬紫千紅。這是上海畫家十分注意的創作要則。

中國繪畫藝術代有遷變，時出新意，哪個畫家不寫眼中之景？可在技巧上卻有一條上下移動，左右徘徊的線，貫徹始終，那就是在「似與不似之間」。這大概與我中華民族長久歷史和傳統素質有關，我們的祖先，勞動、生息、繁殖在中華大地上，勤勞、刻苦、堅毅、勇敢、尚友義、愛自由，盡管生活道路上荊棘遍地，而能滿懷信心直面着生活前進，從不迴避。故反映在繪畫思想上，屈從生活的自然主義，和絕於生活的抽象主義都成不了主流，大都忽隱忽現的遵循「外師造化，中得心源」，「形神兼備，以形寫神」的傳統創作方法。但畫家性格倔强，不甘心受物狀的主宰，想降伏物質的具像，使在藝術特色上，具有自我特色的形式美。早在一千五百多年前，南朝、宋的宗炳提出「含道應物」，「澄懷味像」，作畫目的是為了「暢神」；北宋郭熙也有「立意定景」之說，在這裏所說的「神」、「意」，都是要求畫家把從客觀世界中得來的感受，經過情與景會，意與像通的陶冶，化景物為情思，把作者藝術構思的「虛」帶領客觀感受到的「實」，來創設意境，飛揚神采。「以虛帶實，達意暢神」，中國畫的演變在悠長的歷史長河中形成了自己的美學思想核心。但要達到高度，實非易事。到頭來的藝術成就，「各有靈苗各自探」，自然高低差異，各不相同。上海大多數的國畫家從不同的角度，在「似與不似之間」不斷探索自己的藝能，開掘自己的藝路，也是比較一致的。

這次畫展是第一次來港展出，我們再次希望海內外畫家多予指教。

上海中國畫院
一九八一年九月

變幻神奇 不似似之
——關良、程十髮人物畫匠心獨運

毛國倫

觀上海畫壇關良先生和程十髮老師的人物畫，宛如二峯奇峯突起。其所以稱為「奇」，因為他們都運用獨到的筆墨表現其獨特的感受，以至創造出神奇的藝術境界。能達到這一境地，首先歸於二人識見之高。誠如清代方薰所謂「操一藝以至神明者，必先抱卓絕一世之見」也。

關良先生之卓見，返真還樸。他在吸取東、西方藝術之長的基礎上，又悉心追求具有我們民族風格的拙樸之美。關良先生的京劇人物水墨畫，是匠心獨運的。你看，京劇舞台上華麗、絢爛令人眼花撩亂的表現經過良公的深觀、默察和意會，締造了一種迥異其趣、拙樸含蓄的畫風。關老先生正是摒棄了對象中繁瑣的細微末節，不執着於對象的形、色，而着意於對象的神韵，抒寫自己內心之所得。這實在是良公深知「畫者謹毛而失貌」（漢·劉安撰《淮南子論畫》）、「以形寫神」、「遷想妙得」（晉·顧愷之語）的要義。因而，關老先生的畫，能抓住大要，形象簡練，以虛帶實，神情畢現。

我們從關先生的佳作《武劇人物圖》中就可以領略到他善於捕捉京劇人物中各種行當的生動神態，先生的用筆拙樸、自然，從容不迫，多取中鋒的樸厚，線條含蓄而無劍拔弩張之勢。使人意味到清代高其佩所云：「柔乃健之極，拙是巧之方」。他用墨潔淨，惜墨如金，淡墨水分豐富，而不臃腫、顯得滋潤、沉着；焦墨不多用，起到提神、醒目的妙用，在濃淡墨的交相映輝下，可以從渾沌中窺見筆觸的洗練，墨彩的變化中發現筆迹的分明，這正是達到了古人所謂「墨以筆為筋骨，筆以墨為精英」的高超藝能。在用色上先生也取其單純、響亮而又頗得典雅，……因此良公之作，筆簡意賅，尋味無窮。

程十髮老師的妙識，在於其「茹古涵今，獨闢蹊徑」。程老師十分尊重和究心於傳統的表現技法，但又是有分析、有取捨地去接受和掌握它，他欽佩石恪、貫休、梁楷、陳洪綬、任頤以及齊白石等傑出的大師，卻又自闢一條與衆不同的路子。他曾用淺近的話對我說過：別人用這種畫法去表現，那你就要另找別的方法來表達。這正是表現了老師棄絕常見，敢於標新立異的個性。

十髮老師的畫富於想像，充滿着詩意闊境。他善用誇張、對比，富有裝飾性。他的用筆和用墨具有音樂的韵律，舞蹈的節奏，從他的《瀟洒深夜月明時》、《女孩和鹿》等多幅作品中我們可以領略到老師作畫的特點，他從大處着眼，大膽落筆，有幾下子就概括出物象形體的膽略，隨後再順勢生發，顯得穩健自如，輕鬆自在。筆墨豐富多變，充分發揮中鋒、側鋒的異用，把濃淡、乾濕、粗細、潑墨與雙勾、飛白與五彩等各種表現手段有意、無意隨心所欲地交替結合，特別是他的破墨法，出人意表地利用墨和色自然滲透千變萬化的偶然性，或是墨破色，或是色破墨……隨機應變，爭取自如，變偶然為必然，表現了「振迅天真、出於意外」的藝術效果，這也許是兵法所云「應形無窮」，「出奇制勝」的道理吧。此外，程老師在書法上的造詣，使他的作品更增加了內在美。老師曾下功夫於陳老蓮的法書，又得力於秦漢竹木簡上的篆、隸以及晉唐的草書，如果沒有精熟的書法技巧，是不可能運用傳統筆法在宣紙上得心應手、揮灑自如的。

「變幻神奇懵懂間，不似似之當下拜」，石濤此語雖是指山水畫，但對人物畫同樣適用。良公和程師之作，尤其是他們的妙見卓識和創新氣魄，值得我輩後學認真師事之。

一九八一年八月

京劇人物

關良

書畫藝術的品評標準
善·觀·氣·色

邵洛羊

五十多年前，曾家居南市小東門，離家半里路有座城隍廟，三百六十行都在廟內設攤營生。我最愛進環龍橋一帶，那兒有三、四家舊書店，還有宛米山房書畫會、樓下設裱畫作坊，能觀賞到書畫作品，門前沿河灣，有七、八個鱗次櫛比的測字攤，都懸有一條兜攬主顧的相同牌照「善觀氣色」。

測字看相固屬迷信，可「善觀氣色」四字倒頗能吸引行人，曾一試「君子問禍不問福」，一個窮途潦倒的人，不免面帶菜色而不會紅光滿面。我不僅聯想到評畫高低，也得「善觀」畫中所呈現的「氣色」，用句畫學術語，是否「氣韵生動」。

元湯垕說：「觀畫之法，先觀氣韵，次觀筆意、骨法、位置、傅染，然後形似，此六法也」。（《畫鑒》）。歷代畫家對「氣韵生動」一詞，解釋紛紜，我贊同清方薰的說法：「氣韵生動為第一義，然必以氣為主，氣盛則縱橫揮灑，機無滯礙，其間韵自生動矣」。杜老（甫）云：「元氣淋漓障猶濕，是即氣韵生動」。石濤也說：「作畫作書，無論老手後學，先以氣勝得之者，精神燦爛，出之紙上」。我也主張「以氣為主」，一幅國畫作品，有了氣勢，才會有韵致。自南朝梁肖繹提出「筆精墨妙」的藝能要求，後人往往認為只要筆墨精妙，氣韵自然生動。方薰略有異見：「墨中氣韵，人多會得，筆端氣韵，世每少知」。這樣講似乎還不透徹，氣韵是否生動，固從筆出——「骨氣形似皆本於立意，而歸乎用筆」。（唐張彥遠《歷代名畫記》）但還有一個「本中之本」，筆有筆性，筆性從人品出，姜白石曾說「人品不高，落墨無法」。近人陳衡恪講得更明白：「文人畫之要素：第一人品……」。清唐岱說到李思訓、盧鴻、李成、吳鎮、倪瓚、黃公望等大師，都是「志節高邁」之士，故能「畫入神品」。繪畫和書法相同，「作字先作人」（傅山），藝術最終是表現作者的品格。唐穆宗問柳公權筆法，對曰：「用筆在心，心正則筆正」。綜觀歷代書畫家，無不强調「人品第一」，這是中華民族書畫藝術的品評標準和優良傳統，我們必須認真繼承，並與日俱進，人品會反映在作品的意境和技巧上。上海中國畫院國畫作品展覽，這次赴香港首次展出，是來尋師訪友，交流文化的，港地多有識之士，定能「善觀氣色」，對我們的作品，給以嚴格的月旦。（一九八一年八月）

瀟湘深夜月明時 程十髮

股市一片拋售浪潮
指數再跌六十一點
千四百點大關昨已斷…

首盤成價多降，接着便頗流而下，以致十一時恒生指數已下跌二十六點二三，跌為一四六六點九二。

十一時以後，市場中沽家仍不少，可是買家依然疏落，因此大市便依然呈一邊倒向跌。雖然市場中有些莊家力保自己的項……

……急跌更壞。近期歐洲美元存款的利率，約比本地存款利率高出二、三厘，加上一些財團已調出大筆款項往外國投資地產物業，或購買外國政府債券等，所以本季內資金外流的情形相當洶……

……重要原因。

金融商認為，當局應適當控制公共開支的增長率，免使內部需求續增而拖低了港元。但今年香港失業率已上升，如削減公共開支，又會使就業情況惡化，所以這……

……自保，已對按做樓宇及股票抵押放款等生意加强限制，這對於整體經濟應屬有利。但銀行及財務公司增吸了存款之後，如何可在本地找到穩當而有利的放款出路，卻又成為一個甚為頭痛……

……繼續。

另外，中東及東歐不穩定之政治形勢亦有利於美元。

周刊特別指出，可能出現相對穩定之匯利，而這種情況有利於美國經濟。

惟周刊指出，儘……

倫敦·紐約·東京·新加坡股市（九月二十一日）

倫敦股市：金融時報指數：五〇六點，跌九點四。

紐約股市開市：道瓊斯工業指數：八三二點五七，跌三點六二。

東京股市：日經道瓊斯平均價七、五二二點六〇，跌二五點九七。

……行會議討論各自的業績，則將分別委出董事委員會。委員會的工作為檢討及於最後證實董事會的決定。

該等決定有待對方公司業績的宣佈，以確保兩公司在最後宣佈業績時能正確地反映對方的業績。

拆息再扳高

……集資、外匯、金市的影響。

其餘各項拆息的收市情況是：「二周錢」及「兩周錢」十六厘七五、十六厘半，一個月期十六厘七五、十六厘六二五，六個月期十七厘二五、十七厘。除了六個月期因農曆年底到期而息口一直處於十七厘以上的水平之外，其餘各項拆息，均因「隔夜錢」上升而逐步扯……

股市一片拋售浪潮
指數再跌六十一點
千四百點大關昨已漸漸迫近
交易總值增至五億三千餘萬

【本報訊】昨日股市依然是一片拋售浪潮，這種情形基本上由早持續到晚，只是下午臨收市前的片刻，市場中買家略增，個別項目才稍為回升，但是恒生指數已下跌六十一點多，漸漸向千四百點關迫近。交易則轉增，四會成交共值五億三千五百八十二萬元，比上週五日增八千六百五十一萬。

昨日上午開市，雖然沒有什麼不利消息影響，但是入市者鑒於人們多半對新股上市及開新股收供款抱有戒心，深恐市場銀根不知何時才能轉鬆，故對買賣均持觀望態度。此一影響之下，個別市場良久未有成交。又因股價已接連下跌四週，形成人們的淡意更深，在這樣的情形，市情沉靜，市價在沽家求售的情形下便低降。因此首盤成價多降，接着便順流而下，以致十一時恒生指數已下跌二十六點二三，跌為一四六六點九二。

十一時以後，市場中沽家仍不少，可是買家依然疏落，因此大市便依然呈一邊倒向跌。雖然市場中有些莊家力保自己的項目，使個別項目市價平穩，甚至小升，但對大市無補。因此上午收市恒生指數跌三十七點八九，跌為一四五五點二六。

下午，開市以後初時市情一如上午，可是，不久沽家亢多於上午，以致市價加速下跌，直到收市前的片刻，買家稍為回增，可是他們仍只作選擇性吸入，故只能使個別項目尾市微告回升。

昨日跌幅比上週四日更大些，多跌一點一七，但比三月三十日還少兩點多，所以是今年來跌幅最大的第四位。

股價跌已多時，昨日再跌六十一點以上，入市者們仍多歸因於，近日既有新股上市，復有開新股收供款，造成中外買家均感不安。同時港幣繼續疲弱，人們又怕其加息應付，昨日下午拋家之增與此有關。由於人們尚無把握市勢何時轉變，所以雖有買家，也多暫且惜手。

美通貨供應大增　波蘭局勢緊張
港金轉活價被扯高
有些估計可能扳上每安士四百七十美元

【本報訊】此間九九金價昨日反覆上升，收市價比前上升五十八元一兩，市場買賣再轉活躍。

據市場人士表示，昨日本港金價一開市即告上升，上午開市價每兩為三千二百三十三元，即比前開市價上升一十三元，在一度回降至每兩三千二百二十九元後，即行上升，此價成為昨日之最低價。

據稱，此間金價回升，主要受到三個因素影響，一個是上週美國公佈的通貨供應數字大增，美國的工商業者對里根政府現行經濟政策表示懷疑，美元在海外市場下跌，第二是波蘭局勢發展至新的微妙局面，一方面是蘇聯壓迫波蘭政府解決工會力量問題，一方面是蘇聯利用波蘭局勢要脅美國奉行和談，這樣一個小小波瀾，就成為對美國政策的考驗。第三是港元疲軟，美元在此間上升，間接做成金價上漲，昨日本港下午金價，一度迫近每安士四百六十美元。

本港金價昨日開市後，走勢反覆，但在跌至低價後，買家湧現，主要是本地搶家爭相入貨，使上午金價率以最高價三千二百五十七元收市，比開市價上升了二十四元。下午金價以三千二百五十七元開市後，在買家繼續入市和歐洲金商購貨的刺激下，繼續上升，最高升至三千二百七十八元，為全日高價，收市價為三千二百七十六元，比上週末收市價升五十八元，低息十九點三三元。

市場人士表示，由昨日市勢的壯旺來看，金價的上升反映了人們對通貨膨脹前景看淡。從目前的走勢來看，金價可能會扳上接近每安士四百七十美元關，港金亦會向三千三百元關口進發了。

投資情緒低落
林浩雨

股市昨日繼續大跌，主要原因是投資者以大市連跌四週，反彈乏力，走勢極劣，而何時回升，卻「望天打卦」，誰也沒有把握。於是在沽家急於將存貨求售之下，股價便由頭跌到尾。可以說，這是人心虛怯，投資情緒極為低落的反映。

有些人對美國利率下降寄予希望，認為如利率再調低，對港股會有心理上的利好影響。但也有人持不同的見解，認為美國減息並不表示香港就會減息，加上美股不振，而英國、新加坡也紛紛加息，顯示港股短期的去向不能押在美國利率之上。目前，港元匯率極弱、資金外流增加、外貿赤字加大、地產市道欠佳、股市連續大跌，在在顯示股市的弱勢並不是一朝一夕可以扭轉的，正是因為預期熊市會有一段日子，這也打擊了人們入市的信心。

不過，昨日大市有一個特點，就是個別的有買盤支持的股份，在末段時反彈得較快。表現較佳者有：佳寧、益大、維達、恒隆、大寶等。至於酒店股，就全部乏善足陳，近日跌幅最大的是大酒店，由七十元直降至昨日的五十三元。沽家認為大酒店以高價買入美輪酒店，有「買貴貨」之嫌。由此可見投資者對地價的敏感，也表明「逢買地必發」的時期已成過去了。大酒店便是因高價買地而下跌的！

經濟 ①

香港經濟正處滯脹
港元滙率易跌難升
金融商認為年內難好轉

【本報訊】港元匯價在今年內仍將易跌難升。此間一些金融商有此看法。

據指出，香港經濟現正處於「滯脹」的狀態中，即一面是出口貿易趨於停滯，另一面則是通貨膨脹有加劇之勢。在這種情況下，實在看不出短期內港元有什麼止跌回穩的跡象。

這些金融商又說，第四季的港元實際匯率指數，將可能比現時跌得更低。因為到時的港貨出口旺季將結束，而能源、日用消費品及建築材料等入口則會增加，這與冬季氣候寒冷、聖誕與新年來臨和更多的公、私營建築工程將動工興建都有關係，所以下季香港的對外貿易入超額，將可能繼續增大。單從目前港元兌美元跌勢未止的情況來看，已可算出國際石油跌價並未能使香港得益，反而因港元疲弱，致使香港入口的能源成本增重。由於冬季內香港各方面的需要量都將增加，所以單是石油及石油產品入口一項的增大，就會對疲弱的港元匯價添加壓力。

現在港元兌美元、英鎊、日圓和西德馬克都跌價，顯示港元的對外全面購買力正在下跌中，情況比前一陣的只是兌美元急跌更壞。近期歐洲美元存款的利率，約比本地存款利率高出二、三厘，加上一些財團已調出大筆款項往外國投資地產物業，或購買外國政府債券等，所以本季內資金外流的情形相當洶湧，這也是造成港元匯率加速下跌的一些重要原因。

金融商認為，當局應適當控制公共開支的增長率，免使內部需求續增而拖低了港元。但今年香港失業率已上升，如削減公共開支，又會使就業情況惡化，所以這個問題實在不易處理。現在有些銀行為求自保，已對接做樓宇及股票抵押放款等生意加強限制，這對於整體經濟應屬有利。但銀行及財務公司增吸了存款之後，如何可在本地找到穩當而有利的放款出路，卻又成為一個甚為頭痛的問題。

富輝與亞洲宣佈派息

【本報訊】昨日，富輝宣佈派末期息，每份一毫，十月十二至二十三日截止過戶。

亞洲保險中期息每份二毫，十月九至二十三日截止過戶。

指數降至八二點二
港元迭創低點
連續兩天共跌了零點八

【本報訊】昨日港元匯率指數繼續降至八十二點二，比上週末又跌了零點三，兩天共跌了零點八。

港匯指數是上週末開始跌破八十三點關的，時隔兩天，現在又已跌近八十二點關了。

昨日港匯指數繼續下降，主要又是受外幣幾乎全面強價所影響，由於美元在歐、日外匯市場呈現下跌，西德馬克、瑞士法郎及日圓等相對大升，加上美元在港市也高，所以港匯指數續被壓低。

如果有關方面還不趁急作一些干預措施，相信八十二關和八十一關不久的將來又會相繼棄守，甚至跌破八十關也不稀奇。目前一般人對極度頹弱的港元已失信心。

港股倫敦報價
九月二十一日

匯豐	14.55
怡和	16.65
和寶	16.50
會德豐	6.25
置地	9.55
太古	12.35
長實	25.05
九倉	6.50

（以港元計）

美元匯兌率高企
將持續至明年初

【本報訊】漢華實業銀行在紐約出版之《金融周刊》昨日稱，倘若認為美金已進入轉弱時期，這種結論為時太早。

周刊指出，沒有理由認為美元匯率會迅速下降至七九年及八〇年初之水平。

多數經濟學家認為美元之高匯率至少將持續至明年初，影響匯率而又有利於美元之因素，包括收支平衡及政治穩定至少亦將繼續至年底。

「周刊說，美國今年之來往賬項預計將出現相當幅度順差，同時在高利率情況下，資本流入估計將會繼續。另外，中東及東歐不穩定之政治形勢亦有利於美元。

周刊特別指出，可能出現相對穩定之匯利，而這種情況有利於美國經濟。

惟周刊指出，儘管美元之強勢有助於降低進口值及抑制通貨膨脹，惟對美國之商品貿易平衡確實有影響。

至於浮動利率之匯率，目前正在高水平及低水平之間進行調整，以利於國民經濟。

美匯再越六關
市場吸貨旺氣持續
收市價比前上升一點七

【本報訊】由於港元身價繼續下跌，昨日本港美匯再次升上六〇〇關，且創新高價，此為繼八月十一日、九月九日後第三次升越六〇〇水平。昨日的收市價六〇〇點五，也是最高的收市價（前兩次的收市價均在六〇〇水平下）。

市場人士認為，美匯對港元的上升，原因為港元疲軟。在海外市場上，美元對其他歐、日貨幣均告微跌，這次回跌相信和市場方面對美國政府現行的經濟政策不表樂觀，美國經濟前景灰暗有關。港元在歐洲貨幣的進一步上升，入口貨成本增加的壓力下，呈現疲軟，加上此間外匯市場吸入美元的買氣持續，傳說和一些基金會在股市出貨後把資金調走有關，更形成此間美電匯價上漲。

美電昨日開市報五九九點三，為全日低價，比上週末收市價則上升了零點五，最高六〇一，為十年來新高價，收市六〇〇點五，也是收市新高價，比前收市上升一點七。

今早如掛八號波
四交易所將停市
如開市後才掛八號風球，將繼續營業至另行通告爲止。

【本報訊】四家證券交易所昨日宣佈，如果今日上午十時前已掛出八號風球，則股市將停市一天。倘若八號風球在十時開市後才掛出，則將繼續營業至再行通告為止。

置地與怡和業績
雙方將同時宣佈

【本報訊】香港置地有限公司宣佈，鑑於該公司與怡和有限公司相互持股及已宣佈的會計政策變動（即所擁有之主要聯營公司權益以股權結算方式入賬），經決定將來的有關業績及建議派息宣佈，採用下列措施：

（一）在可能情況下，置地公司與怡和的業績，將同時宣佈。

（二）若兩公司董事會未能於同日舉行會議討論各自的業績，則將分別委出董事委員會。委員會的工作為檢討及於最後證實董事會的決定。該等決定有待對方公司業績的宣佈，以確保兩公司在最後宣佈業績時能正確地反映對方的業績。

倫敦·紐約·東京·新加坡股市
（九月二十一日）

倫敦股市：金融時報指數：五〇六點，跌九點四。

紐約股市開市：道瓊斯工業指數：八三二點五七，跌三點六二。

東京股市：日經道瓊斯平均價七、五二二點六〇，跌二五點九七。

新加坡股市：海峽時報指數：六七三點五三，升五點〇六。

拆息再扳高
隔夜錢收市十七厘

【本報訊】受到市面銀根需求緊俏的影響，銀行同業拆息仍穩企高水平。「隔夜錢」昨日的收市為十七厘，長錢的息口也相應扳高。財務公司的港幣存款利率今日維持不變。

「隔夜錢」開市及尾市均成十七厘、十六厘七五。上午曾一度低跌至十六厘，但由於受到龐大需求的壓力，下午息口逐步再升，尤其是尾市較為緊俏。收市的十七厘是全日最高息口。這與過去尾市需求稍鬆的情況有不同，銀行業人士認為，需求緊張是基於股市集資、外匯、金市的影響。

其餘各項拆息的收市情況是：「一周錢」及「兩周錢」十六厘七五、十六厘半，一個月期十六厘七五、十六厘六二五，兩個月期及三個月期十六厘六八七五、十六厘五六二五，六個月期十七厘二五、十七厘。除了六個月期因臨曆年底到期而息口一直處於十七厘以上的水平之外，其餘各項拆息，均因「隔夜錢」上升而逐步扯高的。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
健穩不怠展進
誠忠盡必務服
Tel：5-8268333

香港股票行情（九月廿一日）（港元計）

恒生指數	1,431.68	−61.47	四會總成交	535,82萬元
遠東指數	7,199.34	−280.55	遠東會成交	22,165萬元
金指數	1,214.60	−53.74	金銀會成交	219,05萬元
銀指數	1,659.40	−49.97	香港會成交	9,372萬元
金銀指數	1,290.16	−51.47	九龍會成交	140萬元

股票	收市	升或降	股票	收市	升或降
銀行財務			亨隆	4.60	——
恒生	123.00	−4.00	嘉祐	2.10	−0.175
匯豐(除息)	14.80	−0.30	建煌	1.35	−0.09
匯豐半付款(除息)	8.45	−0.45	利興	——	——
東亞	57.00	−6.00	好世界	3.075	−0.175
永隆	98.00	——	佳寧	9.35	+0.10
海外信託	5.65	−0.35	佳寧認股證	6.15	−0.40
友聯	18.00	——	世紀城市	1.17	——
嘉華	4.20	−0.15	昌生興業	——	——
益大	5.60	−0.15	紀德置業	2.925	−0.10
怡和證券	13.30	−0.70	新世界	5.70	−0.35
怡證認股證	6.05	−0.55	僑聯地產	2.80	−0.125
新鴻基財務	6.30	−0.10	僑聯認股證	0.67	−0.08
新鴻基證券	4.275	−0.175	保華	4.225	−0.35
工商銀行(除息)	5.10	−0.25	建新	——	——
永安集團	7.40	−0.25	聯邦A	6.30	−0.30
統一機構	7.25	−0.15	大新	7.20	−0.70
亞洲保險	9.00	——	新鴻基地產	14.00	−0.20
綜合企業			新景豐	2.30	−0.30
聯合企業	——	——	新城市地產	1.59	−0.04
莊士集團	2.25	−0.125	新城市認股證	0.51	−0.04
和記黃埔	16.70	−1.20	太古地產	8.80	−0.75
和黃優先	0.68	−0.05	大昌	4.80	−0.25
和黃認股證	9.80	−0.90	大生	4.20	−0.35
英之傑	——	——	大生認股證	——	——
怡和	17.00	−1.00	泰盛	3.50	−0.20
怡和認股證	3.325	−0.325	德榮	2.075	−0.10
利豐	3.10	−0.10	大寶	5.00	+0.05
廖創興	5.90	−0.60	大寶優先股	0.75	−0.03
太古A	12.50	−1.00	匯理置業	4.00	−0.10
太古B	2.35	−0.20	華光	2.80	−0.125
至祥	2.70	——	永泰	3.05	−0.25
會德豐A	6.35	−0.35	世界發展	3.00	−0.20
仁孚	2.05	−0.20	金山	3.45	−0.20
和寶	1.88	——	夏利文	2.80	−0.20
工業製造			恒基兆業	3.325	−0.15
港機工程	7.00	——	恒基兆業半繳款	0.65	−0.11
屈臣氏	21.20	+0.20	星港地產	——	——
青洲英泥	57.00	−2.00	信和置業	1.29	−0.06
寶光	7.00	−0.25	信和認股證	0.52	−0.05
廣聯	2.80	——	兆安地產	5.40	−0.25
立興	3.70	−0.20	華信地產	1.63	−0.04
南聯	3.60	−0.25	百利保	1.55	−0.08
南豐紗廠	——	——	百利保認股證	0.35	−0.01
聯合汽水	14.30	——	永鴻基	——	——
恒生工業	1.80	−0.10	美迪臣	0.98	−0.06
鱷魚恤	5.50	−0.20	美迪臣認股證	0.51	−0.08
生力啤	8.10	−1.00	志正國際	1.95	−0.05
倉塢航運			大元	——	——
維達航業	7.55	+0.20	利安	2.40	−0.20
九龍倉	6.60	−0.25	周生生	——	——
東方貨櫃	1.025	−0.05	康力投資	0.94	−0.03
萬邦航業	——	——	協成行	3.50	−0.20
寶福發展	——	——	亞細安	0.19	−0.02
信德	2.65	−0.05	酒店飲食業		
華光航業	——	——	凱聯	10.90	−0.90
會德豐船A	5.70	−0.10	遠東酒店	1.90	−0.08
隆豐	3.00	−0.15	大酒店(除息)	53.00	−5.50
隆豐認股證	3.35	−0.20	美麗華	94.00	−1.00
中華造船	3.25	−0.25	百樂	5.45	−0.20
偉進航運	0.90	−0.03	海港企業	63.50	−1.50
安全貨倉	5.60	——	富都酒店	——	——
公用事業			富豪酒店	1.34	−0.11
中華電力	10.20	−0.80	富豪認股證	0.48	−0.02
香港隧道	——	——	紅寶石	——	——
中華煤氣	26.00	−1.00	國際酒樓	——	——
油蔴地	7.75	−0.35	百貨及其他		
港燈	5.35	−0.20	連卡佛A(除息)	11.40	−0.40
港燈認股證	6.80	−0.35	永安(除淨)	4.80	−0.20
電話	19.50	−0.70	先施	84.00	−3.00
九巴	13.50	−0.90	瑞興	3.925	−0.175
中巴	20.00	−1.40	邵氏	22.50	−1.50
地產建築			星島報業	——	——
長江實業(除息)	25.80	−0.90			
遠東發展	5.25	−0.20			
安達臣	9.20	−0.05			
嘉年	2.35	−0.05			
廣君	2.80	−0.15			
恒隆	26.30	+0.60			
置地	9.60	−0.40			
置地認股證	23.00	−1.00			
信託A	8.90	−0.30			
合和	19.40	−1.10			
新昌	2.70	−0.20			
新昌地產	1.00	−0.05			
國際城市	1.25	−0.09			
希慎興業	0.76	−0.11			

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
佳寧	48,373,700	5,259,000
長江實業	18,235,400	706,000
友聯銀行	7,765,100	431,000
遠東發展	6,957,350	1,290,000
遠東酒店	6,924,360	3,552,000
置地	6,856,700	705,000
希慎興業	6,102,800	5,520,000
新鴻基地	5,692,800	402,000
恒隆	5,285,000	196,000
會德豐A	4,455,550	687,000

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議

莊士置業有限公司
CHUANG'S PROPERTIES LIMITED
依據公司條例（第三十二章）在香港註冊成立

公開發售
新股85,000,000股
每股面值1元，售價每股1元
（按每2股附送1認股權證之比例附帶有權按現定每股1元價格42,500,000元認購股份42,500,000股之認股權證）
股款於申請時繳足
由
寶源投資有限公司
包銷
主要分包銷商
鴻基財務有限公司

本公司現已向遠東交易所、香港證券交易所及金銀證券交易所各委員會申請准予本公司已發行及即將發行之全部股份及認股權證掛牌買賣。

凡有意申請認購現予發行之股份（附帶認股權證）之人士，須依照本公司於一九八一年九月十七日發表之售股章程全文所載之條款申請。售股章程（附有申請表格）可向下列各處索取：

遠東交易所　香港證券交易所　金銀證券交易所
之任何本港或海外會員
渣打銀行
香港德輔道中4－4a號或下列任何分行

香港：軒尼詩道分行：軒尼詩道399號
英皇道分行：英皇道480A號
西營盤分行：皇后大道西102號

九龍：九龍總分行：彌敦道630－636號
尖沙咀分行：加連威老道10號
新蒲崗分行：寧遠街10－20號
觀塘分行：裕民坊

新界：荃灣分行：大河道99號
元朗分行：元朗大街140號

及
寶源投資有限公司
香港德輔道中4－4a號
渣打銀行大廈4樓

申請人應將港幣支票或銀行本票緊釘於申請表格上，並將申請表格對摺一次，於一九八一年九月十七日（星期四）上午九時至一九八一年九月廿二日（星期二）中午十二時投入上列渣打銀行之總行或任何分行之特備收集箱內。

現正發售股份（附帶認股權證）之認購申請定於一九八一年九月二十二日星期二上午十一時四十五分開始登記，並於同日中午十二時截止。

行通財務有限公司
（行通集團成員）
股票借錢
立即兌現
年息19.75%
起碼六成
定期存款
利息優厚
5-234166
總行：香港德輔道中19號環球大廈804室　電話：5-234166
中區分行：香港干諾道中61號福興大廈廿二樓　電話：5-421112
灣仔分行：香港灣仔道18號海富中心6號　電話：5-290532

行通財務有限公司
港幣存款利率行情

期限	利率
24小時	17.75%
兩星期	18.75%
一個月	18.75%
二個月	19.25%
三個月	19.5%
六個月	19.5%
一年	18%
一年以上	面議

接受五萬元以上之存款

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
陶南六號	DONAM No.6	釜山	9月24	港興
新羅	NEW SILLA	日本	9月24	中央
皇星	ROYAL STAR	釜山	9月24	新興
非洲鑽石	AFRICAN DIAMOND	台灣	9月24	萊敦
太平洋奧利安	PACIFIC ORION	日本	9月24	東洋
新豹	NEW PANTHER	華北	9月24	新僑
嘉國	CHAR KUO	台灣	9月24	嘉慶
海地丸	HAITI MARU	日本	9月24	川崎
快樂海洋	MERRY OCEAN	基隆	9月24	川崎
	ATTIKA HOPE	日本	9月24	大三
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	9月24	東洋
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	9月24	馬士基
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	9月24	港恒
泰晤士丸	THAMES MARU	高雄	9月24	大三
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	9月24	總統
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	9月24	海豐
天佑	SUN BLESSED	日本	9月24	協成
陶南一號	DONAM No.1	釜山	9月24	港興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	9月24	海豐
馬泰	MATTY	日本	9月24	日郵
金華	KING HWA	高雄	9月24	東海
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	9月24	怡和
威運	VIVIEN	日本	9月24	日郵
比提	BELA KOSMO	日本	9月24	天祥
海輝	HOI WAI	台灣	9月24	海豐
方城	FANG CHENG	上海	9月24	招商局
太陽山	TAI YANG SHAN	福州	9月25	華夏
	BAN JIANG	上海	9月25	招商局
海强	HAI CHIANG	高雄	9月25	永裕
江力	BEIHAI CAREER	上海	9月25	汎洋
太平島	PACIFIC SAMUDRA	日本	9月25	東源
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	9月25	怡和
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	基隆	9月25	渣華
來利悉尼	LLOYD SYDNEY	基隆	9月25	天祥
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	9月25	總統
東南	HP DONGNAM	釜山	9月25	東發
福興	FOO HSING	高雄	9月25	海豐
國利	KUO LIE	高雄	9月25	海昌
利來得	NL. DEJIMA	日本	9月25	寶隆
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	9月25	大三
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	9月25	山下
新加州	ZIM CALIFORNIA	高雄	9月25	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	9月25	馬士基
	ACE CONCORD	高雄	9月25	港郵
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	9月25	捷成
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡	9月25	福來
安興	ANHSING	台灣	9月25	安興
南星	NANSING I	沙巴	9月25	國光
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	9月25	香島
柯士地亞	AL SHIDADIAH	台灣	9月25	怡和
大成功	SUCCESS	日本	9月25	中央
吉利	CATTLEYA	基隆	9月25	大源
新黃海	NEW YELLOW SEA	大連	9月25	招商局
金星	VENUS	日本	9月25	美邦
雅倫	ATHLON	新西蘭	9月26	森那美
寶蓮莎	OSA BONANZA	日本	9月26	協成
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	9月26	新興
新城	KOTA SINGAPURA	黃埔	9月26	太平
地利	BARBER TERRIER	美國	9月26	百保利
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月26	捷成
公爵	DUKE	日本	9月26	中央
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	南非	9月26	渣華
自由	SL. FREEDOM	美國	9月26	海陸
友花	YUE FLOWER	基隆	9月26	達高
建華二號	KIEN HWA NO.2	高雄	9月26	東海
渣華累富	NL. LEUVE	基隆	9月26	渣華
嘉運	CHAR YEUNG	台灣	9月26	嘉慶
柯沙利美亞	AL SALIMIAH	台灣	9月26	怡和
海富	MARINE CONTAINER	基隆	9月27	永裕
依士達路	S.D. ESTERO	基隆	9月27	太古
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	9月27	海聯
亞迪利亞	ADDIRIYAH	台灣	9月27	怡和
嘉迪娜	GARDENIA	日本	9月27	天祥
美國貿昌	AM. MERCHANT	美國	9月27	美輪
漢江	HANGANG GLORY	釜山	9月27	東宇
利是馬士基	LEISE MAERSK	日本	9月27	馬士基
富山	TOYAMA	歐洲	9月27	寶隆
喬治	GEORGE	台灣	9月27	港郵
大凱旋	TEY KAISER	日本	9月27	日郵
木星	JUPITER	釜山基隆	9月27	港興
美加美	DINA	曼谷	9月27	振盛行
新依力	ZIM EILAT	新加坡	9月27	新興
新駿	NEW PONY	華北	9月27	新僑
大翼	GRAND WING	日本	9月27	大三
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	高雄	9月27	香島
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	9月27	東洋
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	9月28	港郵
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月28	香島
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	曼谷	9月28	港恒
海洋星	OCEANIA STAR	日本	9月28	天祥
長仁	EVER HUMANITY	高雄	9月28	利達
利安夏特	INGE LEONHARDT	基隆	9月28	美亞
聯友	EASTERN MERCURY No.1	日本	9月28	海聯
塔來	PELLA	日本	9月28	大三
廣西	KWANGSI	新西蘭	9月28	太古
香港雅士	H.K. ACE	日本	9月28	山下
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	9月28	海豐
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	9月28	百保利

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
海慶	OCEAN PRIMA	地中海	9月24	大三
泰晤士丸	THAMES MARU	歐洲	9月25	大三
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	9月25	寶隆
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	9月26	大三
	ACE CONCORD	歐洲	9月26	港郵
嘉運	CHAR YEUNG	地中海	9月27	嘉慶
長仁	EVER HUMANITY	地中海	9月28	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	9月28	馬士基
閩江	MIN JIANG	英國歐洲	9月30	海寶
奧祖高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	9月30	華林
長强	EVER VIGOR	歐洲	9月30	利達
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	10月1	沙晴
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	10月1	捷盛
美珍高	NIKITA MITCHENKO	地中海	10月1	華林
格內迪洛夫	KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	10月1	華林
利來安	NL. HOORN	歐洲	10月2	寶隆
江發	KARA CAREER	歐洲英國	10月2	汎洋
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	10月5	福來
桑達好伯	SONDERHAUSEN	歐洲	10月5	東亞
榮恒	GREEN FOREVER	地中海	10月5	利達
東方明珠	EASTERN PEARL	地中海	10月6	懋德
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	10月7	華林
英金	YIN KIM	歐洲	10月7	仕嘉
賴治	LARCH	地中海	10月7	日郵
博多丸	HAKATA MARU	地中海	10月7	日郵
爾文士基	B. RUMINSKI	歐洲	10月7	天祥
萊滋加	RIJEKA	地中海	10月8	百保利
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	10月8	太古
富山	TOYAMA	歐洲	10月9	寶隆
長運	EVER LUCKY	歐洲	10月10	利達
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	10月10	沙晴
歌羅露奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	10月10	華林
亞馬遜	AMAZON	地中海	10月10	日郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	歐洲	10月12	馬士基

印·巴·中東線

榮峯	GLORIA PEAK	阿拉伯海	9月24	大三
濱背領丸	HAMPTON MARU	吉大港	9月24	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	紅海	9月24	日郵
威運	VIVIEN	卡拉奇柯欽	9月24	日郵
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	紅海	9月25	太平
	ATTIKA HOPE	紅海	9月25	大三
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯海	9月25	山下
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	阿拉伯海	9月26	總統
柯士地亞	AL SHIDADIAH	紅海	9月26	怡和
金達文	GOLDEN DAMMAM	達打	9月26	[illegible]
新豹	NEW PANTHER	杜拜達曼	9月26	新僑
安興	AN HSING	達打	9月26	安恒
柯沙利美亞	AL SALIMIAH	波斯灣	9月27	怡和
亞迪利亞	ADDIRIYAH	波斯灣	9月27	怡和
友花	YUE FLOWER	印度科倫坡	9月27	達高
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	紅海	9月28	香島
長仁	EVER HUMANITY	達打	9月28	利達
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	9月29	新興
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	波斯灣	9月29	馬士基
加利福尼亞	CALIFORNIA	科倫坡	9月30	東亞
布里斯托丸	BRISTOL MARU	達打	9月30	日郵
新駿	NEW PONY	科倫坡阿拉伯海	9月30	新僑
有利宏	UNIWORLD	科倫坡	10月1	泛達
嘉慶	CHAR CHING	達打阿巴巴	10月1	嘉慶
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯海	10月2	港郵
福茂灣	FALMOUTH BAY	阿拉伯海	10月3	太古
蘇亞	IBN ZUHR	波斯灣	10月4	怡和
新坎培拉	ZIM CANBERRA	依力	10月4	新興
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯海	10月5	總統
康碧	CONTENDER BEZANT	達打阿喀巴	10月5	寶隆
馬高雅士	MACOL ACE	阿拉伯海	10月5	麥迷初
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯海	10月8	川崎

非洲線

渣華施典吉	NL. STEENKERK	南非	9月24	渣華
來利悉尼	LLOYD SYDNEY	達班	9月26	天祥
非洲鑽石	AFRICAN DIAMOND	拉高斯亞巴巴	9月25	萊敦
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	西非	9月26	渣華
友河	YUE FLOWER	西非	9月27	達高
渣華累富	NL. LEUVE	南非	9月27	渣華
江力	BEIHAI CAREER	西非	9月27	汎洋
喬治	GEORGE	西非	9月28	港郵
依士達路	S.D. ESTERO	南非	9月28	太古
大翼	GRAND WING	西非	9月28	大三
利安夏特	INGE LEONHARDT	夏谷港	9月29	美亞
南華	NANHWA	南非	9月30	怡和
西達寶	CEDARBANK	南非	9月30	天祥
嘉林多巴士	GALLEON TOPAZ	西非	10月1	太古
有利宏	UNIWORLD	南非	10月1	泛達
海雄一號	SEAMASTER I	南非	10月[illegible]	大三
金非	GOLD AFRICA	南非	10月[illegible]	新興
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	10月[illegible]	大三
派奧士二號	ENTRE RIOS II	南非	10月5	太古
	MORAYBANK	南非	10月6	渣華
寶德格特	BONTEGRACHT	西非	10月8	達高
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	10月8	馬士基
沙歌芙	SURCOUF	西非	10月8	沙晴
海誠	OCEAN SINCERITY	南非	10月8	大三
金希拉	GOLD HILLA	西非	10月10	新興
渣華康瑞	NL. HON SHU	東非	10月10	渣華

東南亞線

中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	9月24	東源
馬泰	MATTY	印尼	9月24	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	9月24	海陸
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡曼谷印尼	9月24	馬士基
比提	BELA KOSMO	新加坡巴生	9月25	天祥
陶南六號	DONAM No.6	曼谷新加坡	9月25	港興
新羅	NEW SILLA	新加坡巴生	9月25	中央
天佑	SUN BLESSEB	新加坡	9月25	協成
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	9月25	港恒
乘風	SINGWIND	曼谷	9月26	順昌
海輝	HOI WAI	雅加達泗水	9月26	海豐
太平島	PACIFIC SAMUDRA	新加坡	9月26	東源
新城	KOTA SINGAPOURA	新加坡庇能	9月27	太平
白鳳丸	HAKUHO MARU	馬尼拉	9月27	東安
公爵	DUKE	新加坡巴生庇能	9月27	中央
大凱旋	TEY KAISER	印尼	9月27	日郵
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	9月27	海聯
新海和	NEW HERO	印尼	9月27	聯航
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	9月27	大源
大成功	SUCCESS	馬尼拉	9月27	中央
寶蓮莎	OSA BONANZA	新加坡庇能	9月27	協成
漢江	HANGANG GLORY	印尼	9月28	東宇
嘉迪娜	GARDENIA	新加坡巴生	9月28	天祥
那魯	BISCAYNE NAVCO	馬尼拉	9月28	東安
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	9月28	山下
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	9月28	港恒
藍水星	BLUE MERCURY	印尼	9月28	日郵
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	9月28	百保利
海洋星	OCEANIA STAR	新加坡巴生	9月29	天祥
南星	NANSING I	汶萊古晉	9月29	國光
馬士基紐桃	MAERSK PINTO	雅加達	9月29	馬士基
美加美	DINA	曼谷	9月29	振盛行
威覺亞	AND. WIJAYA	印尼	9月30	亞利來
新海順	NEW HYSAN	印尼	9月30	聯航
宮鶴丸	MIYATSURU MARU	印尼	9月30	日郵
宇宙	COSMOS	山打根庇能	10月1	川崎
阿華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡曼谷印尼	10月1	馬士基
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	10月1	港郵
天馬	TEMA	新加坡巴生	10月2	大源
祥風	CHEONG WIND	曼谷	10月2	順昌
東方雅士	ORIENT ACE	新加坡巴生	10月2	天祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	10月2	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	10月2	振盛行
光榮貿易	GLORIA TRADER	雅加達	10月3	海洋
湯瑪士	YATOMAS	新加坡巴生	10月4	天祥
藍火星	BLUE MARS	印尼	10月4	日郵
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	印尼	10月4	日郵
亞迪威亞	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	10月4	亞利來
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	10月5	山下
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	10月5	港恒
美西美	MARII	曼谷	10月6	振盛行
山幸丸	SANKOU MARU	新加坡巴生	10月7	中央
迪嘉	FESAD	新加坡巴生	10月7	天祥
合安	ELMO	新加坡	10月8	海聯
泰國藍寶	THAI PAILIN	曼谷	10月8	港郵

東亞·東北亞線

羅文士基	B. RUMINSKI	日本	9月24	天祥
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	9月24	海豐
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	9月24	海豐
駿山	JUN SHAN	上海	9月24	招商局
大同	TA TUNG	高雄	9月24	東海
快樂海洋	MERRY OCEAN	日本	9月24	[illegible]
寶利雅士	BONITA ACE	日本	9月24	東洋
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	9月24	海昌
金華	KING HWA	高雄	9月25	東海
金星	VENUS	日本	9月25	美邦
皇星	ROYAL STAR	釜山	9月25	新興
北山	BEI SHAN	天津	9月25	招商局
陶南一號	DONAM No.1	釜山	9月26	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	9月26	東發
福興	FOO HSING	高雄	9月26	海豐
國利	KUO LIE	高雄	9月26	海昌
寶利怡美利	PATEVERETT	日本釜山	9月26	福來
木星	JUPITER	高雄釜山	9月27	港興
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	9月27	東海
上海	SHANGHAI	上海	9月27	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	9月27	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	9月28	海豐
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	9月28	東海
泰來	TAI LAI	高雄	9月29	東海
興華	HSING HWA	高雄	9月30	海豐
快樂星	HAPPY STAR	釜山	9月30	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	10月1	中央
歐古隆	GYOKURYU	日本	10月2	美邦

北美洲線

快樂海洋	MERRY OCEAN	美國加拿大	9月24	川崎
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	9月24	山下
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	9月24	港郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	9月25	馬士基
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	9月25	總統
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	9月26	捷成
地利	BARBER TERRIER	洛杉磯紐約	9月26	百保利
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	9月26	新興
美國貿昌	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	9月27	美輪
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	9月27	海陸
銀洲	NGAN CHAU	加州	9月30	香島
愛國者	SL. PATRIOT	西南太平洋	9月30	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	10月1	中央
勝來	SIENA	加州西北太平洋	10月1	寶隆
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	10月1	川崎
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL	美國西岸	10月1	港恒
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	10月1	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	10月2	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	10月3	山下
東方武士	ORT. KNIGHT	加州紐約	10月3	港郵
長茂	EVER SUMMIT	洛杉磯紐約	10月3	利達
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	10月3	捷盛
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	10月4	美輪
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	10月4	海陸
東方領袖	ORT. LEADER	西雅圖溫哥華	10月4	港郵
嘉林亞美士	GALLEON AMETHYST	紐約美國東岸	10月4	海豐
大利士民	BARBER TALISMAN	加州	10月6	百保利
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸加拿大	10月7	川崎
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	10月7	總統
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	10月7	海陸
百保盛	BARBER PRIAM	洛杉磯紐約	10月7	百保利
阿華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	10月9	馬士基

中南美洲線

海地丸	HAITI MARU	加勒比海	9月25	川崎
嘉國	CHAR KUO	加勒比海	9月25	嘉慶
來利悉尼	LLOYD SYDNEY	巴西	9月25	天祥
地利	BARBER TERRIER	拉丁美洲	9月26	百保利
海盤	AEGIS HARMONIC	中南美	9月26	海運
渣華累富	NL. LEUVE	南美	9月27	渣華
依士達路	S.D. ESTERO	南美	9月28	太古
塔來	PELLA	南美西岸	9月29	大三
摩素	MOSEL	南美	10月2	大三
	DEKA CONCORDE	智利	10月4	天祥
派奧士二號	ENTRE RIOS I	南美	10月5	太古
金翼	GOLDEN TRADER	加勒比海	10月5	汎洋
渣華曼谷	NL. BANGKOK	中南美	10月5	渣華
大利士民	BARBER TALISMAN	委內瑞拉	10月6	百保利
百保盛	BAKBER PRIAM	拉丁美洲	10月7	百保利
摩耶	MAYA	墨西哥	10月7	福來
太原	TAI YUAN	智利	10月12	川崎

澳洲·新西蘭線

北河口	BAIHEKOU	澳洲	9月24	新僑
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	9月25	太古
雅倫	ATHLON	新西蘭	9月27	森那美
新依力	ZIM EILAT	澳洲	9月28	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月28	香島
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	9月29	港郵
廣西	KWANGSI	新西蘭	9月30	太古
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	10月2	華林
森巴華	SUMBAWA	弗力曼特爾	10月3	寶隆
安武士	ANDROS	澳洲	10月4	麥迷初
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月5	太古

九九金　期金

九月廿一日	九九金(每兩港元計)	期金 十月(每安士美元計)	十二月
開市	3,233.00	461.50	466.50
最高	3,278.00	465.00	474.00
最低	3,229.00	462.00	464.00
收市	3,276.00	467.50	474.50
升降	+56.00	+13.50	+12.50
差價	−19.32	——	——
成交手數		7	18

期金成交共:69手　總值3.4百萬美元
期金未平合約共39手
飾黃金(每兩)3,450.00 (+50.00)
飾白金(每兩)3,430.00 (平)
富格林金幣買入:2820　賣出:2840
白銀(十安士)595.00 (平)
銀行拆息:隔夜:17厘　一個月:16.75厘

外幣對人民幣匯價表

(9月21日)

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	753.05	756.83
比利時法郎	一萬	461.37	464.19
丹麥克朗	一百	24.02	24.14
加拿大元	一百	143.70	144.42
西德馬克	一百	76.00	76.38
法國法郎	一百	31.52	31.68
英鎊	一百	315.90	317.48
美元	一百	171.47	172.33
挪威克朗	一百	28.92	29.06
荷蘭盾	一百	68.42	68.76
香港元	一百	28.99	29.13
新加坡元	一百	80.05	80.45
奧地利先令	一百	10.73	10.79
意大利里拉	一萬	14.75	14.83
瑞士法郎	一百	88.05	88.49
瑞典克朗	一百	31.26	31.42

(材料來源:中國國家外匯管理總局)

外幣對港幣買賣價

(9月21日)

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	599.50	600.50
美匯	每百	600.30	600.70
英鎊	每鎊	10.95	11.07
西德馬克	每百	267.00	268.50
瑞士法郎	每百	308.00	309.50
法國法郎	每百	108.00	109.50
荷蘭盾	每百	237.50	239.00
意里拉	每千	4.90	5.20
加拿大元	每百	497.50	501.00
澳洲元	每百	687.00	692.00
日圓	每萬	264.50	265.50
新加坡元	每百	279.50	281.50
菲披索	每百	69.00	70.50
泰國銖	每百	26.20	26.60
印尼盾	每萬	90.00	91.50
新台幣	每百	15.50	15.80
澳門幣	每百	94.30	96.00
人民幣	每百	343.28	344.94
每百港元兌人民幣		28.99	29.13

(材料來源:寶生銀行)
港元匯率指數:82.20(−0.30)

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港:1/10 啓航:4/10	"DEKA CONCORDE"	智利各埠:IQUIQUE, SAN ANTONIO
到港:23/9 啓航:24/9	"HAITI MARU"	加勒比海:Port-Au-Prince, +Bridgetown, +Santo Domingo, +Paramaribo, 兼收FCL
到港:16/10 啓航:18/10	"TAI SHAN"	+Cristobal, +Puerto Cortes, +La Guaipa, +Bridgetown, +San Juan
到港:10/10 啓航:11/10	"SEA EXPRESS"	西非:+Abidjan, Lome, Matadi Douala, Apapa, +兼收FCL

收貨站:葵涌豐利行貨倉有限公司
總代理:川崎(香港)有限公司　香港康樂大廈十五樓　電話:5-256131(十線)
澳門辦貨處:嘉運行　澳門新馬路二一號　永亨銀行大廈302室　電話:5739
攬貨處:豐利行有限公司　香港康樂大廈十五樓　電話:5-250141(七線)

延安五號 M.S. "YAN AN WUHAO"
九月二十三日由青島抵港
請貨客速到本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓·電話:二四二一六一

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午1.00	下午3.59	上午8.30	上午11.26
	下午2.55	下午5.50	上午10.10	下午1.07
飛機	上午9.15	上午9.40	上午8.00	上午8.25
	上午11.45	下午12.10	上午10.30	上午10.55
	下午7.55	下午8.20	下午6.40	下午7.05
飛翔船	上午8.45	約8小時	下午12.45	約8小時
	上午9.45	約8小時	下午2.00	約8小時
	上午10.30	約8小時	下午2.45	約8小時
星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

(逢雙日香港開,逢單日廣州開)

廣州——深圳(正常班車)

	廣州開	到深圳	深圳開	到廣州
火車	上午6.25	上午8.36(快車)	上午9.52	下午1.01
	上午7.30	上午9.47(快車)	上午11.35	下午2.25
	上午9.20	上午11.18(快車)	下午1.07	下午3.02
	上午11.30	下午2.35(快車)	下午3.20	下午6.22
	上午8.42	下午3.05(慢車)	下午4.30	晚上9.30

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)
上午5時45	上午6時49
6時29	7時50
7時07	8時28
+8時00	9時13
+8時34	9時46
+9時09	10時20
+10時00	11時13
+11時04	下午12時30
下午+12時04	1時21
×1時00	×1時54
1時18	2時31
2時10	3時28
×2時55	×3時49
3時10	4時24
4時08	5時19
5時06	6時20
5時35	6時48
6時05	7時17
6時45	7時57
7時43	8時55
9時16	10時34
★10時32	11時43
▲11時00	0時07

羅湖開	到紅磡
上午5時56	上午7時11
6時26	7時46
7時02	8時14
7時27	8時43
8時16	9時35
8時50	10時10
9時34	10時47
×10時31	×11時26
10時46	12時08
11時30	12時52
下午×12時11	×1時07
12時18	1時44
1時09	2時24
2時03	3時18
3時03	4時22
3時57	5時20
4時53	6時14
5時54	7時09
7時02	8時21
7時34	8時45
8時10	9時21
9時11	10時24

★週六、日及假期停開,▲週六、日及假期行走,×港穗班車,+週日及假日旺角站不停車。

香港商品交易所行情

(9月21日,每磅美仙計)

	交收月份	開市	收市
原棉	10/81	66.50	66.20
	12/81	69.23	68.95
	3/82	72.50	72.00
	5/82	75.70	75.00
	7/82	72.90	72.17
	未平合約:0	成交合約:21	
原糖	10/81	11.03	11.10
	1/82	11.57	11.73
	3/82	12.66	12.64
	5/82	12.90	12.75
	7/82	13.04	12.59
	未平合約:6	成交合約:669	
黃豆	10/81	123.40	124.60
	11/81	123.20	123.00
	12/81	123.40	123.20
	1/82	123.00	122.80
	2/82	123.00	122.80
	未平合約:226	成交合約:2201	

專業國語課程　旅遊·中國貿易·洽談·訪問　北京講師·視聽設備·小組個別·配合實際　5-732689　5-732728　語言翻譯中心

中國蠔油　歡迎轉口　請電5-435538洽

特藝速印　大小印件中英文打字　即日起中環蘭桂坊14號地下電話H245815

榮榮工業有限公司　專營各國工業機械　擠釘機　三星機　MONTI　手襪機　絲襪機　圓筒機　印花機　百摺機　銅鑼灣高士威道24-26號寶豐大廈6字樓A座　電5-7902824-5　5-7902721

現貨　回鄉　水泥鋼窗
出口標準　多少歡迎　華泰貿易公司經營　H8915170　每噸330元
分區代理:東西建造:尖沙咀亞士厘道10號六樓A座　K689249
和通公司:中環雲咸街3A威靈頓大廈303室　H268967
恒力公司:筲箕灣道126號地下　H605513
萬多利行:上環干諾道西45號啓發大廈六樓A座　H491711
德豐公司:觀塘道225號地下　K7567343
手續方便　歡迎垂詢

營業

大公報分類廣告　每個位大字四個小字三十六個　每個位港幣六元

尚有分類廣告刊在第六版

螺絲廠讓　3-615211叶2680

出讓

政府金幣　交易交換政府及富豪金幣

金幣銀幣

徵收桂皮

徵求

呼拉圈

精明車行有限公司　直接進口日本最新各款重型貨車、泥車　電話:3-953512 3-953562

亞洲行　總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood　電話:5-764727

幸福婚姻

直接進口—日本汽車　適合本港使用及轉口中國,私家車、客貨車、貨車、巴士、泥頭車、大量供應,經濟實用,歡迎垂詢　通行汽車行　香港總行:5-767755, 768687　元朗分行:0-765150

張三第
B3 華夏　B16 華夏　西區 新興　B24 汎洋　B13 東際　A45 招商局　西區 招商局
5-227011　5-7909633　5-445135-7　5-442005　5-449443-6　5-228101　5-233105　5-228174　5-7952231　5-264141　3-7215265　5-225046　5-235082　5-434223-5　5-266038　5-238021-3　5-224190　5-420995-9　5-256131-61　5-432388　5-443145　5-249428　5-451051　5-268311　5-286111　5-436246　5-293110-21　5-434284　5-445079
N/FMG　北亞國家聯營航線　放中南美洲　GC—041　到港　九月廿六日開行　時截貨
uilla, Sauta Marta, Guaira, Port of Spain, amaribo, ara, Colombia acceptable t Japan
港海運有限公司　話:5—225046　貨倉　戴亞街黃埔東倉　308　司　電話:84899
聯航船務有限公司　JOINT MARITIME CO., LTD　香港——印尼定期航線　椰加達,三寶壟,泗水
NEW HERO　和輪　九月廿四日收貨　廿七日開行
NEW HYSAN　順輪　九月廿六日抵港　廿八日收貨　三十日開行
NEW ANGELITA　順輪　九月三十日抵港　十月二日收貨　十月四日開行
聯航船務有限公司　香港干諾道西21—24號　海景商業大廈三樓　5-485144
汽船株式會社　OFUKU LINE　全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.26)　飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.19)　寶利雅士 BONITA ACE (VOY.20)
Japan Line
UBA, CURACAO　加勒比海航線　LDEN TRADER　金翼快輪　四日落貨　五日開行
istobal, La Guaira, Maracaibo, Cabello, Santo Domingo, Aruba, Curacao, San Jose de la, Puntarenas, San Juan, artin Via San Juan), co, Manzanillo, Acajutla　截貨時間十月三日(星期六)下午五時
航運有限公司　S OCEAN SHIPPING　TD.　中71號聯邦大廈705室　H238091/8 (8LINES)　貨站:青衣島迅發貨倉　0-457112　0-457387

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND(下午十時)	美國	西區	港恒
海誠	OCEAN SINCERITY(中午)	南非	A35	怡和
陽輿丸	YOHKOH MARU	基隆	西區	川崎
渣華利皮亞	NL. NAPIER(下午)	新加坡	A21	渣華
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午)	日本	西區	馬士基
高麗長壽	KOREAN CHANCE(上午)	歐洲	西區	港郵
海員	SL. MARINER	美國	海陸橋	海陸
百保通	BARBER TONSBERG(上午)	新加坡	西區	百保利
泰國藍寶	THAI PAILIN(上午十一時)	曼谷	西區	港郵
威利泰	WILLINE TARO	日本	西區	百保利
利來石榴	NEPTUNE GARNET	高雄	西區	怡和
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	西區	總統

今日出口船隻

因颱風影響，無船隻出口

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
美上美	BOONKRONG II	曼谷	B	振盛行
榮華	GLORIA PEAK	日本	A	大三
海慶	OCEAN PRIMA(下午九時)	日本	A	大三
二見丸	FUTAMI MARU	基隆	A	日郵
長運	EVER LUCKY	歐洲	國際橋	利達
漢普頓丸	HAMPTON MARU	基隆	A	日郵
長忠	EVER LOYAL	高雄	國際橋	利達
哥迪高夫	GRODEKOVO	蘇聯	國際橋	華林
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A	招商局
海靈	AEGIS HARMONIC	台灣	A	海運
大同	TA TUNG	高雄	油麻地	東海
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	A	海豐
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉台灣	油麻地	東源
依沙寶	C. ISABEL	南美	A	天祥
乘風	SINGWIND(上午)	曼谷	B	順昌
于山	YU SHAN	福州	B	華夏
羅文士基	B. RUMINSKI(上午三時)	歐洲	A	天祥
渣華施典吉	NL. STEENKERK	基隆	A	渣華
渣華威沙	NL. WESER	上海	A	渣華
長剛	EVER VALOR	美國	國際橋	利達
世界之虎	WORLD TIGER(下午四時)	曼谷	海陸橋	海陸
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	油麻地	海昌
東方總督	ORT. GOVERNOR(上午五時)	高雄	國際橋	港郵
新黃海	NEW YELLOW SEA	大連	A	招商局
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER(上午一時)	馬尼拉	國際橋	百保利
白河口	BAIHEKOU	華北	國際橋	新僑
寶利星	BONNY STAR	釜山	油麻地	新興
海捷	GLORIA EXPRESS	印尼	B	海洋
延安五號	YANANWUHAO	青島	A	華夏
浙冷三號	ZHELENG No. 3	寧波	招商局橋	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
約翰碧琪	JOHN BAKKE	馬尼拉弗力曼特爾	A21	寶隆
不來梅丸	BREMEN MARU	東南非	A34	大三
海王尖晶石	NEPTUNE SPINEL	紅海	A8	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	現代橋	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	油麻地	海豐
陽輿丸	YOHKOH MARU	美國西岸	國際橋	川崎
百保通	BARBER TONSBERG	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
戴雲山	DAI YUN SHAN	新加坡	A27	華夏
南南二號	DONAM No. 2	釜山	油麻地	港興
長運	EVER LUCKY	基隆	國際橋	利達
博多丸	HAKATA MARU	東京	現代橋	日郵
高麗長壽	KOREAN CHANCE	高雄	國際橋	港郵
魯海六五	LUHAI 65	天津	A28	華夏
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	現代橋	港恒
海王石榴	NEPTUNE GARNET	歐洲	國際橋	怡和
先達依力	STRATHETTRICK	日本	A31	太古
泰晤士丸	THAMES MARU	高雄	現代橋	大三
威利泰	WILLINE TARO	波斯灣	國際橋	百保利
泰國藍寶	THAI PAILIN	曼谷	國際橋	港郵
海員	SL. MARINER	西南太平洋	海陸橋	海陸
傑克遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	國際橋	總統
亞馬都	AMADO	阿拉伯海	國際橋	麥邊初
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	國際橋	百保利

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
盤山	PAN SHAN	B26	招商局
安化	ANHUA	A46	招商局
東虹	EAST RAINBOW	西區	華林
寶山	BAO SHAN	A17	招商局
興城	XING CHENG	A47	招商局
成功二號	SENG KONG No. 2	貨埔塢	美成
亞山奴三號	ASANO No. 3	西區	順利
大青山	DA QING SHAN	A41	招商局
新鈿	NEW CREST	A42	天祥
利松	RAINIER PINE	B41	松木
太白山	TAIBAI SHAN	A19	招商局
歡慶	GAIETY	B14	招商局
華納沙地	AND. WANASATYA	B20	亞利來
新凱	SINKAI	A33	招商局
衛國	WEI KUO	A13	招商局
	GOOD SPEED No. 1	油麻地	鳳鳳
紅古城	HONGGUCHENG	A11	招商局
永大	EVER GRAND	B8	萬祥源
北海	NORTH SEA	B16	世紀
紅旗151	HONGQI 151	A44	招商局
玉春	YU CHUN	西區	招商局
利鷺	LADY BIRD	A38	協成
安恒	ANHENG	A8	華夏
北山	BEI SHAN	B21	招商局
海勇	HAI YONG	油麻地	永裕
駿山	JUN SHAN	B22	招商局
洛伽	LUOJIA	招商局碼頭	招商局
美虹	WELL RAINBOW	B4	華夏
天馬	TIMMAR FORTUNE	B18	東源
柏林	BERLIN	A36	東亞
太武山	TAIWUSHAN	B3	華夏
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	B16	華夏
金非	GOLD AFRICA	西區	新興
海冠丸	KAISEI MARU	B34	汎洋
多利恩后	DURIAN QUEEN	B13	東際
鎮江	ZHEN JIANG	A45	招商局
興寧	XING NING	西區	招商局

輪船公司電話表（二）

太平洋行	GILLMAN	5-227011
太平	GILMAN SHIP	5-7909633
敬德	GRINSTEAD	5-445135-7
源源	GUAN GUAN	5-442005
海寶	HAMNOBLE	5-449443-6
東方	HESCO	5-228101
雄源	HIONG YUEN	5-233105
東海	H.K.EASTERN MARITIME	5-228174
香港貨櫃	HONG KONG CONTAINER	5-7952231
香港郵船	HONG KONG EXPORT	5-284141
香島	HONG KONG ISLAND	3-7215265
香港海運	HONG KONG MARITIME	5-225046
港恒	HONG KONG TRIDENT	5-235082
海豐	HYALINE	5-434223-5
美亞	INTERMODAL	5-266038
怡和	JARDINE	5-238021-3
捷成	JEBSEN	5-224190
聯航	JOINT MARITIME	5-420995-9
川崎	KAWASAKI	5-256131-61
金源	KIEN GWAN	5-432368
港興	KONG HING	5-443145
協成	KYOSEI	5-249428
利洲	LICHU	5-451051
馬士基	MAERSK	5-266311
麥邊初	MAK SHUI CHO	5-286111
美成	MEI SHING	5-436246
大阪三井	MITSUI O.S.K.	5-293110-21
萬國	MULTINATIONAL MARITIME	5-434284
領航	NAVIGATION EXPRESS	5-445079

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

M.S. "SUN BLESSED" 天佑輪
直透：星加坡、巴生港、庇能 九月廿四日到 九月廿五日開

M.S. "OSA BONANZA" 寶蓮莎
直透：星加坡、庇能 九月廿六日到 九月廿七日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428-9,250241(十線)

NYK LINE
日本郵船（香港）有限公司：代理線
地址：香港康樂大廈廿三字樓
電話：5-二一二四八〇八一（十線）

M.S. "AUSTRALIAN EXPLORER" 澳洲開發 澳洲全貨櫃航線 九月廿四日落貨 廿五日開行
M.S. "ORIENTAL AMBASSADOR" 東方大使 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班（不去布里斯班） 九月廿八日落貨 廿九日開行
M.S. "BRISTOL MARU" 布里斯托丸 全貨櫃服務：直往鹿打（十四天到） 九月三十日落貨 三十日開行
M.S. "KAWACHI MARU" 河內丸 十月十一日落貨 十二日開行
M.S. "KII MARU" 紀伊丸 十月十八日落貨 十九日開行
M.S. "FUTAMI MARU" 二見丸 九月廿二日落貨 廿三日開行
M.S. "LARCH" 賴治 直往：荷臘達、亞婁 十月六日落貨 七日開行
M.S. "FUSO MARU" 扶桑丸 直往：派拉斯、拉塔奇亞、利馬索、塞得港、貝魯特 十月六日落貨 七日開行
A VESSEL 直往：遮打、蘇丹港 十月七日落貨 八日開行
A VESSEL 直往：遮打、阿撥巴 十月九日落貨 十日開行
M.S. "ALKMINI" 柯克美尼 直往：賓加西 十月八日落貨 九日開行
A VESSEL 直往：亞丁、塞得港、亞歷山大港 十月八日落貨 九日開行
M.S. "AMAZON" 亞馬遜 直往：派拉斯、華列達、的黎波里 十月九日落貨 十日開行
M.S. "NAN HWA" 南華 九月廿九日落貨 三十日開行
M.S. "TELAMON" 大輪滿 直往：德班、開普頓、伊利莎伯港、路易士港 十月十一日落貨 十二日開行
M.S. "AGNES VENTURE" 額尼士 直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆 十月十五日落貨 十六日開行
M.S. "HAMPTON MARU" 漢普頓丸 直往：吉大港、察耳那 九月廿二日落貨 廿三日開行
M.S. "VIVIEN" 威運 直往：喀喇蚩、高雄、孟買 九月廿二日落貨 廿三日開行
T.S.K. LINE M.S. "TEY KAISER" 大凱旋 直往：雅加達 九月廿七日落貨 廿七日開行

澳門接儎處：日發船務公司
澳門新馬路三十二號大豐銀行大廈三〇六室 電話：四七九八

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

AEGIS HARMONIC GC—041
海靈 九月廿四日到港 即日下午五時截貨 九月廿六日開行

Discharging: Barranquilla, Sauta Marta, Puerto Cabello, La Guaira, Port of Spain, George Town & Paramaribo
—Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan

香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5—225046
收貨站：美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉
電話：3-648307,648308。
澳門代理：新興公司 電話：84899

有成行貨箱運輸公司
廣州市食品進出口公司
聯合貨箱運輸

陸路全貨櫃拖運服務「香港」至「廣州」，歡迎來料加工、投資設廠、補償貿易托運，即日到穗。每日對開20部車次。
（廣州至香港貨物部份運費可由國內收取人民幣）

歡迎垂詢委托
香港地址：九龍佐敦道偉晴街56-68號 偉成大廈二樓A座
電話：3-301183 3-301385-6 3-309003
廣州市聯絡處：廣州市食品進出口公司
地址：人民南路163號
電話：83530 82590
文錦渡聯絡處：2450

美國輪船公司
百年傳統優良服務
香港—美國東西岸—歐洲

		香港	三藩市	羅省	巴拿馬	紐約	波的摩	諾福克
美國貿昌號 American Merchant	V.2	9月26日	10月14日	10月16日	10月24日	11月1日	11月2日	11月3日
美國靈芝號 American Lynx	V90	10月4日	10月21日	10月23日	10月31日	11月8日	11月9日	11月10日
美國太空人號 American Astronaut	V.86	10月11日	10月28日	10月30日	11月7日	11月15日	11月16日	11月17日
美國貿易號 American Trader	V.14	10月18日	11月4日	11月6日	11月14日	11月22日	11月23日	11月24日
美國自由號 American Liberty	V.95	10月25日	11月11日	11月13日	11月21日	11月29日	11月30日	12月1日
美國貿興號 American Marketer	V.5	11月1日	11月18日	11月20日	11月28日	12月6日	12月7日	12月8日

兼收釜山日本及檀香山貨 ★一切貨櫃截貨時間★ 美國貿昌號9月24日17時
港澳總代理：美初船務有限公司
葵涌收貨站電話：0—247525 電話：0—971322

名神汽船株式會社
Meishin Line

昌隆 "FORTUNE MARINER"	9月26日到 9月27日開	新加坡
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1"	9月28日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
東運 "ORIENTAL CARRIER"	10月4日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
巴馬 "PALMERA"	10月7日到 10月8日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-412821-4 5-439504

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO.,LTD
香港—印尼定期航線
直放：耶加達，三寶壟，泗水。

M.V. NEW HERO
新海和輪 九月廿四日收貨 廿七日開行
直放三寶壟、泗水

M.V. NEW HYSAN
新海順輪 九月廿六日抵港 廿八日收貨 三十日開行

M.V. NEW ANGELITA
新安順輪 九月三十日抵港 十月二日收貨 十月四日開行

接儎處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—24號 海景商業大廈三樓
電話：5-485144

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

木材專用船，乾貨船及大小油輪租賃買賣不定期貨輪航行遠東各地

M.V. FORTUNE RUNNER DWT4800
永安輪 第16航次 直放：亞庇、詩巫。 十月十九日落貨 十日開行

H.V. FORTUNE CARRIER DWT4700
源安輪 第8航次 直放：納閩、姿羅乃、古晉。 十月廿四日落貨 廿五日開行

M.V. FORTUNE TRADER DWT4500
祥安輪 第27航次 直放：斗湖、山打根、詩巫。 十月廿七日落貨 廿八日開行

廣州付貨請洽：中國外輪代理公司廣州分公司
地址：廣州市沙面復興路二十四號
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：五—四四七〇三—至五（四線）

M.V. "DINA" 美加美 九月廿七日落貨 九月廿九日下午開行 直透：曼谷
M.V. BOONKRONG II 美上美 十月一日落貨 十月二日下午開行 直透：曼谷
M.V. "MAH II" 美西美 十月四日落貨 十月六日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西88號
船務部直線電話：5-485749 5-404590

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪

"BEIHAI CAREER"
江力輪
九月廿五日到港
直航：POINTENOIRE, APAPA, DOUALA, LOME, ABIDJAN, FREETOWN

"AEGEAN CAREER"
江鴻輪
十月三日到港
直航：LOME, COTONOU APAPA, MATADI, BANJUL, ABIDJAN, FREETOWN.

香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：5-238091-8（8Lines）

順昌航業有限公司

M.S. SINGWIND 乘風輪 九月廿三日抵港 九月二十六日下午開行 直透：曼谷
M.S. CHIONGWIND 祥風輪 九月二十九日抵港 十月二日開行 直透：曼谷

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE

全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
寶利雅士 BONITA ACE (VOY.20) 截貨：散貨：廿二日下午五時 包箱：廿三日下午五時 九月廿四日
飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.19) 截貨：散貨：九月29日下午五時 包箱：九月卅日下午五時 十月一日
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.26) 截貨：散包：一日下午五時 包箱：二日下午五時 十月三日

川航日本—香港—馬尼拉
香港雅士 HONG KONG ACE (VOY.15) 截貨：散貨：廿六日下午五時 包箱：廿六日下午五時 九月廿八日
有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.66) 截貨：散貨：三日下午五時 包箱：三日下午五時 十月五日
收貨站：現代貨箱碼頭

GINREI MARU 九月廿七日 不收出口貨

貴客付貨惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話5-249428,250241（十線）

浙冷三號 M.S. "ZHE LENG 3" 九月廿三日由寧波抵港 船泊招商局卸貨區

上海號 S.S. "SHANGHAI" （定期客貨班輪） 九月廿三日由上海抵港 廿七日直放上海

新黃海 M.S. "NEW YELLOW SEA" 九月廿五日由大連抵港

請各收貨人、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線

巴越海 PRAVADE SEA V.17/81
十月十五日落貨
十月十六日開行
直航：納閩、亞庇、斗湖

南星 NANSHING V.27/81
九月廿八日落貨
九月廿九日開行
直航：汶萊、古晉、詩巫。

總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/FK677816,675923
收貨站：東方申記紅磡黃埔倉西翼
（本廣告逢星期二、四刊登）

WORLD LINE

直航 星加坡、巴生
CATTLEYA 吉利 9月25日到 9月27日開
TEMA 天馬 9月30日到 10月2日開
BLACK WHALE 黑鯨 10月7日到 10月9日開

總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號 西區中心大廈廿一樓
電話：⑤468151

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線

江發快輪 十月一日落貨 十月二日開行
M.S. "KARA CAREER"
直航：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.
Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gethenburg, Aarhas, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leiroes, Makno, Liverpool, London with transhipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238091/8(8Lines)
澳門代理：星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號

江亞輪 Sala Career 十月十七日到港 十月十八日開行
大和丸 Daiwa Maru 十月廿三日到港 十月廿四日開行 直航上海

全貨櫃及散裝貨
聯運服務
四十五天抵葡萄牙

	里斯本	奧貝多
路斯號	26/9	28/9
斯班號	3/10	5/10
路斯號	8/10	9/10
斯班號	15/10	16/10

兼收：歐洲各埠（馬塞，漢堡，鹿特丹，英國）安哥拉（LUANDA & LOBITO）

聯營海運有限公司
U-OCEANLIMITED
九龍土瓜灣木廠街三號飛達工商業中心三樓B座
Tel. 3-628272 3-622201
Telex: 43195 HX UFRET

Japan Line
ARUBA, CURACAO
加勒比海航線
GOLDEN TRADER
金翼快輪
十月四日落貨 五日開行
直航：Cristobal, La Guaira, Maracaibo, Puerto Cabello, Santo Domingo, Corinto, Aruba, Curacao, San Jose de Guatemala, Puntarenas, San Juan (ST. Maartin Via San Juan) Acapulco, Manzanillo, Acajutla.
貨倉截貨時間十月三日（星期六）下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091/8（8LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112 0-457387

八口船期

船名	
南南六號	DONAM No. 6
新羅	NEW SILLA
皇星	ROYAL STAR
非洲鑽石	AFRICAN DIAMOND
太平洋奧利安	PACIFIC ORION
新豹	NEW PANTHER
嘉國	CHAR KUO
海地丸	HAITI MARU
快樂海洋	MERRY OCEAN
	ATTIKA HOPE
寶利雅士	BONITA ACE
亞士馬士基	AXEL MAERSK
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ
泰晤士丸	THAMES MARU
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAIN
天佑	SUN BLESSED
南南一號	DONAM No. 1
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER
馬泰	MATTY
金華	KING HWA
澳洲開發	AUST. EXPLORER
威運	VIVIEN
比提	BELA KOSMO
海輝	HOI WAI
方城	FANG CHENG
太陽山	TAI YANG SHAN
	BAN JIANG
海強	HAI CHIANG
江力	BEIHAI CAREER
太平島	PACIFIC SAMUDRA
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN
渣華馬賽	NL. MARSEILLES
來利悉尼	LLOYD SYDNEY
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAN
東南	HP DONGNAM
福興	FOO HSING
國利	KUO LIE
利來得	NL. DEJIMA
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU
東豪丸	TOHGO MARU
新加州	ZIM CALIFORNIA
安娜馬士基	ANNA MAERSK
	ACE CONCORD
愛寶快輪	ELBE EXPRESS
百利怡美利	PATEVERETT
安興	ANHSING
南星	NANSING I
長洲	CHEUNG CHAU
柯士地亞	AL SHIDADIAH
大成功	SUCCESS
吉利	CATTLEYA
新黃海	NEW YELLOW SEA
金星	VENUS
雅倫	ATHLON
寶蓮莎	OSA BONANZA
新高雄	ZIM KAOHSIUNG
新城	KOTA SINGAPURA
地利	BARBER TERRIER
快富輪	FRANKFURT EXPRE
公爵	DUKE
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK
自由	SL. FREEDOM
友花	YUE FLOWER
建華二號	KIEN HWA NO.2
渣華鳳富	NL. LEUVE
嘉運	CHAR YEUNG
柯沙利美亞	AL SALIMIAH
海富	MARINE CONTAINER
依士迷路	S.D. ESTERO
昌隆	FORTUNE MARINER
亞迪利亞	ADDIRIYAH
嘉迪蘭	GARDENIA
美國貿昌	AM. MERCHANT
漢江	HANGANG GLORY
利思馬士基	LEISE MAERSK
富山	TOYAMA
喬治	GEORGE
大凱旋	TEY KAISER
木星	JUPITER
美加美	DINA
新依力	ZIM EILAT
新駿	NEW PONY
大翼	GRAND WING
峨嵋洲	NGOMEI CHAU
銀嶺丸	GINREI MARU
東方大使	ORT. AMBASSADOR
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON
海洋星	OCEANIA STAR
長仁	EVER HUMANITY
利安夏特	INGE LEONHARDT
聯安	EASTERN MERCURY
培來	PELLA
廣西	KWANGSI
香港雅士	H.K. ACE
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIE

"K
川崎汽

船期	船名
到港：1/10 啓航：4/10	"DEKA CONCOR
到港：23/9 啓航：24/9	"HAITI MARU
到港：16/10 啓航：18/10	"TAI SHAN"
到港：10/10 啓航：11/10	"SEA EXPRESS

收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公
總代理：川崎（
香港康樂大廈十五樓
澳門接儎處：寶德行
澳門新馬路二一號
永亨銀行大廈302室 電話：5739

專業國語課程
旅遊・中國貿易・洽談・
北京講師・視聽設備・小組個別・配合
5-732889 5-732728
語言翻譯中心

螺絲廠讓
鋼魚涌區全日本機打、頭、搓牙，共十二部
有固定定單東主無暇
兼顧讓十八萬有意者
3-615211叶2680

尚有分類廣告刊在第六版

人造首飾業淡勢持續
不少廠家收縮或轉業
佔外銷八成的美國市場銷售量減少一半
業內人士對九月及十月接單情況不樂觀

【本報訊】於七九年外銷生意興旺的本港人造首飾業，於去年下半年開始轉淡之後，迄今淡勢依然持續，鑑於今年三、四月間接單減少兩、三成，因此業內人士對九、十月接單期的接單情況不敢樂觀。

以五金、塑膠為主要原料製造的人造飾物，無論在顏色或花款方面，都與潮流息息相關，花款時興的飾物，一般都是流行一段時期，銷售期通常只有幾個月，革命性創新的飾物，也只能流行一、兩年。在兩、三年前，本港人造首飾業由於引進新的生產技術，產品取材新穎，不斷有別緻獨特的產品出現，加上受到海外各國經濟活躍的配合，外銷情況甚佳。

然而由於西方國家經濟去年開始不景，使售價廉宜的人造首飾銷路也受到影響，佔本港人造首飾業外銷八成的美國市場，銷量在過去一年減少了一半。

據廠家透露，由於人造飾物是用來配襯時裝、髮型或真手飾，通常買家會預計到未來的潮流，向廠家提供人造首飾各種花色的意見，然而今年買家再沒有提出建議，這便需要廠家本身對未來的潮流自行猜度，銷售風險相對增大。

本港人造首飾業目前生產淡靜，普遍開工率只有七成，由於淡勢已持續了一年，不少廠戶因生意不夠做而收縮或甚至轉業，利用原來的啤機生產表帶、玩具或鈕扣。估計迄今為止，約有四成的人造首飾製造廠轉業。

本港人造首飾業的生產靈活性相當大，儘管有數十家廠戶轉營其他生意，但當人造首飾生意轉旺時，轉業的廠戶又很能利用原有啤機，生產人造首飾。業內人士預料，當外國經濟好轉，特別是美國，以及再次興起流行某類飾物之時，本港的人造首飾業有望於再次轉旺。

交易會商人訂宿位
酒店業生意將轉忙
酒店房間增經港商人訂房較易

經濟 ②

【本報訊】最近酒店業在相對穩定的情況中度過旺月，同時也在相對穩定的情況中進入淡月。業內人士估計淡月的時間短暫，因為廣州秋季交易會快將開幕，前往參加的各地商人已向此間酒店預訂宿位。雖然他們多未抵港，但一週後就有人到步了，屆時酒店生意也將相對轉忙。

據酒店商說，預料參加本屆交易會的各地商人，將來過港留宿時，找尋宿位不像往年那麼困難，這種情形已在春季交易會時出現過。預料在秋季大會時，情況大致如此。

據酒店商說，各地商人經港前往交易會向本港酒店訂房比過往較為容易的原因，主要是本港酒店的房間，比往年有較為顯著的增加，能夠容納比往年多的旅客留宿。其次，來港的旅客雖然也增，但增幅小於酒店房間增幅。這是一般的情況。正因如此，酒店受到的壓力便因而減輕，所以雖在旺月時期，酒店工作便不像往年之極度繁忙，房間出租率很少超過八成，平均約在六成以上七成以下。因此進入淡月後，就無旅客大幅度減少的感覺。

至於參加交易會的旅客，情況也稍有變化，以春交情形而言，前往的交易會客戶是增加的，但每一客戶前往的人數，多半比過往減少，特別是華裔人士情形如此，預料本屆交易會，也可能有類似的情形出現。

據酒店商解釋說，近三幾年來，由外間回國人士進出比較容易，一些久未回鄉的人們，多半在此三幾年間已經回鄉或專程回過鄉探親，預計今後出入也是方便的，家屬就不必隨次都隨同前往，由於近兩屆已出現這種情形，本屆也可能如此，那就減輕本港酒店的壓力。

《香港—通向亞洲的橋樑》
新鴻基證券集團主席馮景禧在美發表論文

【本報訊】新鴻基證券集團主席馮景禧，本月十八日應邀在美國三藩市舉行的門羅會議上發表題為《香港—通向亞洲的橋樑》的論文，以下為該論文的部分摘錄：

五十年代以前，香港只是一個轉口港，以出入口貿易為主。六十年代工業崛興，七十年代基本建設與地產行業急速發展，八十年代行見金融投資服務興盛。九十年代香港將蛻變為東西方交往之重要商業中心。

亞洲太平洋地區資源豐富，勞動力眾多，經濟發展方興未艾。中國推行四化建設，採門戶開放政策，南海油田蘊藏豐富，開發前景秀麗。香港正好是通向此重要區域的橋樑。

香港與中國

一、食品百分之五十及食水三分之一來自中國，近年又有石油產品，並可能有煤炭供應。中國在價應香格上一向採取克己的態度，優先供港。

二、中國在香港之機構，除活躍經營業務外，近年自購物業擴充設備，在各種行業直接和參予合作投資款項逾卅億美元。在在表現着香港為其長遠之投資。

三、目前中國致力四化建設，正採取務實、明智的政策，中國對外經濟開放才可以引進外資及加強對外貿易。

四、香港商人率先在中國興建酒店，發展旅遊，加工工業，補償貿易等方面，與各省市遂致數以萬計的交易「中國已批准的中外合資經營共廿個……合營者主要是港商……，已批准舉辦之合作經營項目三百多個……主要是港澳同胞和華僑的投資。」以上是引述中國投資管理委員會李崇威今年三月在杭州會議上發表的談話。

五、由於傳統、文化、語言、生意習慣等因素，外國商人投資中國或進行貿易，通過香港往往收事半功倍之效。

六、中國可透過香港作資金之籌集及技術設備引進，瞭解國際商業貿易，及學習企業管理知識與生產技術。

「特區」的構思

一、廣東福建兩省內之幾個特區亦鄰近香港。以深圳為例，特區總面積三二七平方公里，為發展工業、貿易、旅遊及住宅之綜合性地區，亦為中國試行市場調節之香港化特別區域。如成功可促進中國經濟制度之有限度改革。

二、中英雙方簡化邊境出入手續，包括外籍人士，並致力由本區簽發出入境證件，所有民生用品除煙、酒及高級消費品外一切免稅，自由攜帶一如香港。

三、土地使用權一般為二十五年至五十年，香港居民及外國人士可以買賣樓宇房屋。港口、通訊、發電站、公路等優先發展，歡迎外國人士合作經營。

四、稅率大致與香港同，或可同時使用港元與人民幣，並無外匯限制。

五、各種投資可由外籍人士獨資經營。

六、僱用當地員工可用獎勵與紅利制度，亦可以合約方式僱用。違反合約可以解僱。

七、特區可調節香港土地不足和勞動力之缺乏，有利於香港發展較高級工業。在很長一段時間內，特區基本建設仍賴香港支持。特區與香港可在互惠中達成合作經濟體系

南海油田

據目前資料，南海可能成為世界最大離岸油田之一。中國與外國合作開發海上石油合約廿項，總投資額九億美元。若進行順利，在未來十數年，中國與外國投資者將會投入數以千億計之發展資金。

中國致力利用湛江、廈門、廣州、深圳等本身城鎮作為石油後勤基地，但由於香港具有適當地理環境及深水港，中立之法治，融資集能力，先進通訊設備與交通，故油田前期開發與後勤活動香港仍擔當重要角色。

香港之將來

一、香港對於中國，從未如此重要。中國透過香港從貿易、投資、及旅遊吸取之外匯，佔總收入超過三分一。同時，透過香港容易進行培訓與學習先進管理。

二、海外投資者，對年期仍心存困擾，有待中英港當局及時表明態度。本地投資者，對香港前途深具信心。

三、香港對亞洲太平洋地區經濟政治之穩定與繁榮皆有貢獻，對打開東西方之貿易亦起積極作用。

結論

七十年代中期，香港許多企業及個人曾經向海外發展，分散投資。但海外收益與在香港投資收益，相去千里。今時今日，新的投資者正自世界各地源源湧入，往日的對外投資者也不斷歸來。

西方國家與亞洲太平洋區及中國貿易，可利用香港進行。中國地大物博，又有龐大市場潛力，西方與中國經濟關係越密切，世界和平就越鞏固。

經濟一週

中小廠家捉襟見肘
手頭訂單少生產成本倍增

余敬

上星期港府統計處發表的七月份製造業手頭訂單數字，看實令人感到憂慮。雖然目前為九月下旬，情況可能有變，但是目前的市況是變好抑或變壞，業內人士倒是心裏有數。

在剛發表的數字裏，至七月為止，衣着成品行業的手頭訂單為四點九月，假定在至目前仍無增加的話，這批單到年底便接完，電子業也有五個月。但紡織品（除衣着外）最少，只有二點五個月，由七月起計，到下月初即完成。

雖然由統計顯示，七月份手頭訂單和六月份相若，即在七月份實際上仍有新單，否則手頭訂單便不能保持該數，但由七月下旬以來，本港製造業是否有所好轉，確是衆目所睹的事。一些廠家表示，以手頭訂單最多也只有五個月來看，實在是太差了。以往本港製造業在旺市時，製衣廠的訂單長至十八個月，一般行業最起碼的也有半年以上。現時八一年已過了差不多三季，如果業內訂單只有三、四個月，恐怕到農曆年底的時候，廠家難捱。

> 以七月份手頭訂單來看，最多也只有五個月，以往製造業在旺市時，製衣廠的訂單長至十八個月，一般行業最起碼也有半年以上。

一些出口商表示，本港訂單下降，除了歸因於世界經濟不景外，年來因為本港廠地價格飛漲，生產成本倍增，出口競爭能力下降，才是致命傷。目前中、下價貨品，也為南朝鮮、台灣、新加坡、馬來西亞及菲律賓等地搶走，這些地區擁有的一個共同條件，就是廠地成本平，工資成本低。而本港却越來越缺乏。所謂成本高而要向高品質、高價貨市場進軍，只是一步所為，在經濟不景氣時，高價貨市場首當其衝，加上海外買家為了適應高價貨銷路及顧客心理，來的訂單越來越複雜，貨量越來越少，對本港出口裨益不多。

因此，一些業內人士表示，這個統計在一個側面反映出本港經濟的困境，除非因天氣或其他特殊刺激因素，否則目前難望在明年年關到來之時，工商業可以回復好景。目前一些實業大廠，對開工率並不重視，因為即使這些廠關門，因為廠地的可變賣，反而可賺一筆。最吃力的還是租廠或在供廠的中、小型廠家，他們分別要捱貴息和貴租，如果訂單不足，則更加捉襟見肘了。

目前市上已傳出一些廠已出現問題，推幸部份由銀行暗中支持，但這到底能否翻身，卻是未知之數，一旦手頭訂單下降，無以為計，銀行方面又撤手不管的話，倒閉及工潮亦隨之而來了。

美棉紗布疋價調低
低於日本西歐產品價格
廠家較多轉向美國訂購

【本報訊】鑑於美國生產的棉紗和布疋質量高而價格趨低，本港製衣廠商現已開始考慮較多地轉向美國購買紗布，以配合本港成衣生產向高級化方面發展。

由本港製衣廠商組成的三十四人代表團，由南海紗廠主席唐驥千率領，於本周到紐約與美國紡織廠商代表會談，向他們提供本港市場的資料，以及商談採購的可能性。

不少美國大紗廠於過去幾年進行巨額的投資，購進新式機器，改良生產技術，生產高質的紗布。最近美國廠商把紗布的產品價格調低，調低到低於日本和西歐產品的價格，這對本港廠家起着極大的吸引力。

一直以來，輸入本港的紗布，大多來自中國大陸、台灣和南朝鮮，高價的紗布多來自日本。在一九八零年，輸入本港的美國紗布，分別只佔本港紗布輸入總額的百分之三點七和百分之二點四。

本港製衣業在面對鄰近工資低廉國家的激烈競爭，以及外國保護主義的威脅，只得向高質化方向發展。外國向本港實施的配額制度，只是限制成衣數量，並沒有限制成衣的售價，因此本港生產高級成衣是可行之法。

本港廠家生產高級成衣，除了需要技術較高的縫工，以及趨時的設計款式之外，還需要高質量的紗布，美國生產的紗布質量，正合乎需要，在美國紗布最近減價之後，同樣質量的紗布，較日本的便宜一、兩成，因此本港廠家對訂購美國紗布已開始感到興趣。

萊陽梨運到 鴨梨產銷旺

【本報訊】山東萊陽梨先後已有三批運到。昨天續有三千餘四千件成出，今年來貨多為定個定量，每盒四八個，淨重十五公斤，成價為三十八元。

天津鴨梨開始進入產銷旺期。昨天暢銷一萬多盒，大裝貨每盒成五十三元，中裝貨成四十八元。

英國組貿易團訪港
推銷產品成績滿意
其中一團員決在港成立辦事處

【本報訊】北英格蘭發展局於五月組織貿易團來港推銷貨品成績滿意，故該局組織本年第二次貿易團於本月二十至二十六日訪港。有一位團員由於貿易量增加，已決定在港成立辦事處。該局工業發展顧問兼隨團秘書費里沙昨天在一記者招待會上作上述表示。

費里沙說，這是該局四個月內第二次組團來港，雖然往年亦有組團來港，但一年之內兩次組團以往很少有。五月份訪港的該局貿易團訪問期間接獲三百萬鎊的訂單，離港後再獲二百五十萬鎊訂單。

五月份的訪問團有十二家公司參加，推銷產品包括鋼材、鋁質製品、航海用品、建築器材及空氣調節器材等。其中單是一家大型船舶用涂油製造商便取得一百五十萬鎊訂單，該廠亦參加今次由廿一家公司組成的訪問團，並將於明年一月在港設立辦事處。今次訪問團推銷產品從紡織機以至電子元件均有。

除了籌組海外貿易團之外，北英格蘭發展局的任務之一是吸引海外工業家到英格蘭北部投資設廠。據費里沙說，北英格蘭有二百家公司隨時準備與本港公司洽商合作，目前有一家本港塑膠廠及一家製衣廠洽談在北英格蘭設廠事宜。

該貿易團以本港為主要推銷目標，但在港期間，團員將聽取本港一些專家介紹有關中國市場情況。

海洋探測船 白鳳丸抵港

【本報訊】東安海運有限公司代理之海洋探測船白鳳丸（Hakuho Maru）昨天上午由日本來港，泊A-7泡。該輪上載有海洋研究人員，及船員共七十八名，到達本港後，與本港各有關海洋研究人員聯繫，交換海洋知識，再航往新加坡、馬尼拉繼續海洋探測及研究海洋任務。查該輪為日本政府轄下海洋研究學院所屬船隻，專供海洋探測之用。

銀行與財團簽約
發展香港仔樓宇

【本報訊】由本港多間著名華資地產公司，新鴻基、益新、怡華、恒隆、合和、新世界、新景豐、華光、信和、果園、合輝及廖烈智等組成的鐵城有限公司，已與萬國寶通銀行、恒生財務、鴻基財務、新世界財務及新鴻基財務等簽署一份一億八千萬元的貸款合約，此項貸款由鴻基財務任管理人，用以發展香港仔大道的商住樓宇。

該地盤由新鴻基地產為策劃經理，佔地二萬八千餘平方呎，鄰近香港仔中心，迎合香港仔工業區的迅速發展，將建成福星大樓獨立式高尚住宅兩幢及利星商業大廈一幢，地下設有商場舖位及二樓購物中心，另設三層停車場。

圖為簽署合約時情形

港廠商在意參展 成績頗好訂單增

【本報訊】雖然意大利當局實施入口貿易保證金制度，但是參加「米蘭國際貿易展覽會」的香港商團，仍能接獲價值港幣五百五十萬元的定單，並有二百萬元的生意合約在商洽中。

這些數字顯示比去年的訂單超逾百分之二十。

主辦香港十家廠號參展的貿易發展局，事前曾通知各團員有關意大利政府所制訂的留難入口商的規例。這些規例強迫意大利入口商需將付與海外商行的任何貨款面額百分之三十，存入「意大利銀行」三個月作保證金。

雖然這項制度是全球性的，而並非針對某一國家或地區，但是已經使商人特別難以打入意大利市場。

下季食米入口額
按基本數額進口
比本季增加一萬餘噸

【本報訊】有關今年第四季食米入口額，昨日工商署已向入口米商方面發出通知，說該季食米入口額將照基本額進口，即數量可達八萬九千四百六十萬噸，比本季的七萬八千七百二十四點八噸，增加一萬零七百三十五點二噸。

據米商說，下季米額比本季米額增加是正常的，因為按慣例，炎夏過去，天氣將會逐步轉涼，食米銷途例增，所以食米增加是適合的。

今年來說，四季的入口米限額共達三十四萬八千八百九十四噸，比去年全年的三十五萬三千三百六十七噸為少。

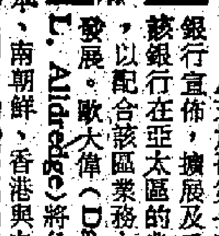
倫敦太古財務委董事

▲太古集團要員莫鑄雅，最近獲委調任為倫敦太古有限公司財務董事。

莫鑄雅過去二十一年間一直在遠東為太古集團工作，並於過去十年為香港太古有限公司航業董事。

莫鑄雅將於本月底離港飛往倫敦履新。

第一國民銀行擴展業務

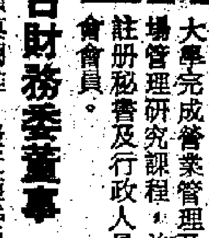


歐大偉

▲芝加哥第一國民銀行宣佈，擴展及重整該銀行在亞太區的業務，以配合該區業務上的發展。歐大偉（David L. Aldredge）將負責北亞洲區，包括日本、南朝鮮、香港與中國的業務，而南亞洲區則由DONALD L. VAN STONE負責，除包括東南亞國家聯盟的國家外，還有澳洲及亞洲次大陸。

歐大偉於一九七一年加入芝加哥第一國民銀行，並且是該銀行中國部早期的成員之一。

關英傑任大昌總經理



關英傑

▲大昌地產有限公司宣佈委任關英傑為該公司總經理。該項任命由一九八一年十月一日起生效。

關英傑畢業於香港大學，取得榮譽學士銜，其後又於美國叙古拉大學完成營業管理及市場管理研究課程，並為註冊秘書及行政人員學會會員。

多纖混紡運動裝
源源上市應需求

【本報訊】星華貿易有限公司除經銷「大地」牌學生褸外，年來還向國內各大口岸訂購了多種化纖及混紡運動服裝，源源供銷本港和海外市場。

今年陸續推出上市的有「勁力」、「動威」、「大地」、「羚羊」和「星」等牌子，品種有：一、全滌綸運動短褲；二、全晴綸運動背心；三、滌綸棉混紡運動T恤，四、晴綸棉混紡運動套裝，五、晴綸棉混紡拉絨運動套裝，滌綸棉交織拉絨運動套裝。它們的用料是國內引進的先進設備所生產的，款式新穎，多達數十種，參照當前運動服裝潮流而設計縫製，男女適身。為使更多的消費者易於接受，這些服裝的定價都較廉宜。

國際經濟瞭望

日本股市跌星洲漲
新加坡兩銀行加息

▲據合眾國際社東京消息，因無新消息，投資人袖手旁觀，二十一日東京股市再跌。

二二五種股票日經道瓊斯平均價，二十一日收市七、五三二．六〇日圓，比上星期五跌二五．九七日圓；東京證券交易所指數五六六．六六，跌一．三〇點。

▲據合眾國際社東京消息，二十一日東京外匯市場美元兌日圓匯價劇跌。

當地外匯商稱，美元兌換西德馬克匯價也下降，促使匯盤轉向日圓。美元匯價下挫是受美國利率下降影響。美國利率下降顯示美國的高利率政策有了轉變。

二十一日開市一美元兌二二六．七〇日圓，收市二二六．三〇日圓，上星期五收市價為二二八．〇〇日圓。

▲據美聯社倫敦消息，二十一日歐洲貨幣市場美元兌歐洲主要貨幣匯價全跌。

倫敦外匯商認為，美國利率下降和人們對美國里根政府的經濟政策懷疑，是影響美元匯價下降的因素。

二十一日英鎊兌美元匯價上升，開市一鎊兌一．八四〇五美元，上星期五收市價為一．八四〇〇美元。

二十一日上午，每一美元兌其他歐洲貨幣匯價如下（括弧內是上星期五收市價）：五．三〇七五法國法郎（五．四四二五）；二．二二六〇西德馬克（二．二六二〇）；一．九二二五瑞士法郎（一．九四四五）；一、一三九．五〇意大利里拉（一、一五三．五〇）；二．四七八七五荷蘭盾（二．五一五〇）。

▲據法新社新加坡消息，二十一日當地又有兩家銀行——渣打銀行和聯合海外銀行——提高利率。

渣打銀行二十一日把優惠利率提高四分一厘，達到十四厘七五。它同時提高定期存款利率。

聯合海外銀行在二十一日把優惠利率保持為十四厘，但也把定期存款利率提高至十二厘。

▲據合眾國際社新加坡消息，二十一日當地股市幾乎全面上升。六大類股票指數，二十一日收市如下：

工商：六三一．三二，升六．八三點。

金融：一、一〇六．七二，升七．二四點。

酒店：一、三七七．六一，升二六．六〇點。

房地產：一、一四四．一一，升一〇．三一點。

礦產：三五一．〇六，升四．六八點。

種植：六四九．六八，無起跌。

▲據合眾國際社悉尼消息，二十一日當地股票價格繼續軟落，因為本地和海外客仍持觀望態度。

當地股票商稱，是日當地股市仍大受高利率影響，另一因素是世界市場金價仍不明朗。

還有一個利淡因素，是缺乏來自石油公司的刺激消息。

二十一日收市時，全普通股指數為六〇〇．二，比上星期五跌六．一點。

通告

海外信託銀行有限公司

海外信託銀行有限公司（「海外信託」）董事會宣佈，於一九八一年九月七日提出收購海外信託尚未擁有之香港華人銀行有限公司（「華人銀行」）百分之三十已發行股本之建議，已於一九八一年九月十一日下午三時正截止接納。於接納期限屆滿時，共收到爲數達16,330,000股接受收購。該數目加上海外信託原已擁有之華人銀行股份63,000,000股，使海外信託持有之華人銀行股份共達79,330,000股，佔華人銀行已發行股本百分之88.1。

預期海外信託就收購華人銀行而發行之新股票可於一九八一年九月二十三日寄發予接受收購之華人銀行股東。此等已繳足新海外信託股份已獲各證券交易所批准掛牌買賣。

承海外信託銀行有限公司董事會命
秘書 黃金鴻

香港 一九八一年九月二十一日

第一次做生日
——孫中山先生逸史之七

呂器

中山先生是從不講究做生日的。一九二四年十一月十二日，是他第一

放心，但您為革命奔走勞累幾十年，一向未曾做過生日，過兩天正是您五十八歲的

鋪張浪費，能讓大家吃飽就好了。

遵照中山先生的囑咐，祝壽的酒舖都是在帥府的廚房弄的，廚師區玉標大顯一下身手，也不可能，因為並沒有什麼豐富，只是比平常略為好一些罷了。

只有一點是最令大家興高彩烈的，大家知道中山先生是從來滴酒不沾的，這一天却破例回敬大家一杯，夫人宋慶齡也破

並不相同，法國的做法是興建新線路，修建新車卡，從兩方面共同提高速度。西德也是如此，它的目標是在一九八九年以前建成漢諾威—布爾茲布呂克（三百二十八公里）高速

集井生

新體詩破土之後，面臨過許多待解決的問題。有的已經解決了，有的還沒有徹底的解決。用韻不用韻，就是屬於後一種的問題。當時

先有用韻與不用韻之爭，主張基本用韻，在必要時可放則放

隨意篇

荷李活道的臨時菜市場終於啓市了。這街市雖說是「臨時」，但外觀頗為講究。綠色的圍牆上，繪上了一條條的游魚，一棵棵的青菜，鮮紅的是果……遠看，頗易使人誤會這處的是一所幼兒園呢！

但是，完工好一段日子了，還不見它啓用，後來聽說是小販們租下了檔位也不願搬來。

一直拖至不能不搬為止。

「說是這麼說，誰知道將來怎樣？」魚販好像有一肚子氣似的說，「現在地皮這麼貴，說不定他們主意一改，覺得還是賣地好，我們豈不都變成了『豬仔』！」

這麼美觀的街市，竟是我們街坊意料不到的。不過人家出真金白銀來交租開業，若是生意只及以前的三成，而新租又相對地貴了，又怎能不臉帶愁容呢？

看來，小販們是估計到的了。西區人口少，新大廈不多，歷史悠久的西營盤

大公園

第一次做生日
——孫中山先生逸史之七

呂器

中山先生是從不講究做生日的。一九二四年十一月十二日，是他第一次也是最後一次做生日。

是年十一月初，中山先生接到馮玉祥等北方將領聯名敦請北上商談國是電報，當時廖仲愷、胡漢民、鄒魯等都勸他慎重考慮，勿輕率從事。他果決地回答道：「為了革命，為了國家，不入虎穴，焉得虎子」，決定立刻就要動程。

廖仲愷等一班文武官員知道中山先生凡是下了決心的事，九頭牛也是拉不回頭的。人人對他這次北上，都無限依依之情。只好通過帥府侍衛副官馬湘、黃惠龍和衛士隊長姚觀順等懇切進勸：「您既決心北上，為國奔馳，也不必如此速行，帥府一切事務您已指定胡展堂代行，我們也可放心。但您為革命奔走勞累幾十年，一向未曾做過生日，過兩天正是您五十八歲的壽辰，我們大家都懇切建議等你過了生日才動程。我們追隨了您這許多時日，未有和您祝過壽，今次我們是要和您祝壽的了，而且我們也想借此順便為您餞行，祝你北上圓滿成功。」

在初，中山先生還不答應，說：「敵人不消滅，吃也吃不安樂，做什麼生日呢！敵人消滅了，就什麼時候都可做生日」

後來，大家又一再苦苦要求，特別碰見他和夫人在一起的時候。宋慶齡感受到大家懇切的心情，在一旁微笑並微微頷首，大家更鼓足勇氣要求，中山先生才勉強答應了。但一再囑咐：要注意節約，不可舖張浪費，能讓大家吃飽就好了。

遵照中山先生的囑咐，祝壽的酒舖都是在帥府的廚房弄的，廚師區玉本想大顯一下身手，也不可能，因為並沒有什麼豐富，只是比平常略為好一些罷了。

只有一點是最令大家興高彩烈的，大家知道中山先生是從來滴酒不沾的，這一天卻破例回敬大家一杯，夫人宋慶齡也破例暢飲了一杯。

人所共知，中山先生此次北上，是了不起的國家大事。壽宴開始之前，中山先生剛從盛況空前的廣州各界歡送大會歸來帥府。歷史上有名的《北上宣言》就是在這次歡送大會上發表的。

壽宴席上，中山先生容光煥發，特別高興，大家都不由得沉浸在幸福的氣氛中。

這一天，由於一批又一批的軍政人員前來要求謁見請示或送行，壽宴不能進行太久，剛散席，中山先生又急不及待地回到辦公樓繼續批閱和處理公事去了。

（八一年八月訪孫中山生前貼身勤務員區海供、衛士羅海鑫）

跨檻談

「黃流蕩中流」說黃河詩

逍子

「黃流滾滾浪翻盆，百尺颿檣上下奔。月色偏於今夜白，河源不改舊時渾。當行西北通天極，風送蛟龍入海門。欲爵一觴歌九敍，千秋萬歲禹功存」。明初沈夢麟這首詩題名是《中秋夜泊黃河》。鋪敍中秋黃河夜景，見百尺颿檣往來於滾滾黃流之上，因而想及禹功。這詩起三句已寫出中秋黃河夜泊所見，接下全咏黃河，由近及遠，由今溯古。這樣的詩更自要求氣勢，才能有咫尺萬里的景象。

論勢頭、論氣派，劉秉忠《黃河》顯得更為出色。「高仞崑崙頂上頭，頹然委蛇下林丘，九隨地勢曲千里，一返天源經百州。積石西邊才北轉，太行南下已東流，均勻一線穿滄海，直接銀河浸斗牛。」有虛有實，不但勾畫出了黃河「曲千里」、「經百州」的實跡，而且寫出了黃河自源頭曲折東流的聲勢。如果寫黃河而不能道出「就中此境難圖錄」的形勢，那就會是「形似之畫」，等於與地圖而已。

盡有寫意，詩也是這樣。黃河本是大題目，但是抓到它的氣勢所在，卻也能幾筆便勾出其神貌。馬祖常《黃河》：「壓海東南下，雲山西北高，黃流蕩中滿，萬里費波濤。」這是要言不繁的一例。俗語說：「戲法人人會變，各有巧妙不同。」寫詩也是如此。齊錫琮《黃河》：「靈脈來天上，渾流晝夜奔，縱橫穿蜀口，屈折下龍門，地入桑陰斷，山臨華嶽尊，何須逢漢使，便擬溯崑崙。」你寫意，我工筆；你重虛，我抓實；你寫它的聲勢，我寫溯源頭。各有所見，各抒所長，無多顧忌，不辭左右盼，率意寫來，自成好詩。

「河水南浮泗，漕渠北注燕。衆心憂璧馬，天意護樓船。龍首流秦日，鴻陂復漢年。園陵看王氣，松柏正蒼然。」顧起元詩意在寄興，也是一種寫法。但是，這樣寫就要注意題材與感興相稱，前後氣勢要一致。明人這首咏黃河的詩，倒還符合這一要求。清弼壽慶一詩，便有虎頭蛇尾之嫌。「難嗟萬里挾長風，浩蕩河源不可窮，一脈混黃餘太古，百川宗派宜天中。雲開岱色經秋碧，雨入濤聲入夜雄。巡盡乾坤限南北，鄉關消息託貧鴻。」情思和雄偉的景色顯得格格難入，雖然或是實情，但是難免敗筆之譏。

晁補之咏黃河，想及黃河水患。「自馬橋邊迎送胡，冀州斷道無來車，新隄築得高嵯峨，舊隄杵聲未可絕。」作家或取黃河的聲勢氣派，或論其水患，據實吟咏，後者也未必有意貶斥黃河。王材任《黃河》：「黃河萬里來天上，積石龍門道路賒。已是秋風迴瓠子，更憐春雨漲桃花。經溜高壓千金堰，急溜初回八月槎。三策至今思賈讓，金錢那可委泥沙。」金錢不可委泥沙，倒不限於修河一事。

東翻西看集

超高速火車的競爭
——鐵路事業在飛機、汽車夾縫中尋找出路

龔念年

由於航空事業日趨發達，二次世界大戰以後，各國鐵路交通曾一度被認為「日薄西山」，沒有再向前發展的可能性了。在近代化國家中，除了航空交通之外，還有公路上汽車往來的便利。最顯著的例子，便是美國各鐵路公司無不賠本，叫苦連天，貨運生意還可維持，客運營業則如王小二過年，一年不如一年。

然而，天下事也並不是一成不變的。日本新幹線——子彈火車的出現已經使人一新眼界，到了本月底，法國的超高速火車也將正式營業，這將給各國交通事業帶來新紀元。有人認為，在民航飛機和私家汽車的夾縫中間，火車今後仍然有它的存在價值。在公路交通並不發達的國家內是如此，在工業發達，公路暢通的國家也是如此。

於是出現了這樣一個模式。從今以後，遠程交通由飛機負責，近程交通由汽車負責，不遠不近的交通則由高速火車負責。

法國超高速火車就是為了繁忙的中距離交通而興建的。它來往於巴黎和里昂之間，共長四百二十六公里。由一九七一年開始興建，目前只完成了第一階段，即由里昂興建到桑伏洛蘭丹建成新線路，共長三百〇一公里，由桑伏洛蘭丹到巴黎則還要使用舊線路，全程共需兩小時四十分鐘。到了一九八三年，通往巴黎的新線路建成時，全程可以縮短到兩小時。即這列超高速火車的每小時平均速度為兩百一十公里，在某一區段的最高速度可達二百六十公里，合華里為五百二十華里。

這一速度，超過了一九六四年開始營業的日本新幹線——子彈火車甚多。因為後者由東京駛往大阪的平均速度是一百六十三公里，在某一區段的最高速度也只是二百一十公里。它的最高速度不過相當於法國這一列新式列車的平均速度而已。

不僅如此，法國超高速火車在技術上也有超過日本新幹線的地方。日本子彈火車的每一車卡都有自己的發動機，採用分散動力方式，以致檢修困難，每一輛車卡內部聲音嘈雜，而法國新列車則採用集中動力方式，前後各有一輛電動車，在前牽引，在後推動，因而檢修方便，車卡裏面絕少噪音。這是吸收了新幹線經驗以後的新設計。

新幹線的成功，刺激了歐洲國家。一九六八年，歐洲鐵路聯盟在維也納開會，改變了火車將被淘汰的觀念，一變而為各自探討鐵路事業復甦之道。英國、西德、法國、意大利等都決定研究在本國範圍內改建鐵路、促進高速火車的可能性，法國超高速火車的出現，便是第一個成品。

各國的探討方向並不相同，法國的做法是興建新線路，修建新車卡，從兩方面共同提高速度。西德也是如此，它的目標是在一九九〇年以前建成漢諾威——布爾茲布呂克（三百二十八公里）高速電動火車，平均時速還要快，要達到二百五十公里以上。

意大利則只是改建新線路，車輛依舊。到了明年，羅馬和佛羅倫斯之間可通「新快車」，不過最多只能達到每小時行車二百公里。

英國則只是修建一部分線路，而把改造重點放在新車卡上，因為新線路耗資太多，倫敦無此財力。今後，從倫敦到蘇格蘭的格拉斯哥可以用每小時二百公里的速度行駛，這是目前內燃機車全世界最高速度。

西班牙的鐵路則還有一段小故事。當年因為防止拿破侖兵入侵，所以路軌採用寬軌，使歐洲各國所行駛的標準軌距火車無法駛入西班牙。因此，西班牙在鐵路改革上有兩項計劃，第一是將寬軌改為標準軌距，以便與歐洲各國鐵路相連，首先要改建的便是馬德里——博港（法國南部邊境）之間的線路；第二則是時速目標還要更高，一舉而達到三百公里。目標雖然如此，它的鐵路技術能否趕過西德、法國就不得而知了。

以新幹線打響第一砲的日本也有此想法。它本來以擁有世界最快的鐵路聞名於世，廣作招徠，現在竟為法國超越，心中不忿，但是如果不導入新技術，則目前的高速度火車最多也只能以時速二百五十公里左右為最高限度，想要超越三百公里，已非易事。

現在的鐵路，利用車輪在鐵軌上的磨擦力而加以控制，但速度如達到三百公里就會摩擦力減弱，車輛就難以掌握了。要突破這一瓶頸，就必須另闢蹊徑。於是，改建「懸浮式鐵路」乃在考慮之中了。要把車卡浮在鐵軌之上，使其高速行走，使用的是「超導」先進技術，這種技術首先需要強力電磁石。如果這一技術研究成功，則火車可以每小時行走四百公里以上，東京大阪之間只用一小時即可抵達。不過，強力電磁波對於乘客的身體會有什麼影響等等，卻是難以解決的課題，至今尚未能提出答案。

當人類登上月球的六十年代末期時，世界科技界曾經推測，到了八十年代，空中交通將是超音速客機，陸上交通將是超高速火車，海上交通將是原子能輪船的天下。但是，這一推測並沒有考慮到公害、石油危機等問題在內，因此在經濟效果、環境保護方面失了預算。超音速客機協和號雖已起飛而終遭淘汰，原子能輪船並未普遍使用，現在只靠超高速火車是否真的給鐵路帶來新生命，重新取得新發展了。

咖啡或茶

舊金山的建築新例

張散

舊金山最近訂了一條新例。建築商在興建商業大樓時，在每一千方呎辦公室面積之外，必須同時興建六百四十方呎的住宅。

這個硬性規定的一比零點六四比例，是為了挽救舊金山的住宅危機。據說，這座城市的房租在美國全國已是首屈一指。

至於必須搭配上的住宅，是建在商業大樓之內，還是另外覓地獨立興建，全憑建築商自行抉擇。但是，凡是不能按這條新例行事的，建築圖則一概不批，不准開工。

住宅短缺的原因，首在過去十年之中，市中心的商業樓宇面積一下子增加了一倍。此外，利率高懸也助紂為虐。

舊金山市當局希望打破美國盛行的現象——在市內辦公，在郊外居住。他們認為，上下班的車輛擁塞現象會使市政每天癱瘓一個時期，因此，應該鼓勵將市內的貨倉、輕工業工廠與郊外住宅調換一個位置——將貨倉搬到郊區，將住宅搬回市內。

預計在市內興建的住宅，將是豪華型住宅，以便各大公司的各級行政人員居住，因為市內地皮昂貴，售價必高。至於收入較低的一般行政人員，甚至規模較小的公司，則應該遷到郊外，因為那裏的房價比較廉宜。已經多年住在舊金山市內的窮人，也將隨着樓宇的改建，被迫遷往更遠的郊外。

你見過魯迅嗎？

臧雲遠

記得在東京時，我問過郭沫若先生：「魯迅你見過嗎？」回答是：「沒有。他到廣州時，我已經北上參加北伐了。」郭先生接着問：「你見過嗎？」「見過。」那時魯迅先生到了北平，一天，同學李南桌來叫我，說是：「走，走，魯迅在北師大演講，快，快，咱們去。」兩個人登上車子，一溜煙飛跑到了師大。只見籃球場上擠滿了人，老遠望見魯迅先生站在桌子上，向大家講話。也聽不老清，場子上卻鴉雀無聲。一個個面孔向着魯迅先生，四面八方的眼神，要從魯迅的聲調中，探索和追求真理，得到人生的真諦。魯迅個子不高，站在桌子上，卻那樣頂天立地，談笑風生，神情自若。聲調像輕輕的春雷，像聲聲的警鐘，在灰濛濛死沉沉北中國的長空，撒下希望的火種和戰鬥的豪情。我望着，望着，覺得先生的頭髮是那樣硬，大約用怒髮衝冠來形容有點差不多。面對着長袍，西服褲，黑皮鞋的人羣，在一張張靜默略帶激動的面孔上，不知為什麼，孔乙己、阿Q、趙太爺、假洋鬼子，以及祥林嫂、閏土的藝術形象在眼前出現……。當時這些情景，我並沒有向郭沫若先生談。我只是在說：「見過！」以後，又加了一句：「在北師大，老遠見過。」而且又加上幾句，說魏猛克在上海與魯迅有來往，比較熟，魏猛克的雜文，筆調也像魯迅等等。我們那時在東京，叫魯迅是「中國的高爾基」。

高爾基逝世的第二年，上海傳來消息，魯迅先生也逝世了。《質文》決定出紀念專輯。魏猛克問我：「寫首詩吧？」他指的是高爾基逝世，我寫過詩劇。但當時心情忙亂，遠隔重洋，華北危在旦夕。許多留日同學，相繼回國，參加救亡運動。詩沒有寫成，我也回國了。

抗戰期間，我從延安到了重慶。五、六年間，每年紀念魯迅，全國文藝界抗敵協會都要開紀念會，出專刊。我一共寫過兩次紀念文章。一次是老舍問我：「怎麼樣，來一篇吧？」又一次是梅林到天官府七號文工會來約我寫的。都是沒有寫詩。那時紀念魯迅，發揚魯迅的戰鬥精神，針對時弊，反對國民黨的種種逆流。投槍擊中要害，既有鋒利的出擊，也有韌性的戰鬥。

全國文協除張家花園會址外，在重慶南溫泉和北溫泉（北碚）都租了房子，供作家去寫作。老舍住在北碚，梅林住在南溫泉，我有個時候也住在南溫泉。同住的有蕭軍一家，歐陽山和草明，舒羣單人住在我隔壁，我一人住間大房子。後來沙汀到了山城，我與他同屋。梅林天天辦置可口的飯菜，大家在飯桌上，時常提到魯迅先生，一提到魯迅，一種崇敬的情思油然而生。那時歐陽山用張什麼的名字寫了多本小說，拿來一看，句子老長，像翻譯的小說似的。不久他到了延安，寫出了《高乾大》，文風一變。蕭軍挺着腰板，是個硬漢子，大約是在寫《第三代》長篇。他與舒羣不久也都到延安去了。沙汀是從延安出來的，不久回成都老家去了，寫了《在其香居茶館裏》等小說。當然，伏天一過，霧重慶了，我也就回到了城裏。

中共辦事處，好像在南溫泉也租了房子。記得一天，凱豐來看我們，說是要看小說。沙汀從書架上拿出幾本小說，他都不要，我拿出一部《紅樓夢》來，他卻帶走了。一天傍晚，我去看他，一道在花溪邊上的樹叢中散步。遠遠看見韓幽桐，坐在路旁石桅上，一身白紗衣裙，手裏拿一本魯迅的書，在那沉思。活像古希臘的一尊雕塑。我們繞過小路，沒有驚動她。她是回族，在東京時，我們與張郁光等發起月聚餐座談，共同探討救亡之道。上菜時她照吃，如果有人說聲，這是豬肉，她就放下筷子了。

我與凱豐且走且談，他提起左聯來。我說在延安時，毛主席也談到左聯，說是左聯的中心在上海，魯迅是主將。而蘇維埃運動中心在井岡山……。我對凱豐說，一個在上海，一個在井岡山，沒有蘇維埃紅軍的生活實際感受，所以魯迅晚年去上海，就不寫小說了。當然，茅盾寫《子夜》，寫的是上海，有生活、有感受、有資料、有實感，才能進行藝術的概括加工，就不同了。魯迅晚年的雜文，像匕首，像投槍，擊中敵人要害，反動派是膽戰心驚的。魯迅自己也說，他是從舊壘中來，反戈一擊，易中要害，就不是一般化、概念化了。入木三分，觸及靈魂，魯迅的筆，才算戰鬥的武器。構思緊嚴，文字精練，寓意深刻。上下兩千年，整個亞洲大陸，苦難歡樂，都在筆下，變成神奇的雜文。唐宋八家，沒有他深刻；他早年的小說，雖像果戈里的筆鋒，但果戈里不如他精練深刻！他的阿Q形象，是中國的藝術典型，在世界文壇，也是獨放異彩的。（上）

俯首甘為孺子牛（木刻）　盛增祥

生井集

新體詩破土之後

吳其敏

新體詩破土之後，面臨過許多待解決的問題，有的已經解決了，有的還沒有徹底的解決。用韻不用韻的問題，就是屬於後一種的問題。當時先有用韻與不用韻之爭，其後有折衷派出，主張基本用韻，在必要時可放則放，不必硬拘於舊詩既定的格律，也有把用韻理解為盤首詩在遣詞、運字、造句之間，注意其音節諧和，抑揚可誦，不須斤斤於句末的押韻。而且所謂「韻」，也不一定字字本於通用各種韻書，但取其音聲諧協，相近即可。（已有人進一步用標準國音混雜平仄為編新詩韻行世。）持此一面論見者較佔多數，大家贊認，要用韻，但要活韻，不要死韻。

胡懷琛（寄塵）是較早寫新詩之一人，他從寫舊詩中出來，曾將舊詩裒為一卷，問序於柳亞子。亞子序之，有如是之言：「……寄塵所作詩，清新俊逸，朗朗可誦，視世之塗藻以為工者，實乎異矣。」這樣的底子，顯示他的風格比較自然平易，有利於轉向寫當時初行破土一類的新詩。茅盾也很欣賞他的一首《燕子》，提出詩後按語所說三點：要做過新詩，才能反對新詩，新體詩不易做，不是脫不了詞曲窠套，便是變了白話文；新詩要注意天然音節，不懂這個便難以做好。認為「這番話有積極意義。

不但是當時新詩人所要解決的問題，甚至在六十年後的今日，也還沒有完全徹底解決。」倡天然音節，也就是上面說的折衷派之論，仍是主張基本用韻。《燕子》即在使用了活韻。魯迅論詩，也站在用韻一方。他說：「詩歌雖有眼看的和嘴唱的兩種，也究以後一種為好；……沒有節調，沒有韻，它唱不來。唱不來就記不住，記不住就不能在人們的腦子裏將舊詩擠出，佔了它的地位。」（《致竇隱夫》）

女人多話的因由

丁

科學家如今證實了「女人說話多於男人」的說法，那是由於她們的聲帶和喉部肌肉比男人柔韌。這是三位喉科專家（英國的吉辛南，德國的穆勒與瑞士的卡普漢）所持的意見。

另外的科學家則把女人的「愛說話傾向」歸功於一個叫做「卜羅喀的腦回」的腦部部位，這個被認為是「說話製造廠」的東西，女人一般都比男人的較大，因此女人說話的輸出量比較男人多。這個結論是曼徹斯特大學的研究成果，當時，一羣女青年依說話時間的長短（卅秒、六十秒、九十秒和一百廿秒）分為四組，然後要她們在規定的時間內說出相同的話，男青年亦作相同的試驗。結果，女青年都比男青年說的話較多。

主持這項試驗的史丹利．高漢教授說：「除了生理上的原因外，也許由於女人在開口之前沒有男人那麼多顧慮。」

野草有石油之稱

含有石油的樹木，世界上已經發現多種。最新的發現尤其值得世人鼓舞，不僅樹有石油，連小小的青草，也竟含有石油。

發現青草有石油的，乃是美國一組科學家。他們隸屬美國農業部。近年，他們先後對六千五百種野草進行鑒定，結果發現，起碼有三十種含有油類，可望在未來取代昂貴的石油能源。

被認為「極有希望」的含油野草，包括人們十分熟悉的蒲公英、苦菜，以及乳草、鴨草等等。據說，這些野草，整個植株都能進行提取天然橡膠及碳氫化合物；而石油也正是後者的化合物質。

隨意篇

新街市

謝雨凝

荷李活道的臨時菜市場終於啓市了。這街市雖說是「臨時」，但外觀頗為講究。綠色的圍牆上，探上了一條條的游魚，一棵棵的青菜，鮮紅的是果……遠看，頗易使人誤會這處蓋的是一所幼兒園呢！

但是，完工好一段日子了，還不見它啓用，後來聽說是小販們租下了檔位也不願搬來，一直拖至不能不搬為止。

使我奇怪的是那街市一切都新而整潔，可是小販們卻全沒有笑容，一點兒也不像新啓用的樣子——照理，菜市場是新蓋的，做買賣的人是新來的，顧客是陌生的，臉上應該有多一些熱情的笑容才是。我忍不住跟一位賣魚的小販聊起來了。果然，他苦笑地說：生意麼，比起以前，只及三成左右啦！

他們都是上環舊街市那邊搬來的。上環舊街市要拆建，所以把他們暫時遷來了。魚販說：叫他們搬來前，市政局說好將來建好地鐵站後，一定留些地方蓋街市，讓他們搬回去的。

「說是這麼說，誰知道將來怎樣？」魚販好像有一肚子氣似的說：「現在地皮這麼貴，說不定他們主意一改，覺得還是賣地好，我們豈不都變成了『豬仔』！」

這麼美觀的街市，預算的卻是一片愁雲，倒真是我們街坊意料不到的。不過人家拿出真金白銀來交租開業，若是生意只及以前的三成，而新租又相對地貴了，又怎能不臉帶愁容呢？

看來，小販們是估計到的了。西區人口少，新大廈不多，歷史悠久的西營盤街市又在不遠處，突然多設一個新街市，要招徠顧客就難了。

香港這麼一個人口密集的城市，小販們只要勤奮努力，生存天地應是廣闊的。他們的收入往往比我們許多白領還富裕許多。好像上環街市那一羣小販，在舊街市擺賣了幾十年，一買一賣慣了，忽然要他幹起一些開天闢地的事來，然後做一個智時的守業者，怎不叫苦呢！但是，我們又有什麼能力去同情他們？說不定他們的貨物運輸不靈時，把售價抬高，叫苦的還是我們呢！

西方漫畫選

「現在報告新聞……」

駭人見聞（美國漫畫）

小幽默

[illegible]

▲丈夫陪太太到古董店去，太太拿起一個珍貴古瓶，不慎脫了手，古瓶着地粉碎，丈夫驚叫起來：「慘！」太太說：「不要緊，我沒被碎片弄傷。」

▲汽車失事，撞倒老翁，司機和女友下車，女友問：「怎麼了，還有沒有呼吸？心臟是否停頓？」司機回答：「我呼吸緊迫，心臟猛跳，走不動了。」

▲甲：「我的健忘症又發作了，那天我借給你五百元，還是六百元？」乙：「不，是我借給你六百元才對。」

▲廚師對太太說：「誰叫你讓貓兒學不乾不淨的行為，去偷隔壁的魚吃？我在老闆家拿來的魚不夠新鮮嗎？」

俯拾即事

提款機新設計

戴[illegible]

自從電腦進入銀行業，日夜提款機便如雨後春筍般紛紛設立，許多銀行外牆、某些旅遊酒店或機場、碼頭，如今都有它的蹤跡，人們對它的新鮮感亦隨而漸漸消失，再不會有人去圍觀議論了。

不過，提款機雖有它的方便之處，但也有欠妥地方。比如，拋頭露面在街頭提款，好天還落雨淋，客戶不會太舒服，特別可慮的是治安不靖，客戶提款時，是路人皆見的，如果歹徒見利起心，提款者的安全就難有保證了。

大概就是針對着存戶的這種疑慮，一種設想比較周到的日夜提款設計已經出現，它既保障了客戶提款時的安全，也免去了他們提款時可能遭受雨淋日曬之苦，整個提款過程就如身處銀行環境裏一樣。其設想之周到，的確值得一讚。

童真的消失

向[illegible]

大約六、七年前，有一次站在飛馳中的巴士內，乘客擠擁得很，一個嬰孩突然呱呱大哭，哭聲震耳，良久不止。母親背起她，替她閉眼安睡，她才安靜下來。原來，巴士的疾馳，令她搖搖欲墜，窗外飛過的景物，又使她覺得危機四伏。結果還是得到母親的安慰，才感到安全。

我覺得，從前孩子們的純真，於今已不復見，起碼許多我所認識的和遇見的小孩，都是這樣。

那天，也是在巴士內。所見另一小孩，大約兩歲，她伏在母親背上，擠迫難不到她，窗外的景物她也無動於衷。她只是左顧右盼。與我四目交投時，就凝視着我。從那銳利的眼神，我感覺得到，她是初則好奇，繼而嚴陣以待，後來竟想反守為攻，她以為我想欺負她，在時刻提防哩。

她沒有哭，沒有讓母親知道她心裏害怕，這是何等堅強的表現。我不是兒童心理學家，可這些年來，孩子的成熟外貌與其實際年齡的極不相稱，是顯而易見的，是令人驚訝的。

又有石油產品，並可能有煤炭供應。中國在價應香格上一向採取克己的態度，優先供港。

二、中國在香港之機構，除活躍經營業務外，近年自聯物業擴充設備，在各種行業直接和參予合作投資款項逾卅億美元。在在表現着香港為其長遠之投資。

三、目前中國致力四化建設，正採取務實、明智的政策，中國對外經濟開放才可以引進外資及加強對外貿易。

四、香港商人率先在中國興建酒店，發展旅遊，加工工業，補償貿易等方面，與

「特區」的構思

一、廣東福建兩省內之幾個特區亦鄰近香港。以深圳為例，特區總面積三二七平方公里，為發展工業、貿易、旅遊及住宅之綜合性地區，亦為中國試行市場調節之香港化特別區域。如成功可促進中國經濟制度之有限度改革。

二、中英雙方簡化邊境出入手續，包括外籍人士，並致力由本區簽發出入境證件，所有民生用品除煙、酒及高級消費品外一切免稅，自由攜帶一如香港。

……長一段時間內，特區基本建設仍賴香港支持。特區與香港可在互惠中達成合作經濟體系

南海油田

據目前資料，南海可能成為世界最大離岸油田之一。中國與外國合作開發南海上石油合約廿項，總投資額九億美元。若進行順利，在未來十數年，中國與外國投資者將會投入數以千億計之發展資金。

中國致力利用湛江、廈門、廣州、深圳等本身城鎮作為石油後勤基地，但由於香港

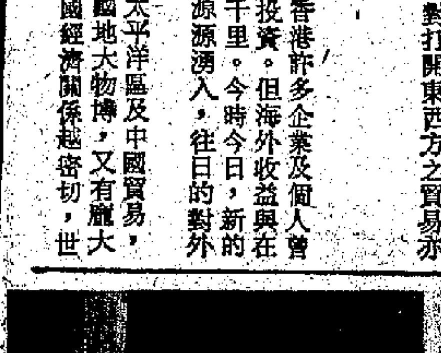
起積極作用。

貢獻，對扭轉東西方之貿易赤

結論

七十年代中期，香港許多企業及個人曾經向海外發展，分散投資。但海外收益與在香港投資收益，相去千里。今時今日，新的投資者正自世界各地源源湧入，往日的對外投資者也不斷歸來。

西方國家與亞洲太平洋區及中國貿易，可利用香港進行。中國地大物博，又有龐大市場潛力，西方與中國經濟關係趨密切，世界和平就越鞏固。



按基本數額進口
比本季增加一萬餘噸

【本報訊】有關今年第四季食米入口額，昨日工商署已向入口米商方面發出通知，說該季食米入口額將照基本額進口，即數量可達八萬九千四百六十萬噸，比本季的七萬八千七百二十四點八噸，增加一萬零七百三十五點二噸。

據米商說，下季米額比本季米額增加是正常的，因為按慣例，炎夏過去，天氣將會逐步轉涼，食米銷途例增，所以食米增加是適合的。

今年來說，四季的入口米限額共達三十四萬八千八百九十四噸，比去年全年的三十五萬三千三百六十七噸為少。

二十一日英鎊兌美元匯價上升，開市一鎊兌一．八四〇五美元，上星期五收市價為一．八四〇〇美元。

二十一日上午，每一美元兌其他歐洲貨幣匯價如下（括弧內是上星期五收市價）：五．三〇七五法國法郎（五．四四二五），二．二二六〇西德馬克（二．二六二〇），一．九二二五瑞士法郎（一．九四四五），一、二三九．五〇

二十一日當地股票價格繼續軟落，因為本地和海外客仍持觀望態度。

當地股票商稱，是日當地股市仍大受高利率影響，另一因素是世界市場金價仍不明朗。

還有一個利淡因素，是缺乏來自石油公司的刺激消息。

二十一日收市時，全普通股指數為六〇〇．二，比上星期五跌六．一點。

第一張
大公報
Kung-Pao
ennessy Road
ong Kong
督印：大公報(香港)
第二萬七千九百
地址：香港軒尼詩道
電話總機：七五七一
今日出紙三張半 零售
香港有利印務有限公司
末珠珍珠
用聞名世界的
海珍珠製成，
致推崇。
公司、藥行有售
口、歡迎洽談
軒貿易有限公司

西北行隨感錄

杜學魁

由於鄧小平、王任重、王震等北京首要視察新疆所引起的一些政治性的敏感，使人們注意到了中國的西北。筆者有幸在八月間也遊歷了西北的若干點和綫，雖屬走馬看花，卻也頗多感觸，現將途中見聞記錄如下：

筆者是七月卅日飛抵新疆的首府烏魯木齊的，烏市是原來的迪化城，解放後考慮到：「化化」之聲對兄弟民族不敬，便改用現名，烏魯木齊維吾爾語的譯意是美麗的牧場，當然這片美麗的牧場現在已是居住着十三個兄弟民族的大型城市了。

飽嘗新疆瓜果

烏市的街道是整齊的，像典型的其他中國大城市一樣，寬闊的馬路兩旁都種着雙行的穿天楊，民房仍然是用黃泥土坯建造的居多，偶然颳起一陣風來，也是黃風，房屋泥土、人面，都是相當調和的黃色，行人道上堆積着成堆的瓜，當然，那是有名的哈蜜瓜，金光閃耀的金黃瓜，以及碧綠色的大西瓜，這些瓜的色彩，與及它的香味，遠遠地吸引着遊人的脚步，特別在這乾旱的炎暑，此外有名各類新疆葡萄，顆顆閃着珍珠似的亮光向顧客賣弄姿色，而其他水果也在笑臉迎人。在我停留烏市的五天內，幾乎瓜果不離眼，更瓜果不離口，倒也飽了口福也飽了眼福，是以滿償卅年來對新疆瓜果的渴望。

據合衆社八月廿三日電的報道說，中國因為在新疆的羅布泊多次在大氣層試驗核爆，可能洩漏核輻射，影響水果生長變異，使新疆癌症患者增加……是耶？非耶？尚待證實，（編者按：據外電報道，北京已予否認，指為造謠）不過在筆者留烏時日並未聽聞，所見瓜果亦未變異，筆者因吃多了瓜果，鬧肚子則有，有癌症之嫌絕無！

知青有路走了

根據報道：新疆似乎是知青鬧事較為嚴重的省份，這裏上山下鄉的知青，大多是華東區的子弟，在一切都平反了的情況下，要他們為崇高的目標，遠大的理想，離鄉背井上山下鄉而奮鬥，犧牲，當然可以，因為這是「有為」。要他們不生不死，既插不下戶，又扎不下根，吊在那裏，空負少年頭，這是「無為」，小夥子們當然不甘蟄伏，於是乎：回鄉者，上訪者，都來了，這的確是一個嚴重的問題，也是筆者此次西行所關心的一個問題。據所見：馬路兩旁公園內外，自由市場，的確掛出了許多，知青食堂，知青商店，知青服務處等一類的招牌，而售賣飲品的，報紙雜誌的，一眼看去也大多是一些知青，雖然他們的店舖或設備簡陋，但畢竟是有所為了，有路走了，而且據說「路」是走出來的！

這種情形並不只是烏市獨然，其他城市如蘭州西安也是如此。筆者也曾向一些友人們詢問過此一問題，答覆是：基本上解決了，當然還有一部份待業者，但問題不大！至此，筆者不禁要為此一問題呼一口長氣！但願大家重視此一問題：這一批知青，從十八九歲外放，金黃色的年華冉冉飛逝！十年折騰，他們已經近卅歲的中年人了！他們是一羣無辜的被犧牲者，政府應盡量為他們安排，不能對他們再不公道了！

烏魯木齊街頭一景

與巴郎子同樂

八月一日是維吾爾兄弟民族的肉孜節，這是他們的大節日——開齋節，筆者有幸躬逢：上午十時開市上已經是熙熙嚷嚷的了，姑娘們兒童們大多穿上了節日衣裳，在土黃色的街道上，但見各種彩色的頭巾在飄舞，鑼鼓聲、動聽的嗩吶聲，吸引着行人，街頭是一片喜洋洋的氣氛！人們從四面八方聚攏了，圍成一個圓圈，中間空盪盪地卻沒有人跳舞，我們擠了進去，我的嚮導吹了一聲口哨，大喊：巴郎子！（即維語小夥子的意思）跳啊！接着伴隨着鼓音，觀衆的掌聲有節奏的拍了起來！哈！兩個小夥子跳起來了，看：又一個小夥子參與了，我拍着手掌腰腿不自覺的隨着扭動起來，終於被擁向圓圈的核心，人們發現了這位衣飾不同的老人在跳舞，好奇的歡呼起來，鼓音也更急更快了！但卻可憐了我的腰腿，此一跳的後果，付出了兩天的酸痛。

在烏市時，遊覽了天山的天池，與有名的南山，天池風景之美，使人覺得清麗、舒暢、明快新鮮，對我來說這是四十年來未曾有過的感覺。當然遊南山對我的印象更深，因為我在那裏不僅看到了維吾爾同胞的「姑娘追」、「叼羊」等民族風格的表演，更做了哈薩克同胞家中的客人。我在他們的帳篷裏，（實際上和蒙古包一樣）飲奶茶，喝馬奶酒，吃「饢」，吃乾酪同時伴隨着他們的歌聲，聆聽他們的冬不拉！

登上了嘉峪關

為了更多看看我們的西北，我改乘了火車，坐火車看花，當然比坐飛機看花好一些。一路行來，經過了吐魯番，鄯善，哈密，玉門、嘉峪關、張掖、武威，一直到蘭州，中途除因酒泉附近的橋樑被山洪沖毀，必須在玉門站停留八小時，因而得以在暮色蒼茫中登臨嘉峪關，頗觸發了一些思古之幽情外，其餘時日都在火車上度過。

「一出嘉峪關，兩眼淚不乾，往前看是戈壁灘」。這是過去人們對嘉峪關的描繪，事實上現在的嘉峪關是一座頗具規模的城市，居民們看起來倒也生活的頗為快活。在他們的臉上，我經常發現着笑容，而真正供人憑弔的嘉峪關，離市區還有一段距離，要花十五六元人民幣的車資才能抵關。

這裏是萬里長城的最西點，它是一座四方方的土城，與土城相連的東西兩方的長城已經頹的像一些斷續的黃土堆了。但方城的城牆與城樓卻仍然完整，城樓非常雄偉，登斯樓也，但見：「白日依沙近，黃沙滾滾流，欲窮千古目，國人要加油！」很抱歉我將王之渙的詩如此改了。

登嘉峪關遠望，使人有寰山渺渺不知何往之感！但唐人「春風不渡玉門關」的詩句也寫得太淒涼絕望了一些。歷史上的英雄人物，為了改變這一荒涼情景曾踏出了絲綢之路，曾建造了敦煌之窟，而曾經廣植的左公柳，更希望引得春風渡玉門！但這些俱往矣！新的軍墾大軍，安家立戶的知青，多年來在新疆已深深地扎下了根，它不僅播送着春風，而且更希望能播送與七百多萬各兄弟民族和諧共處的和風！

嘉峪關雄偉的城樓

可耕地減少了

離開了嘉峪關，天氣更燥熱起來。火車風馳電掣的南下，逆車吹來的熱風薰得人難以呼吸。鐵路兩旁的土地更乾旱，簡直是赤地千里，直到進入河西走廊，情況才比較好轉。走廊內有所謂：金武威銀張掖，這些縣份在受着祁連山雪水的灌溉，倒也是一片片地蔥綠。同車有位農業專家感慨地指着車窗外的大地說：請看：那些翻新了的土地上寸草不生，因為翻土破壞了生態的平衡，剷除了原生的野草，不要小看那柔弱的小草，它們的生殖力很強，它們發生着小水庫的作用，也發生着保護土壤的作用，它們是土壤的保護傘。可惜在過去十多年內，在以糧為綱的號召下，人們以無知的愚忠，響應這樣的號召，拚命的開荒，大量的破壞了植被，土壤的保護傘沒有了，水土開始流失，結果真的開出了大批的「荒」！目前大江南北，黃河上下，由於水土流失我們已初嚐苦果，可耕地不是增加了，而是實實在在的減少了。本來我國的可耕地就不多，現在更不足了，這是我們負擔衆多農業人口的悲哀！

百多年來，我們一直認為我們底子厚，耐折騰，所謂「地大物博」，「人口衆多」，差不多成了我們避災難的口頭禪，壯膽量的亮口哨，其實，我國的地何嘗大，物又何嘗博，這些未經科學論證，未經相對比較的說法，應該丟棄了。當然人口衆多，比較說那倒是事實，也正因為是事實，和我們現有的可耕土地比較，和我現有的物產比較，那就更顯出地大物博是一句自欺欺人的謊話，事實上，而人口多的事實卻真是難辦的很哪！

在蘭州陌老友

蘭州市是我國西北的心臟，三十年來的鐵路建設已實現了中山先生鐵路建設的理想，由蘭州坐火車西北行可以到新疆，西行可以到青海，北行可以到內蒙、北京、東北，東行可以經陝西到華東，四川到雲貴，東南行可以經華中到兩廣，真是四通八達，筆者此行，從烏魯木齊到廣州，即是說從祖國的最西北到祖國的南大門，搭乘火車一直通行無阻，便是證明。當然全國各線鐵路交通仍嫌擠塞，列車仍嫌陳舊，但較諸以往，鐵路建設確實有了大大的進步！

蘭州市在四十多年前，曾經是我的舊遊地，玉泉山的塔影喚回我不少的童年回憶！曾經攀越過的即甘肅學院旁的城垣，而今已渺不可得！但宏偉的建築寬闊筆直的馬路與路旁整齊的植樹使蘭州市已具有現代大都市的氣派。我漫步在雁灘上（黃河畔上新闢的公園）望着滾滾東逝的黃河，望着被陽光炙射的黃褐色的白塔山，也望着推車擔擔，自由市場內在強烈的陽光下賣雞、賣菜、賣蛋、賣瓜果……的一羣，我的內心為我們農村經濟的活躍而喜悅。

在停留蘭州四天當中，幸運地會見了卅五年前的一些老友，他們是一羣教育工作者，在一次小小的家宴上友人感慨的說：吃這一餐飯等待了卅五年！不是嗎？應該說這是滄海桑田的大變化吧?!「昔別君未婚，兒女忽成行」！老了！應該是退休的年齡了，但是看看這成行的兒女們，看看這些受損害的下一代，我們能退休嗎？朋友多飲了一杯酒，不禁感歎又唏噓，老淚盈眶了。

說起來，中國的今天教育仍然是首要而迫切的問題。我們有着被耽誤的一代需要加緊教育去彌補，我們也有着新生的一代，需要培養他們成才，而我們要四化，就更需要新知識新技能，這些都是教育任務。但是我們的教育經費不足（據說按人口比例我們是世界上教育預算最少的國家），教師待遇太差，學校不足，設備不佳。以大學來說：三年來雖然在全國四百多所大學的基礎上，三年來增加了三百多所，從數字上看，發展不算不快，但卻遠遠地趕不上需求，何況量上增加快了！質上就發生問題。

烏魯木齊街頭的哈密瓜

青年上進心切

可喜的現象是：青年人們的上進心與學習精神。十年動亂的教訓，讓青年們也深切的了悟到，為國為己非有真才實學不可，因此，有些青年們在極其困難的物質條件下，努力學習不輟，在招待所或賓館門外，我們經常會看到一些青年人佇候外賓，抓取或創造學習外語的機會。在電梯內，在服務樓也經常見一些年青人手不釋卷。為了考取大學，許多青年真是廢寢忘食，認為能否考取大學是他們一生前途幸福的關鍵。於是乎過去的「三招」：招軍、招士、招生，現在被顛倒過來！招生變成首要了，招生的重要性如此，競爭也就可想而知的強烈了！於是乎走後門，要特權，賄賂，各類邪門外道也就出齊了。其實，經過考試入學的壓力各國都有，不獨中國為然。但是如果我們能夠為下一代多安排一些學習與就業的道路，多指出一些學習與就業的途徑，使他們了解「狀元」不只大學能出，七十二行，行行都能出狀元，那樣我想會減少一些競爭，減輕一些壓力的。

在車廂內傾談

我很滿意乘坐火車，因此由蘭州赴西安這一段，我又乘坐了火車，當然原因之一是在車廂內容易和同胞們傾談。

這次在西蘭線的途中，我遇到兩位談得來的新知，一位是自修的語言專家，他語言學的知識與對方言的了解，豐富的程度令我驚奇，談論的結果我們有一個共同的結論，那就是：卅年來，漢語的語彙增多了，漢語的表達能力增強多了，而且新一代的口才特別在表達能力上，大大的進步了。這個結論是耶？非耶？也留待有心人論定。

另一位是農業經濟專家，是一位老教授，對中國農業經濟的現狀，了解頗深，所知所論也頗有深度。他說：自留地規定不得超過百分之十三，但事實上有些已超過百分之四十，而且照規律來說這些事物還是在發展中，而不是靜止不動中。那末今後究竟發展到怎樣的程度？

近二十年的集體經營，公社當然有些成果，這些成果是屬於集體所有制的財產，現在包產到戶了，小農經濟所有者自不免對集體的生產資料或生產工具有所垂涎有所眼紅，大家都想分一杯羹，如果能分或被允許分，在分的過程中，糾紛打鬥當然不免，現在已有這種情況，雖然三令五申不容許破壞或奪取集體財產，但「分」的壓力相當大！

專家的談論，我實在是聞所未聞，由於這些談話，牽涉到我國的根本，涉及百分之八十以上的農民，更涉及我國農村的基層組織，與國民經濟今後的發展方向，這就不得不令人訝然之餘，帶着沉重的惆悵。

到八百里秦川

火車將筆者帶進了八百里秦川！火車沿渭河蜿蜒前進，渭水兩岸是一片片的綠野，一片片的叢林，使人喜愛之餘更覺得有欣欣向榮之勢。據說渭河平原內，綠化工作做得不錯，因為農民們享到了綠化的好處，對綠化的工作十分重視，而對已有的樹林也就更加意保護。

進入西安市區已經近中午時分，天氣十分炎熱，氣溫高達三十七度，在人民大廈辦好居住手續後，便不顧炎熱到街上遊逛。古老的長安市，仍然保持着古帝王城的文風，它棋盤式的寬闊的馬路仍具有古帝都的氣魄。城中心輝煌聳立的鐘鼓樓同翻着古長安的光芒，熙熙攘攘有高大身軀的行人令我想像着遠古的秦人。雄厚渾重的「陝西腔」，聽起來特別悅耳，那音聲似乎表示着：樸實與豪邁。我匆匆的踏進了一處酒家門，想體驗一下青蓮居士「長安市上酒家眠」的浪漫味！

在酒家我指定要了四兩蒲的羊肉，西湖蘸餡水餃，兩個炒菜，同時也要了四兩長安名酒西鳳酒。別小看這些食品，據服務的同志說：今天能隨顧客的意點菜，是表明自由市場的供應品種多了。

西安是我國的古都，曾經有周、秦、漢、晉、隋、唐等各個朝代在這裏建都，因此這裏的文物古跡很多。有建於七八世紀的大小雁塔，十四和十六世紀的鐘鼓樓，也有十一世紀始建的碑林，以及一九五三年發現的原始氏會遺址——半坡，乾陵以同近來發現的秦始皇俑更是震驚國際的古跡，因此吸引了不少的國內外的遊客。西安已成為我國旅遊事業的重點城市了。

提出五點建議

這裏所要提出的是：所謂無煙工業的旅遊事業，在目前我國的情況下來講，是具有優良條件較易發展的事業，也是較易賺取外匯的事業，像西安這樣的重點，實在應該大大的發展，如果不好好的利用，那真是怕鐵多刺手。幾日來細心的觀察體驗下特建議：一、增加大小車輛滿足旅客的需求。二、改變午睡習慣以免司機午睡缺人駕車。二、改善飲食，避免採用大鍋分菜法，最好由客人自由點菜。三、改善酒吧，酒類應多姿多彩，用國產酒的特色以資招徠，同時增添多類下酒小食。四、廣加多文娛活動，舞蹈、及地方劇、電影等，內容應有外文說明。五、小賣部，佈置應當華麗，且應經常開放，並改換陳舊品種，工藝品以物美價廉，適宜旅客攜帶，有紀念意義，及富有地方色彩為宜。

火車又將我送到了武漢三鎮，在漢口我只停留了二天，是此行停留最短也是最後的一站。

漫步在東湖畔

武漢的夏天非常熱，是我國三大火爐之一。我到的那天，氣溫高達攝氏四十度，驕陽炙人，揮汗如雨，入夜，滿街竹床，人們在家中無法入睡，便都睡到街上來了！

因為時間無多，我請了一位導遊也訂了一輛小車，預計在八小時內重點的遊完武漢三鎮，我們由漢口的江漢路出發，導遊便開始向我介紹旅途。從漢口到武昌我們將經過有名的長江大橋，那裏我們可以拍照留念，並登臨大橋全覽三鎮，登蛇山，望龜山，而所謂鸚鵡洲晴川閣我只能給你遙指了，至於有名的黃鶴樓則已去如黃鶴了！修建大橋時已被拆毀，現擬重建惟尚未成為事實。在大橋上她說：這橋實際上是飛架東西而非南北，你看：那冒煙的煙囪就是當年有名的漢陽兵工廠，我循着她的手指望去，但見在漢陽那邊居高臨下，有一片蓋實的廠房綠繞着層層煙霧。我忽然問有興趣知道有名的漢陽鋼鐵廠現狀，據傳說因購置了一座德國製造的大爐，耗資頗鉅，但該爐不適合「國情」因而出現了問題，是否屬實？導遊輕描淡寫的笑着說：「開工了！再不開工那還了得？」

汽車跑進了有名的風景區東湖，雖然天氣炎熱，我還是下了車在清澈的湖邊漫步，遠望珞珈山，山巒起伏，點綴着若干紅牆綠瓦，導遊說那就是華中學府武漢大學，筆者默禱鍾湖山靈秀的武大能夠為我國培育出更多的人才來。

途經辛亥革命的舊址，撫影留念時筆者思潮起伏，百感交集，念先烈推翻專制不易，歎今日建設國家何難？黃鶴飛逝，大江東流，日日夜夜，逝者如斯？

我們也遊了歸元寺，觀衆頗多看來香去，但親寺內雕塑的經已成正果的五百羅漢，他們或臥或倚，各安其位，神態畢現，悠然自得，絕無避席的可能！

「月湖」，是漢陽的風景區，我彳亍在古琴台上，想像着當日鼓琴的伯牙，我宛若聽到了：「巍巍乎若太山，蕩蕩乎若流水」的琴聲。啊！鍾家村的子期何在?!

（完）

小說林

武當一劍　梁羽生

第四回：鴻爪雪泥何處覓　冰心鐵膽兩相牽

我也不信他是壞人

藍水靈道：「說來話長，慢慢再告訴你。韓谷主，我聽說那妖婦就在你這裏，是不是真的？」

藍玉京笑道：「你只是聽說，我可曾經在這裏和她交過手呢。當然是真的。對啦，韓谷主，我也正要問—」

韓翔道：「你不問我也要告訴你，常五娘早已走了。就是在你來的那一天，你和她交手過後，你一昏迷，她就走了。」

藍玉京道：「她是要來捉拿我的，何以得手之後，反而這樣快就走呢？」

韓翔道：「這個，這個—」

藍水靈道：「韓谷主，你是有難言之隱吧？哼，你還說要報答我的弟弟，你卻一心要庇護他的仇人。」

韓翔苦笑道：「你這樣責備我，我只能如實說了。常五娘是東方亮請來的，也是東方亮將她趕走的。她好像是有把柄捏在東方亮的手上，所以不敢不聽他的話。藍少俠，只因你有話在先，不許我提及—」

藍玉京遲疑道：「不錯，我不喜歡聽見別人說東方亮的壞話，—咦，姐姐，你怎麼啦？」

藍水靈面色蒼白，說道：「沒什麼。那妖婦既然不在這裏，咱們走吧。」

藍玉京莫名其妙，只聽得慧可唸偈道：「此亦一是非，彼亦一是非。早離是非地，無須問是非。」

藍玉京瞿然一省，道：「大師，你說得對。咱們還是走吧。」

×　×　×

走出了斷魂谷，藍水靈忽地迸出一句話來：「我也不相信東方亮是壞人。」

藍玉京一怔道：「你不是剛剛和他相識的嗎？」

藍水靈搖了搖頭，說道：「自從你離開之後，發生了許多事情，我也不知從那兒說起。」

藍玉京道：「好，那就讓我先說。」把別來經過，一一說給姐姐知道。

藍水靈面色好轉許多，說道：「如此說來，即使東方亮當真是令你上過他的當，他對你也還是曾經有過好處的，對嗎？」

（四六六）

黑天鵝　夢中人

粗線條細作風

飯後，容去看了一場電影才回家，沒有叫薛同去，倒不是為了節省十元，恐怕她回家亂講一通，引起屆時的誤會也。回到家裏十一點多鐘了，開了房門還來不及換衣服，只見包租婆余佩佩像一隻雀似的跳進來。

包租婆穿了出街衣服，顯然也是剛剛回來的，手上拿着一瓶啤酒，一個有酒家招牌的紙盒，進來把啤酒和紙盒放在書枱上，笑曰：「你成晚去了邊處？六點打電話去寫字樓，後生話你剛剛走了幾分鐘。八點打電話返來，鄭太話你未返。九點再打一次，又話你未返。」

容心裏有點不高興，我又不是你老公，連男朋友也不是，緊得咁緊做乜嘢？面懵曰：「搵我什麼事？」

余笑曰：「冇，下午六點那個電話，是想向你道歉，今朝瀨過龍，唔知嘢，冇整早餐你食，搵你不到，於是我去開大食會，我講過，大食會不受男人玩的，點知呢次有個會仔居然帶埋先生去，我見有人開例，於是想叫埋你去食，點知打幾個電話返來也不見你。」

原來咁好關照，咁又唔同，容曰：「同一個經紀佬去食飯，食完去酒吧坐陣。」

「望望樓面的東西，又曰：「又酒又盛，這盒是什麼？」

余很高興的解開那盒東西，笑曰：「燒乳鴿，一心帶返來你消夜的，啤酒在樓下士多買，還很凍。食得落嗎？」

容才知道包租婆心事如麻，不到他去開大食會，補番隻乳鴿做消夜。這份心事很難得，不要說羅雪梅沒有甚至連做過老婆的薛妙卿也沒有。想不到這個女人粗線條，而細作風，稍為不妥的是，關係搞得咁密切，讓同住的兩伙人知道似乎不大好吧？不過，這隻乳鴿不食也要食了，反正鄭房鄭老師夫婦一定聽見了。

容笑曰：「乜食唔落？嫌少的就真。」跟住高聲曰：「鄭老師，鄭太，一齊嚟喂，余姑娘請食燒乳鴿也。」故意跟鄭房打個招呼，以示大方，以示包租婆不是請他一個食。

鄭老師夫婦當然心裏明白，連聲婉辭。容於是拿了兩個水杯載酒，跟余在房間大嚼起來。燒乳鴿一劈開二，少食多滋味。余尤其是吃得開心，說她吃過酒席還很飽，只食鴿頭鴿脚。容當然不客氣，今日真是碰到食神，一個女人請食飯，一個女人請消夜。

（一六八二）

童犯　王方

三　單獨搶頸施非禮

事關與大眼雞一齊做案，大眼雞總是分大份，文仔總是分小份，若單獨出動做案，不論所得多少，都由自己獨得。所以，文仔除了跟大眼雞一齊出動做案外，有時他也會悄悄一個人單獨行動。

特別是晚上時間，與大眼雞分手後，利用回家睡覺的機會，幹上一宗搶頸劫案，真是神不知鬼不覺。

有一次，他在回家途中，穿過隔鄰那座大廈時，看到前面有個女孩子走着，手挽一個手袋。心想，這是夜歸人，手袋一定有錢。於是，放輕腳步，走上前去，悄悄把對方的頸項箍住，然後將手袋搶過手。

那女孩子已給箍暈了過去，軟軟的靠在他的胸部。文仔回身一看，不禁怦然心動。自從大眼雞帶過他去中式夜總會玩過幾次之後，文仔雖然只有十五歲，但對男女之間的事不但已經懂得，而且心思思，滿腦子都是色情的古怪念頭。

現在他目睹那個女孩子，年紀大概只有二十歲左右，面貌娟好，曲線玲瓏，便忍不住把那隻手伸進女孩子的胸脯，非禮一番。那女孩子雖然被箍頸，驟然之間，呼吸困難，暈了過去，但內心仍然是清醒，特別是在文仔放開手之後，空氣繼續進入鼻孔，她就漸漸甦醒過來，當發覺有人在撫摸自己時，這一驚嚇，更是非同小可，更加速了她的甦醒程度。

當她一睜開眼，看到了文仔，靠得那麼近，把她抱住，猛然一發力，將對方推開，站起身來，拚命地奔逃，還大聲叫喊：「打劫呀！非禮呀！」

文仔正沉浸在色情的樂趣中，冷不及防，被對方推了一個趄趄，正想追前，把她捉住，不料聽到了她那大聲的呼叫，抖然一驚，連忙奔下樓梯，從另一層樓的走廊中穿過去，回到自己居住的那座大廈，用鎖匙開了門，才大口大口的透氣。

媽媽聽到了文仔粗重的呼吸聲，發覺有異，就開了大廳的光管，問道：「文仔，你怎麼啦？究竟發生了什麼事？」

在光管閃亮亮之下，媽媽發覺文仔神色有異，面色青白，呼吸極不正常。

不料文仔一跳而起，又把光管關掉，說：「不要開燈！不要開燈！」

芽菜夢　江鴻

十三　談條件

「英雄救美」這四個字，劉民豪聽了，像似觸電的彈起身來。「你在說什麼？」

「阿卓是英雄，救了美娟。」阿強好整以暇的說。

「是真的？」他盯着阿卓。

阿卓點點頭。

「她──」

「她給飛仔調戲。」阿強說了，看見他的緊張模樣，忍不住笑了起來。

「你們兩個傢伙在騙我。」他似放下心頭大石，但臉上仍流露出疑惑的樣子。

「你不信，我們游水去。」

阿強拿起旅行袋，作要走狀。

「算我怕了你們。」阿豪一派無可奈何的樣子「我是在飲甘蔗汁──信！」

他的模樣，惹得大家都哈哈的笑起來。

「美娟並非被飛仔調戲那麼嚴重，只是她遇見個傻佬而已。」

「遇見阿卓！」阿豪哈哈一笑。其實他內心仍是有點不安的。

「傻佬不是我，」阿卓知他在攞便宜，於是，乃將昨晚的事一五一十的告訴他。

「噢，又會那麼巧的！」阿豪透了口氣「阿卓，你夠朋友！」

「那麼，你怎樣報答我們這個英雄？」阿強「食住鑼鼓」，要他表態。

「那──」他想了想，「飲茶，我請。」

「現在就去。」

「太過殘忍吧，我一夜沒睡的。」

「那麼，今天的晚飯，一定是你的了。」他們在討價還價。

「好，一言為定！」阿豪也算爽快，「待我先睡個飽，然後，等你們回來一起去。」

「晚飯直落，看戲、宵夜。」阿卓補充一句。

「沒有問題，」阿豪拍拍心口，「我叫阿豪，一定是豪爽的。反正我們三兄弟，很久沒有玩個痛快的了。」

條件講妥，阿豪閉上眼睛，呼呼的睡着了。而他們兩人，也就挽起旅行袋，出門游水去也。

其實在三號風球下，港島海灘仍然有不少泳客，他們視紅旗如無物，照游可也。不過，譚百強與鄭卓如，卻不去冒那個險，也怕挨那蒸人的熱浪而告塞車之苦，到泳池去，路程短短，皮費輕輕，仍然是一樂也。

下午，他們泳罷回歸，只見劉民豪仍在倒頭大睡。他們暫不叫醒他，讓他睡個夠。

油脂女霸　牧林

「要我報告嗎？有一天你爬上樂哥的交椅，我自然懂得這道理。」

朱儒對「粉仔」很不客氣。然而「粉仔」並未因此難過，還是涎着臉說：「我抱歉……我道歉……我不敢！」

朱儒沒再理睬他，逕自去找波士大頭榮。

朱儒也不是一下子便能見到大頭榮，像許多大企業大集團的波士一樣，即使是一般馬仔，也不是「說見就見」。

等了個把鐘頭，朱儒才能面對面的、向大頭榮報告向雅麗絲使出「下馬威」的經過。

朱儒加鹽添醬，說他的人如何使雅麗絲懾伏，雅麗絲自認失敗，後來又求和等等，說得很認真很有辦法似的，不過他心裏有數，末了，反倒稱讚起雅麗絲來。

大頭榮一直沒說話，等朱儒頓下來才說：「有新計劃嗎？也許，你的話實在要打折扣，不過……將功贖罪，總算沒有太丟臉。……」

「榮叔怎麼曉得？」

「『粉仔』身上帶了錄音機。事前我沒告訴他，這陣仔，還以為是打火機，幸而，他亮不着火，放回口袋。……」

「波士像親自督師似的，我……口服……心服！」

朱儒邊聽邊轉念，原來他有了部署，好在我沒有說道一仗贏了。我一定得趁這機會討他歡心才是。所以，「口服心服」這一句，果然討到了大頭榮的歡心。

「過去的，算了，你心裏有數，瞞不過我……我們……」

大頭榮沒說「我」而說「我們」，不過向朱儒顯示：在任何地方，任何時候，同他合夥的，都會派出馬仔等在那裏，互相監視。

「榮叔，我的計劃是，把那丫頭收買過來，她看見邪道中人，實在是正派姑娘，看她是個女「波牛」，實在是個功夫高手，還是空手道教練，模樣也不錯，有些地方很吸引人。波士，我們能扯她入夥，波士的一項新計劃便可馬上實現。」

（五一）